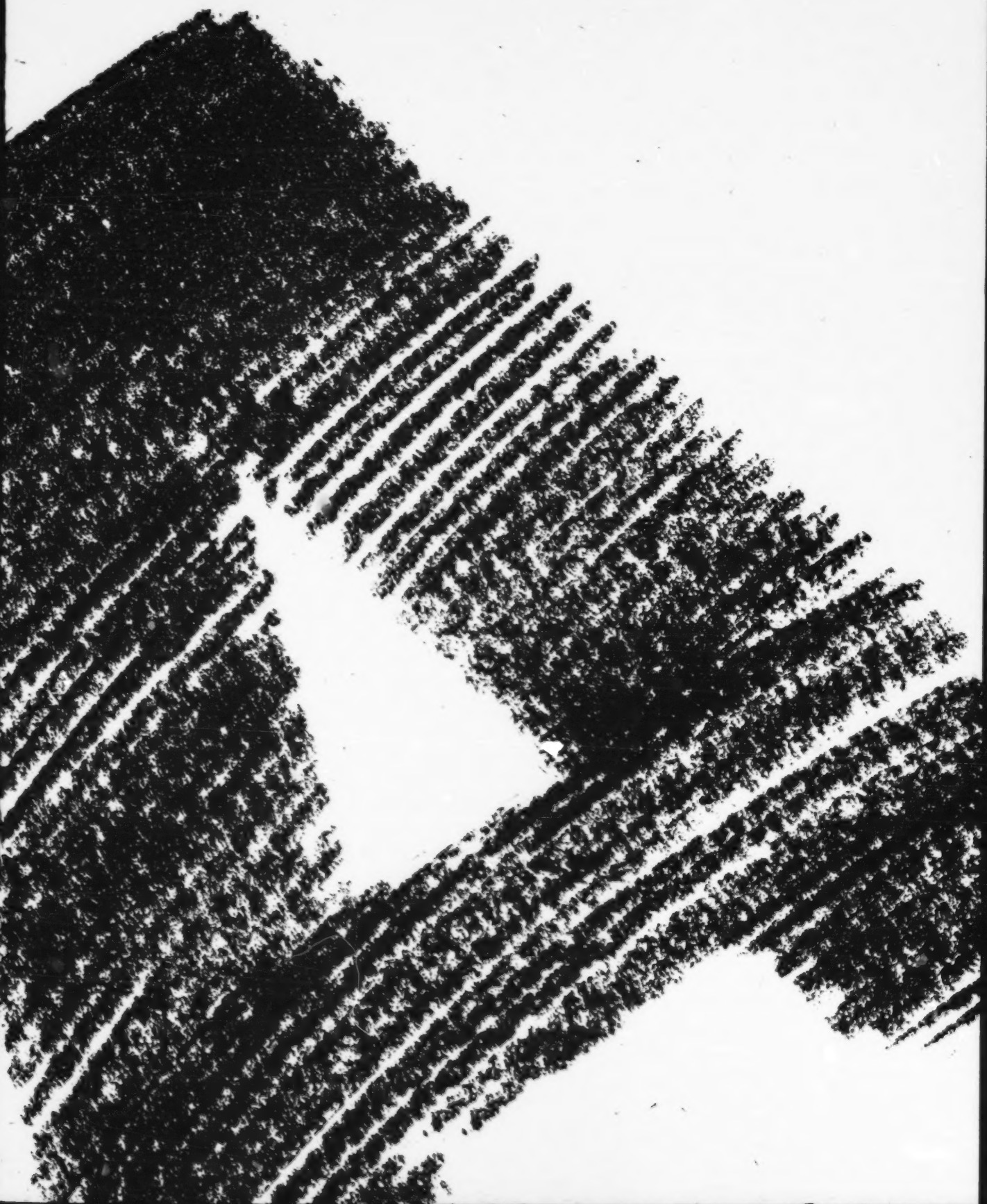
ONTARIO ARTS COUNCIL CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Annual Report 1986-1987 / Rapport annuel 1986-1987

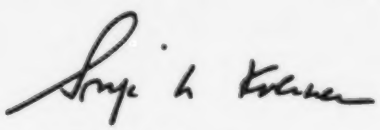


88-04673/

Annual Report 1986-1987/Rapport annuel 1986-1987

In accordance with the provision of Section 12 of an Act to Establish the Province of Ontario Council for the Arts, I respectfully submit the report covering the activities of the Ontario Arts Council, April 1, 1986 to March 31, 1987.

Conformément aux dispositions de l'article 12 de la loi visant à créer le Conseil des Arts de la province de l'Ontario, c'est avec le plus grand respect que je dépose le présent rapport sur les activités du Conseil des Arts de l'Ontario pour la période allant du 1er avril 1986 au 31 mars 1987.



Sonja N. Koerner
Chair, Ontario Arts Council/Présidente, Conseil des Arts de l'Ontario

CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES

Board Members/Membres du Conseil 3
Council Officers/Responsables du Conseil 4
Chair's Report/Rapport de la présidente 5
Arts/Education/Arts/Éducation 7
Community Arts Development/Développement des arts communautaires 15
Dance/Danse 18
Film, Photography and Video/Film, photographie et vidéo 20
Bureau franco-ontarien/Franco-Ontarian Office 22
Literature/Littérature 24
Music/Musique 29
Theatre/Théâtre 34
Touring/Tournées 37
Visual Arts/Arts plastiques 43
Programs/Programmes 47
Endowment Funds/Fonds de dotation 48
Advisors/Conseillers 49
Auditor's Report/Rapport du vérificateur 51

Ontario Arts Council, 151 Bloor Street West, Suite 500
Toronto, Ontario M5S 1T6
(416) 961-1660

Conseil des Arts de l'Ontario, 151, rue Bloor ouest, Bureau 500
Toronto (Ontario) M5S 1T6
(416) 961-1660

The Ontario Arts Council has participated in funding arts organizations, events and individuals in the following communities throughout the province:

Le Conseil des Arts de l'Ontario a participé au financement d'artistes, d'organismes et de manifestations artistiques dans les collectivités suivantes de la province :

Acton
Agincourt
Alcove
Alexandria
Alfred
Alliston
Almonte
Ameliasburg
Amherstburg
Astorville
Athens
Atikokan

Bancroft
Barrie
Bath
Belleville
Bethany
Blackstock
Blondeau
Blyth
Bobcaygeon
Bolton
Bourget
Bowmanville
Bracebridge
Bradford
Brampton
Brantford
Brockville
Brooklin
Burlington
Burnt River

Cambridge
Campbellcroft
Campbellford
Carleton Place
Carp
Chapleau
Chatham
Christian Island
Claremont
Clarence Creek
Clinton
Cobalt
Cobden
Coboconk
Cobourg
Cochrane
Conestogo
Copper Cliff
Cornwall
Creemore

Dalkeith
Deep River
Delhi
Don Mills
Downsview
Drayton
Dryden
Dundalk
Dundas
Dunvegan
Durham

Earlton
Elgin
Elginburg
Elk Lake
Elliot Lake
Elora
Embrun
Englehart
Erin
Espanola
Etobicoke
Excelsior
Exeter

Fauquier
Field
Flesherton
Fonthill
Forest
Fort Frances

Gananoque
Georgetown
Geraldton
Gloucester
Goderich
Gogama
Gore's Landing
Gormley
Grand Bend
Gravenhurst
Grimsby
Guelph

Haileybury
Haliburton
Hamilton
Hanmer
Hanover
Hastings
Hawkesbury
Hearst
Hillier
Horning's Mills
Huntsville

Ilderton
Ingersoll
Iroquois Falls
Islington

Jordan

Kagawong
Kanata
Kapuskasing
Kemble
Kenora
Keswick
Kincardine
King City
Kingston
Kirkland Lake
Kitchener

Lakefield
Leamington
Limbourg
Limoges
Lindsay
London
Long Sault
Longlac

Manitoulin Island
Manitouwadge
Manotick
Maple
Marathon
Marionville
Markdale
Markham
Mattawa
Meaford
Midland
Millbrook
Milton
Mindemoya
Mississauga
Mitchell
Moonbeam
Moonstone
Moosonee

Nepean
New Liskeard
Newburgh
Newcastle
Newington
Newmarket
Niagara-on-the-Lake
Nipigon
North Bay
North York
Norwood

Oakville
Omemee
Ompah
Onaping
Orillia
Orleans
Oshawa
Oshweken
Ottawa
Owen Sound

Paisley
Parham
Paris
Parry Sound
Pembroke
Penetanguishene
Perth
Petawawa
Peterborough
Petrolia
Pickering
Picton
Plantagenet
Pointe-aux-Roches
Porcupine
Port Colborne
Port Credit
Port Dover
Port Hope
Port Perry
Port Stanley
Powassan
Prescott

Rainy River
Renfrew
Rockland
Rockwood
Rosseau

St. Bernardin
St. Catharines
St. Eugene
St. Jacobs
St. John's
St. Joseph Island
St. Marys
St. Thomas
Sarnia
Sault Ste. Marie
Scarborough
Sharon
Simcoe
Sioux Lookout
Sioux Narrows
Southampton
Stayner
Stirling
Stouffville
Stratford
Strathroy
Stroud
Sudbury
Sunderland
Sundridge
Sydney

Tamworth
Thamesford
Thornhill
Thunder Bay
Tillsonburg
Timmins
Toronto
Tottenham
Trenton

Unionville
Upsala
Uxbridge

Val Caron
Vanier

Wakefield
Walden
Wallaceburg
Waterdown
Waterloo
Waubaushene
Wawa
Weagamow Lake
Welland
West Bay
West Hill
West May
Weston
Whitby
Wiarton
Wilkesport
Willowdale
Wilno
Windsor
Woodbridge
Woodstock

The Board of the Ontario Arts Council consists of 12 persons from different regions of the province, who are selected for their knowledge and support of the arts and are appointed to serve, without remuneration, for three-year terms.

Le conseil d'administration se compose de 12 membres provenant de différentes régions de la province. Ces membres sont choisis en fonction de leurs connaissances et de l'appui qu'ils ont accordé aux arts; ils occupent leur poste pendant trois ans et ne touchent aucune rémunération.

Sonja N. Koerner, Toronto
Chair,
as of November 1985
Présidente,
nommée en novembre 1985

Nalini Stewart, Toronto
Vice-Chair,
as of November 1985
Vice-présidente,
nommée en novembre 1985

Lucie Amyot, Toronto
Member, as of November 1985
Membre, nommée en
novembre 1985

Norma Clumpus, Sudbury
Member, as of March 1983
Membre, nommée en mars 1983

Elvio Del Zotto, Don Mills
Member, as of November 1985
Membre, nommé en
novembre 1985

Peter Harris, St. Catharines
Member, as of June 1981
Membre, nommé en juin 1981

Sally A. Hoyles, New Liskeard
Member, as of May 1985
Membre, nommée en mai 1985

Barbara Ivey, London
Member, as of November 1985
Membre, nommée en
novembre 1985

John Macfarlane, Toronto
Member, as of March 1986
Membre, nommé en mars 1986

Sasha McInnes, Thunder Bay
Member, as of November 1986
Membre, nommée en
novembre 1986

John Duncan McNie, Hamilton
Member, as of January 1979
Membre, nommé en janvier 1979

Antoine de Lotbinière Panet,
Ottawa
Member, as of January 1987
Membre, nommé en janvier 1987

Retirements/Membres sortants

Earl Crowe, Ottawa
Robert Martin, Sault Ste. Marie
Susan Rubes, Toronto

The Council employs its own personnel, including directors, officers and support staff, which currently numbers 50. They process more than 3,000 applications a year in some 90 granting programs.

Le conseil emploie en tout 50 personnes qui appartiennent aux catégories suivantes : dirigeants, responsables et personnel de soutien. Chaque année, le personnel du CAO étudie plus de 3 000 demandes présentées dans le cadre de 90 programmes de subventions.

Susan Hilary Cohen
Dance and Chalmers Fund/
Danse et Fonds Chalmers

Gwenlyn Creech
Music/Musique

Ron Evans
Director of Special Projects/
Directeur des projets spéciaux

Judy Gouin
Film, Photography and Video/
Film, photographie et vidéo

Susan Habkirk
Arts/Education/Arts/Éducation

Alan Harris
Accountant/Comptable

Nancy Hushion
Visual Arts/Arts plastiques

Mary Jolliffe
Director of Communications/
Directrice des communications

Michael LaLeune
Associate Music/
Responsable adjoint, musique

Lisa Landreth
Associate Visual Arts/
Responsable adjointe,
arts plastiques

Naomi Lightbourn
Community Arts Development/
Développement des arts
communautaires

William Lord
Theatre/Théâtre

Jean Malavoy
Associate Franco-Ontarian/
Responsable adjoint,
Bureau franco-ontarien

Margaret McClintock
Literature/Littérature

Jan McIntyre
Associate Theatre/
Responsable adjointe, théâtre

Ola Pytlowany
Office Manager/
Chef des services administratifs

Jeanne Sabourin
Franco-Ontarian Office/
Bureau franco-ontarien

Robert Sirman
Director of Operations/
Directeur des opérations
administratives

Walter Sunahara
Senior Associate, Community
Arts Development/Responsable
adjoint principal,
Développement des arts
communautaires

Nan Whitlaw
Touring/Tournées

Christopher Wootten
Executive Director/
Directeur général

Retirements/
Responsables sortants

Valerie Frith
Literature/Littérature

Neil Houlton
Associate Music/
Responsable adjoint, musique

Walter Pitman
Executive Director/
Directeur général

The year 1986-87 saw substantial growth and change in the operations of the Ontario Arts Council.

The Ontario Arts Council received from the Government of Ontario, through the Ministry of Citizenship and Culture, an operating allocation of $25,809,700, a 4% increase over its 1985/86 appropriation.

This increase, covering the cost of inflation, allowed the Council to maintain in "real dollars" its grant support to Ontario artists and arts organizations at the previous year's level.

Between 1983 and 1985, the Ontario Arts Council enjoyed its first real growth in nearly a decade, thanks to major increases in its government allocations. These increments to our base funding allowed us to introduce in 1986/87 twenty new programs of support for individual artists and special initiatives. The total number of granting programs was thus increased to more than 90.

Of special note is a new program of major assistance to established filmmakers. This contributed to the creation of such highly-regarded films as Patricia Rozema's *I've Heard the Mermaids Singing*, subsequently a winner at the Cannes Film Festival, and the Oscar award-winning documentary, *Artie Shaw: Time is All You've Got*, by Brigitte Berman.

In addition, in 1986/87, the Ontario Arts Council initiated the complete automation of its operations, a move which had been more than two years in the planning.

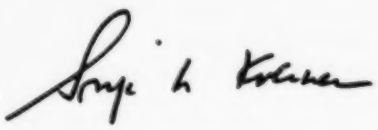
Members of the Ontario Arts Council are appointed by the Lieutenant-Governor-In-Council for three-year terms, on a revolving basis. This year, three new Members were appointed to the Board: publisher John Macfarlane from Toronto, artist Sasha McInnes of Thunder Bay, and lawyer Antoine de Lotbinière Panet of Ottawa.

The year 1986 also marked the end of Walter Pitman's six-year tenure as the third Executive Director of the Council, a period of leadership distinguished by his commitment to and global vision of the arts.

In December 1986 the Board appointed Mr. Christopher Wootten from Vancouver, B.C. to this position for a five-year term beginning February 1987. Mr. Wootten brings with him strong, hands-on arts experience as well as entrepreneurial and management skills in the field, both in Canada and abroad.

The Council's massive evaluation of all its granting programs continued throughout the year. In addition, research began on the preparation of a Five-Year Strategic Plan for the development of the arts in Ontario. This will be submitted to the Government in the fall of 1987.

In 1988, the Ontario Arts Council will be celebrating its 25th Anniversary. This will be an occasion to look back with pride on the accomplishments of the arts in Ontario, and to look forward with confidence to the exciting new possibilities ahead.



Sonja N. Koerner
Chair

L'exercice 1986-1987, visé par le présent rapport, a constitué un autre événement marquant et une étape importante dans l'histoire du Conseil des Arts de l'Ontario.

Dans un premier temps, le gouvernement ontarien, par l'entremise du ministère des Affaires civiques et culturelles, nous a alloué des crédits de 25 809 700 $, ce qui représente une augmentation de 4 % par rapport à l'exercice 1985-1986. Cette augmentation, qui représente le coût de l'inflation, a permis au Conseil de maintenir, en dollars constants, son aide financière aux artistes et organismes artistiques de la province, au même niveau que l'an dernier.

L'augmentation considerable de credits gouvernementaux a permis au Conseil de connaître entre 1983 et 1985, son premier accroissement marquant depuis près d'une décennie. Cette majoration à notre base de financement a permis au Conseil de lancer 20 nouveaux programmes dans l'exercice 1986-1987, avec pour mission, d'aider les artistes et d'appuyer des initiatives spéciales. Grâce à cette nouvelle affectation, le Conseil a vu son champ d'action s'accroître pour atteindre plus de 90 programmes de financement.

L'un de ces nouveaux programmes nous donna l'occasion de subventionner des cinéastes d'envergure, parmi lesquels se trouvent Patricia Rozema et son film *I've Heard the Mermaids Singing*, qui allait être primé au Festival de Cannes, et Brigitte Berman, dont le film *Artie Shaw : Time is All You've Got* remportait l'Oscar du meilleur documentaire.

L'année 1986-1987 nous permit aussi de commencer à informatiser le fonctionnement complet de nos opérations administratives, initiative qui avait été planifiée depuis deux années.

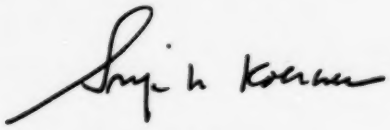
Les membres du Conseil des Arts de l'Ontario sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil, pour un mandat de trois ans, établi sur une base rotative. Cette année, trois nouveaux membres furent nommés au Conseil : l'éditeur John Macfarlane de Toronto, l'avocat Antoine de Lotbinière Panet d'Ottawa, et l'artiste Sasha McInnes de Thunder Bay.

L'année 1986 marque aussi le départ de Walter Pitman qui, durant ses six années au Conseil à titre de directeur général, témoigna d'un engagement, d'un sens du leadership et d'une vision des arts.

En quête d'un successeur, le Conseil nomma en décembre 1986, pour la première fois de son histoire, un candidat qui n'était pas ontarien : Christopher Wootten, qui est originaire de la Colombie-Britannique et qui détient une solide expérience nationale et internationale en gestion des arts, alliée à un sens de l'entreprise. M. Wootten fut nommé pour un mandat de cinq ans; il est entré en fonction en février 1987.

L'évaluation complète et approfondie de nos programmes de financement s'est poursuivie cette année avec la même ardeur. Le Conseil va préparer et soumettre, dès l'automne 1987, un plan quinquennal stratégique pour le développement des arts en Ontario.

Cette initiative vient à propos; en 1988, le Conseil des Arts de l'Ontario célèbre son 25e anniversaire. À cette occasion, nous serons en droit de considérer avec satisfaction le chemin parcouru dans le domaine des arts en Ontario et d'envisager l'avenir en confiance.



Sonja N. Koerner,
Présidente

The Arts/Education Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support Ontario professional performing arts organizations to tour schools throughout the province; to encourage and support Ontario-based professional performing arts organizations and individual professional artists to develop artistic programs which enrich the school curriculum; to individual creative artists to undertake projects with students; and to playwrights to write and develop material for young audiences.

The Creative Artists in Schools program provides assistance for professional creative artists of all disciplines to work directly with students in the school setting; and the Artist in School and Community program extends this experience into the local community.

Le Bureau Arts/Éducation du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions aux fins suivantes : appuyer les organismes regroupant les professionnels des arts d'interprétation et les encourager à faire des tournées dans les écoles de la province; appuyer les organismes regroupant des professionnels des arts d'interprétation et les artistes professionnels installés en Ontario et les encourager à créer des programmes artistiques qui enrichissent les programmes d'études des écoles; permettre aux artistes créateurs d'entreprendre des projets avec des élèves; permettre aux auteurs dramatiques de créer et d'écrire pour de jeunes auditoires.

Le programme des Artistes créateurs dans les écoles fournit une aide aux artistes créateurs professionnels de toute discipline artistique pour qu'ils travaillent directement avec des élèves dans le milieu scolaire. Le programme de l'Artiste dans l'école et la communauté étend ce genre d'expériences à l'ensemble de la communauté locale.

Officer / Responsable : **Susan Habkirk**

ORGANIZATIONS/ ORGANISMES (24)

Towards operating, school touring, program costs.

Dépenses de fonctionnement, des tournées dans les écoles et des programmes.

$6,000
Canadian Music Centre, Toronto

$64,500
Carousel Players, St. Catharines

$42,000
CentreStage Hour Company, Toronto

$9,500
For/Words Foundation, Toronto

$5,000
Gina Lori Riley Dance Enterprises, Windsor

$9,000
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$63,000
Inner City Angels, Toronto

$35,000
Inner Stage Company, Toronto

$4,500
Kam Theatre, Thunder Bay

$38,000
Mariposa in the Schools, Inc., Toronto

$2,000
Mime Unlimited, Toronto

$14,000
Northern Lights Festival Boreal Spectra Program, Sudbury

$1,000
Ontario Ballet Theatre, Toronto

$7,980
Playwrights Union of Canada, Toronto

$18,000
Pro Arte Orchestra Society, Toronto

$218,000
Prologue to the Performing Arts, Toronto

$6,000
The Puppet Centre, Willowdale

$11,500
Storytellers School of Toronto, Toronto

$20,000
Sudbury Theatre Centre Touring Company, Sudbury

$80,500
Theatre Direct Canada, Toronto

$6,500
Theatre Fountainhead, Toronto

$66,500
Theatre on the Move, Islington

$15,000
Toronto International Children's Festival, Toronto

$58,500
Young People's Theatre, Toronto

SPECIAL PROJECTS – ORGANIZATIONS/ ORGANISMES – PROJETS SPÉCIAUX (16)

Towards pre-production or project costs.

Dépenses de pré-production ou des projets.

$6,500
Black Theatre Canada, Toronto

$5,000
Cascade Theatre Company, Toronto

$2,000
Changing Places Theatre Company, Toronto

$1,824
Council for the Arts, Ottawa

$2,500
The Crankee Consort, Toronto

$1,500
Etobicoke Children's Theatre, Etobicoke

$500
Hannaford Street Silver Band, Toronto

$5,000
Micro Electric Culture and the Arts, Toronto

$7,000
Orford Quartet, Toronto

$2,000
Shadowland Repertory Theatre, Toronto

$5,889
Shakespeare in Action, Toronto

$3,000
Theatre 5, Kingston

$5,000
Theatre in the Rough, Toronto

$1,300
Toy Town Troupers, Hamilton

$3,000
Trinity Theatre Toronto, Toronto

$3,000
Waterwood Productions, Toronto

CONFERENCES, WORKSHOPS/ CONFÉRENCES, ATELIERS (1)

$25,000
Prologue to the Performing Arts, Toronto

REGIONAL SECONDARY SCHOOL TOURING PROGRAM/PROGRAMME DE TOURNÉES RÉGIONALES DANS LES ÉCOLES SECONDAIRES (5)

$9,434
Carousel Players, St. Catharines

$8,807
Mime Unlimited, Toronto

$4,718
Tapestry Music Theatre, Toronto

$6,840
Theatre Direct Canada, Toronto

$20,000
Young People's Theatre, Toronto

CREATIVE ARTISTS IN SCHOOLS/ARTISTES CRÉATEURS DANS LES ÉCOLES (224)

Towards fees and expenses of professional artists undertaking in-depth creative projects with students in elementary or secondary schools.

Cachets et dépenses des artistes professionnels qui entreprennent des projets créateurs avec les élèves des écoles élémentaires et secondaires.

$3,778
Allinson, Beverley
Writer, Toronto
Prince of Wales School,
Huron Street Public School,
Horizon Alternative School/
Toronto Board of Education

$830
Anderson, David
Theatre Artist, Toronto
Maurice Cody School/
Toronto Board of Education

$1,180
Armstrong, Audrey
Fibre Artist, Kemble
Keppel Sarawak Public School/
Grey County Board of Education

$1,400
Azzarello, Louise
Dance Artist, Toronto
City School/
Toronto Board of Education

$3,550
Banks, Peter
Painter, Toronto
Castle Frank High School,
Dundas Public School/
Toronto Board of Education

$830
Barker, Sara
Theatre Artist, Toronto
Maurice Cody School/
Toronto Board of Education

$1,824
Bellefeuille, Robert
Theatre Artist, Ottawa
St-Isidore School/
Prescott-Russell RCSS Board

$725
Bennathan, Serge
Dance Artist, Ottawa
École de la Salle/
Ottawa Board of Education

$1,670
Bercovich, Marilyn
Potter, Toronto
Crestview Public School/
North York Board of Education

$2,582
Bertrand, Daniel
Musician, Timmins
Jacques Cartier Public School/
Kapuskasing Board of Education

$1,631
Bolt, Carol
Playwright, Toronto
Broadview Public School/
Ottawa Board of Education

$2,789
Brathwaite, Stephen
Glass Artist, Toronto
T.R. McEwen Senior Public School,
Donevan Collegiate Institute/
Durham Board of Education

$1,250
Braunoehler, Barbara
Painter, Toronto
Lawrence Park Collegiate Institute/
Toronto Board of Education

$1,274
Bray, Kenneth
Painter, North York
Dallington Public School/
North York Board of Education/

$3,337
Brink, Anat
Mixed-Media Artist, Don Mills
Gateway Public School,
Ledbury Park Public School/
North York Board of Education

$1,040
Brown, Dimitri
Musician, Toronto
Deer Park Senior Public School/
Toronto Board of Education

$3,014
Brown, Rodney
Musician, Thunder Bay
Shuniah Public School,
Vance Chapman Public School,
St. James Public School/
Lakehead Board of Education

$725
Bunnett, Peter
Woodworker, Ompah
Hinchinbrooke Public School/
Frontenac County Board of Education

$1,670
Burford, Della
Multimedia Artist, Toronto
St. Eugene School/
Toronto Board of Education

$630
Bussiere, Michael
Musician, Ottawa
Lisgar Collegiate Institute/
Ottawa Board of Education

$3,089
Buyers, Jane
Mixed-Media Artist, Printmaker, Toronto
Harbord Collegiate Institute/
Toronto Board of Education
Churchill Heights Public School,
Visual Arts Camp/
Scarborough Board of Education

$2,699
Caldwell, Dorothy
Fabric Artist, Hastings
Ridgeview Public School/
Peel Board of Education

$3,375
Carmichael, Catherine
Sculptor, Flesherton
Earlscourt Public School/
Toronto Board of Education
MacPhail Memorial Public School/
Grey County Board of Education
Chartland Junior School/
Scarborough Board of Education

$1,250
Carr, Laural
Computer Artist, Toronto
Dublin Heights Public School/
North York Board of Education

$2,077
Carriere, Karen
Printmaker/Fibre Artist, Newington
Charlottenburg and Lancaster High School,
Seaway High School/
Stormont Dundas and Glengarry Board of Education
Ontario St. Public School/
Northumberland-Newcastle Board of Education

$1,513
Chan, Kai
Fibre Artist, Toronto
Downsview Public School/
North York Board of Education

$1,275
Channer, Grace
Sculptor, Toronto
Flemington Public School/
North York Board of Education

$1,880
Cheechoo, Shirley
Theatre Artist, West Bay
Lakeview Secondary School/
Manitoulin Board of Education

$725
Chen, Millie
Sculptor, Toronto
Orde St. Public School/
Toronto Board of Education

$1,775
Chernin, Cayle
Video Artist, Toronto
East York Collegiate Institute/
East York Board of Education

$4,271
Cliff, Denis
Painter, Toronto
Queen Victoria Public School/
Toronto Board of Education
Timberbank Junior School, Visual Arts Camp/
Scarborough Board of Education

$1,050
Coles, Leslie-Ann
Dance Artist, Toronto
Charles G. Fraser Junior School/
Toronto Board of Education

$438
Cox, Terrance
Poet, St. Catharines
St. Peter School,
St. Catharines School/
Lincoln County Board
of Education

$928
Crossland, Jude
Fibre Artist, Wilno
Killaloe Alternative School/
Independent

$2,300
Cunningham, Elizabeth
Mixed-Media/Fabric Artist,
Toronto
Winchester Public School,
Queen Alexandra Senior Public School/
Toronto Board of Education

$900
Dain, Kathryn
Mixed-Media Artist, Toronto
Niagara St. Public School/
Toronto Board of Education

$2,692
Danylewich, Heather
Mixed-Media Artist, Ottawa
Alta Vista Elementary School,
Fielding Drive Public School,
Thomas d'Arcy McGee School/
Ottawa Board of Education

$830
Davidson, John Sydney
Painter, Kingston
Storrington Public School/
Frontenac Board of Education

$1,460
Davis, Martha
Filmmaker, Toronto
Huron Street Public School/
Toronto Board of Education

$613
Dempster, Barry
Poet, Toronto
Canadian Martyrs School/
Dufferin-Peel RCSS Board

$792
Desforges, Carole
Theatre Artist, Vanier
École Notre-Dame des Champs/
Carleton RCSS Board

$4,559
Devitt, Anne
Mixed-Media Artist, Toronto
Ancaster School,
St. Andrews Junior High School,
Broadlands Public School/
North York Board of Education

$700
Di Michele, Mary
Writer, Toronto
Havergal College/
Independent

$770
Dillon-Twohig, Ann
Theatre Artist, Toronto
W.R. Macdonald School/
Independent

$1,548
Doerr, John
Musician, Toronto
Streetsville Secondary School/
Peel Board of Education

$1,250
Dorsey, Frances
Fibre Artist, Norwood
Kenner Collegiate,
Thomas A. Stewart Secondary School/
Peterborough Board of Education

$970
Downie, Mary Alice
Writer, Kingston
Rideau Public School/
Frontenac Board of Education

$1,900
Drapeau, Jacques
Dance Artist, Montreal
École de la Salle/
Ottawa Board of Education

$1,775
Du Fresne, Lisa
Theatre Artist, Guelph
College Avenue School/
Wellington Board of Education

$1,712
Dutrisac, Yvan
Photographer, Toronto
Sir Sanford Fleming Secondary School/
North York Board of Education

$910
Dyke, Victor H.
Video Artist, Peterborough
Peterborough Collegiate and Vocational School/
Peterborough Board of Education

$1,075
Eisenstein, Bernice
Artist, Toronto
Maple Leaf School/
North York Board of Education

$1,400
Eisler, Lori
Dance Artist, Toronto
City School/
Toronto Board of Education

$725
Ekoomiak, Normee
Sculptor, Palgrave
Palgrave Public School/
Peel Board of Education

$1,040
Ennist, Eva
Fibre Artist, Toronto
Gracedale Public School/
North York Board of Education

$1,624
Falkenberg, Edward
Sculptor, Claremont
Visual Arts Camp/
Durham Board of Education

$525
Fisher, Jay
Mime Artist, Toronto
St. Monica School/
Metropolitan RCSS Board

$1,040
Forrest, Elizabeth
Printmaker, Toronto
Erindale Secondary School/
Peel Board of Education

$1,460
Fortin, Normand
Printmaker, Kapuskasing
École St-Jule/
Kapuskasing RCSS Board

$704
Fraser, Janny
Mixed-Media Artist, Welland
St. Andrew School/
Welland County Board of Education

$1,670
Frey, Hey
Fibre Artist, Toronto
Churchill Public School/
North York Board of Education

$1,376
Friedman, Debra
Photographer, Toronto
William Lyon MacKenzie Collegiate Institute/
North York Board of Education

$723
Fujiwara, Denise
Dance Artist, Toronto
Vaughan Road Collegiate Institute/
York Board of Education

$754
Garnett, Louise
Potter, Brantford
North Ward School/
Brant County Board of Education

$1,180
Gellman, Mimi
Glass Artist, Toronto
Agnes MacPhail Public School/
Scarborough Board of Education

$1,670
Gillespie, James
Sculptor, Toronto
Hillmount Public School/
North York Board of Education

$2,773
Glanville, Sally
Printmaker, Lynden
Churchill Public School/
North York Board of Education
Don Bosco Secondary School/
Metropolitan Separate School Board

$1,768
Gordezky, Ray
Storyteller, Toronto
Chief Dan George Public School/
Scarborough Board of Education
Whitby Senior Public School/
Durham Board of Education

$3,014
Goss, Rosalind
Painter, Toronto
Hillcrest Public School,
Egremont Central School/
Grey County Board of Education

$638
Goss, Sandra Noble
Metal Artist, Owen Sound
Beavercrest Community School/
Grey County Board of Education

$525
Gould, John
Mixed Media Artist, Moonstone
Huronia Centennial School/
Simcoe County Board of Education

$705
Graham, Lynn
Potter, Cobden
Cobden Public School/
Renfrew County Board of Education

$1,747
Gravlejs, Ruta
Sculptor, Toronto
Faywood Public School/
North York Board of Education

$1,250
Green, Andrea Jane
Painter, Athens
St. Francis Xavier School/
Lanark Leeds Grenville RCSS Board

$1,861
Greenwood, Barbara
Writer, Toronto
Milneford Middle School/
North York Board of Education
Pope John Paul II School/
Peterborough Victoria Northumberland and Newcastle RCSS Board

$1,814
Greenwood, Gary
Photographer, Toronto
Visual Arts Camp/
Scarborough Board of Education

$2,148
Gregory, Scott
Painter, Windsor
St. Louis School/
Essex RCSS Board

$420
Grier, Katherine
Storyteller, Toronto
Beaches Alternative Public School/
Toronto Board of Education

$1,150
Griffin, Elizabeth
Fibre Artist, Toronto
Chalkfarm Public School/
North York Board of Education

$826
Gutteridge, Donald
Poet, London
St. Catharines Collegiate Institute/
Lincoln County Board of Education

$550
Hague, Libby
Printmaker, Toronto
Dewson Public School/
Toronto Board of Education

$1,250
Hartman, John
Painter, Penetang
St. Theresa's High School/
Simcoe County RCSS Board

$4,457
Hastenteufel, Dieter
Mixed-Media Artist/Sculptor, Toronto
R. Ross Beattie Public School/
Timmins Board of Education
Eastern Commerce School,
North Toronto Collegiate Institute/
Toronto Board of Education

$956
Hazelgrove, Nancy
Painter, Toronto
Stouffville District Secondary School/
York Region Board of Education

$1,645
Hearn, Emily
Writer, Toronto
Prince of Wales School/
Peterborough County Board of Education
R.A. Sennett School/
Durham Board of Education

$485
Heintz, Annemarie
Potter, Stayner
Davidson Memorial School/
Simcoe County Board of Education

$776
Helwig, Maggie
Poet, Toronto
Governor Simcoe Secondary School/
Lincoln County Board of Education

$1,118
Hendrickson, Peter
Photographer, Toronto
A.I.S.P./
North York Board of Education

$620
Holmberg, Linda
Printmaker, New Hamburg
Kitchener-Waterloo School/
Independent

$1,226
Howard, Keith
Mixed-Media Artist, Thunder Bay
Lake Superior High School/
Lake Superior Board of Education

$700
Huggan, Isabel
Writer, Ottawa
Nepean High School/
Ottawa Board of Education

$1,775
Hune, Bernice
Fabric Artist, Toronto
Father Henry Carr School/
Metropolitan RCSS Board

$2,690
Ide, John
Mixed-Media Artist, Toronto
Norman Ingram Public School,
Fenside Public School/
North York Board of Education

$4,771
Irvine, Joan
Writer, Wiarton
Beavercrest Elementary School,
Holland-Chatsworth Central School,
Derby Public School,
Bayview School/
Grey County Board of Education

$2,197
James, Bill
Dance Artist, Ottawa
Claude Watson School for the Arts/
North York Board of Education

$593
Jamieson, Allan
Writer, Brantford
Contact Alternative School/
Toronto Board of Education

$395
Jenkins, Joanne
Mixed-Media Artist, Toronto
Bruce Junior Public School/
Toronto Board of Education

$2,966
Jenkins, Patrick
Filmmaker, Toronto
Inglenook School/
Toronto Board of Education
See School/
Etobicoke Board of Education

$2,220
Johnson, Nancy
Visual Artist, Toronto
Faywood Public School,
Dunlace Public School/
North York Board of Education

$4,629
Jordana, Michaele
Multi-Media Artist/Video Artist, Toronto
John Diefenbaker Secondary School/
Grey County Board of Education
Beverley School/
Toronto Board of Education
Claude Watson School for the Arts/
North York Board of Education

$928
Jungreis, Sophie
Painter, Toronto
L.S. Beattie Secondary School/
North York Board of Education

$620
Kagawa, Gloria
Printmaker, New Hamburg
Kitchener-Waterloo Bilingual School/
Independent

$700
Kasper, Vancy
Writer, Toronto
R.J. Lang Elementary and Middle School/
North York Board of Education

$1,842
Kelly, Michael
Theatre Artist, Toronto
Sir Sanford Fleming High School/
North York Board of Education
Etobicoke School of the Arts/
Etobicoke Board of Education

$918
Kemp, Penny
Poet, Toronto
Meaford Community School/
Grey County Board of Education

$1,355
Kennedy, Marsha
Printmaker, Toronto
Forest Hill Collegiate Institute/
Toronto Board of Education

$575
Key, Frances
Fibre Artist, Toronto
The Phoenix School/
Independent

$725
King, Anne
Fabric Artist, Brantford
Paris District High School/
Brant County Board of Education

$760
Kokoska, Mary-Ann
Painter, Toronto
West Toronto Secondary School/
Toronto Board of Education

$5,845
Krzykanowski, Sandra
Fabric Artist, Ompah
Land o' Lakes Public School,
Sharbot Lake Public School,
Storrington Public School/
Frontenac County Board of Education

$630
Lafrenie, Stephen
Mime Artist, Toronto
Brockton High School/
Toronto Board of Education

$2,474
Laliberté, François
Storyteller, Rockland
École St. Dominique/
Timmins RCSS Board

$700
Lavoie, Claude
Theatre Artist, Navan
Elmdale Public School/
Ottawa Board of Education

$3,820
Lawther, Margaret
Sculptor, Toronto
Brookhaven School,
Daystrom Public School,
Lawrence Heights Middle School/
North York Board of Education

$875
Leckie, Ross
Writer, Toronto
Bayview Secondary School/
York Region Board of Education

$546
Leeming, Bill
Printmaker, Toronto
C.W. Jeffreys Secondary School/
North York Board of Education

$872
Leeming, Frances
Filmmaker, Toronto
Lawrence Heights Middle School/
North York Board of Education

$385
Lehmberg, Fritz
Potter, Thunder Bay
Hillcrest High School/
Lakehead Board of Education

$3,516
Leonard, John
Painter, Toronto
Victoria St. School,
Cardiff Public School/
Haliburton Board of Education
Visual Arts Camp/
Scarborough Board of Education

$1,769
Letki, Michael
Metal Artist, Toronto
Winona Dr. School/
Toronto Board of Education

$725
Lewis, Pat
Puppeteer, Toronto
Sunset Heights School/
Durham Board of Education

$689
Lewis, Robin Baird
Visual Artist, Guelph
Paris Central School/
Brant County Board of Education

$900
Lowry, Douglas
Painter, Thornhill
Oakdale Junior High School/
North York Board of Education

$438
Lowry, Judy
Potter, Williamsford
Strathcona Public School/
Grey County Board of Education

$700
MacKay, Claire
Writer, Toronto
Jon Wanless Public School/
Toronto Board of Education

$4,394
Mah, Audrey
Potter/Clay Artist, Toronto
Sheppard Public School,
Gateway Public School,
Bathurst Heights Secondary School/
North York Board of Education

$704
Mandiela, Ahdri Zhina
Theatre Artist, Toronto
Sir John A. MacDonald Collegiate Institute/
Scarborough Board of Education

$1,050
Manning, Linda
Playwright, Cobourg
Newtonville Public School/
Northumberland-Newcastle Board of Education

$1,250
McHaffie, Nat
Sculptor, Toronto
Cardinal Newman Secondary School/
Metropolitan RCSS Board

$1,680
McKee, Jon
Illustrator, Toronto
Madoc Drive Public School/
Peel Board of Education

$308
McLennan, Sandy
Photographer, Huntsville
Irwin Memorial Public School/
Muskoka Board of Education

$1,025
McQueen-Fuentes, Glenys
Theatre Artist, St. Catharines
Governor Simcoe Secondary School/
Lincoln County Board of Education

$5,325
McRight, Jeanne
Potter, Stirling
Stirling Sr. School,
Sir Winston Churchill High School,
Bayside Public School/
Hastings County Board of Education

$1,376
Melchiori-Malouf, Margaret
Potter, Toronto
Driftwood Public School/
North York Board of Education

$438
Melhorn, Lise
Fibre Artist, Toronto
High Park Alternative Public School/
Toronto Board of Education

$1,874
Mercer, Mary
Filmmaker, Ottawa
Georgian Bay Secondary School/
Grey County Board of Education

$762
Mitchell, Adrienne
Filmmaker, Toronto
Howard Jordan Public School/
Northumberland-Newcastle Board of Education

$3,855
Muchin, Svitlana
Painter/Sculptor, Toronto
Armour Heights Public School/
North York Board of Education
Bishop F. Marrocco School/
Metropolitan RCSS Board
Cornelius Public School/
Toronto Board of Education

$1,250
Mulder, Robert
Performance Artist, London
London Central Secondary School/
London Board of Education

$1,040
Naldret, Anne
Mixed Media Artist, Toronto
Cassandra Public School/
North York Board of Education

$638
Newton-White, Muriel
Painter, Englehart
Holy Family School/
Kirkland Lake RCSS Board

$1,485
Novaes-Pilis, Ana Teresa
Puppeteer, Toronto
St. Dominic School,
St. Edmund School/
Dufferin-Peel RCSS Board

$707
Oatman, Kae
Puppeteer, London
Queen Elizabeth II School,
Bridgeview School/
Lambton Board of Education

$1,460
O'Hussey Heal, Sherry
Puppeteer, Rosseau
Foley Public School/
West Parry Sound Board of Education

$829
Outcalt, Linda
Filmmaker, Cobourg
Howard Jordan Public School/
Northumberland-Newcastle Board of Education

$1,206
Patella, Frances
Photographer, Toronto
Our Lady of Assumption School/
Metropolitan RCSS Board
St. John Bosco School/
Dufferin-Peel RCSS Board

$959
Patterson, Pam
Fibre Artist, Toronto
Shoreham Public School/
North York Board of Education

$2,940
Peringer, Marylyn
Storyteller, Toronto
Parkway Public School/
Peel Board of Education

$1,975
Phillips, Joan
Dance Artist, Toronto
Eglinton Public School/
Toronto Board of Education Enrichment Centre/
Halton RCSS Board of Education

$1,498
Pikula, Mary
Photographer, Toronto
L.S. Beattie School/
North York Board of Education

$1,513
Pikula, Viesia
Mixed-Media Artist, Toronto
Claude Watson School for the Arts/
North York Board of Education

$1,479
Plantos, Ted
Poet, Toronto
Col. J.E. Farewell Public School,
R.A. Sennett Public School/
Durham Board of Education

$3,445
Poliquin, Donald
Musician, Vanier
École L'Étincelle,
École André Laurendeau/
Ottawa Board of Education

$4,510
Pollard, Tootsie
Fibre Artist, North Bay
Algonquin Secondary School/
Nipissing Board of Education
École Secondaire Louis Riel/
Carleton Board of Education

$420
Poole, Jacquie
Painter, Woodstock
Oliver Stephens Public School/
Oxford County Board of Education

$959
Porter, Helen Carmichael
Storyteller, Toronto
St. Clare School/
Dufferin-Peel RCSS Board

$2,185
Powell, Ann
Illustrator/Puppeteer, Toronto
Cottingham Public School/
Toronto Board of Education
St. Louis School/
Dufferin-Peel RCSS Board

$1,757
Priest, Robert
Writer/Poet, Toronto
Acton High School/
Halton Board of Education
Tom Longboat Senior Public School/
Scarborough Board of Education

$1,670
Prophet, Barry
Musician, Toronto
A.I.S.P./
North York Board of Education

$3,806
Prouse, Rod
Painter, Penetang
Don Mills Collegiate Institute/
North York Board of Education
Visual Arts Camp/
Scarborough Board of Education

$4,543
Pugen, Diane
Printmaker, Toronto
Bayview Middle School/
North York Board of Education
5 Schools/
Sault Ste. Marie Board of Education

$1,250
Raab, George
Printmaker, Millbrook
Kenner Collegiate,
Thomas A. Stewart Secondary School/
Peterborough Board of Education

$1,124
Rabin, Judith
Photographer, Toronto
Stanley Road Public School/
North York Board of Education

$885
Rechico, Sandra
Printmaker, Toronto
Emery Collegiate Institute/
North York Board of Education

$2,075
Rennick, Rod
Puppeteer, Toronto
Brousseau Avenue School/
Timmins Board of Education

$886
Reynolds, Marjorie
Dance Artist, Mindemoya
Wikwemikong Jr. School/
Department of Indian Affairs

$1,050
Riel, Anne-Marie
Theatre Artist, Ottawa
École Glaude/
Ottawa RCSS Board

$4,386
Rigby, Heather
Puppeteer/Sculptor, Claremont
Mayfield Secondary School/
Peel Board of Education
Toronto Waldorf School/
Independent
Vaughan Willard Public School/
Durham Board of Education

$1,605
Risdill, Alan
Dance Artist, Toronto
Finch Public School/
North York Board of Education

$919
Roddy, William
Potter, Toronto
St. Robert's High School/
York County Board of Education

$725
Rodier, Pier
Theatre Artist, Ottawa
École Secondaire André Laurendeau/
Ottawa Board of Education

$5,106
Rodriguez, Lupe
Painter, Toronto
Cardinal Newman School,
St. David's School,
Bishop F. Marrocco School/
Metropolitan RCSS Board

$1,460
Rolland, Laurie
Potter, Toronto
Agincourt Collegiate Institute/
Scarborough Board of Education

$1,851
Roy, Lise
Puppeteer, Ottawa
MacPhail Memorial School,
James A. Magee Community School/
Grey County Board of Education

$3,085
Rutherford, Mark
Musician, Stroud
Eastview Secondary School,
Barrie Central Collegiate Institute/
Simcoe County Board of Education

$935
St. Clair, Bruce
Painter, Callander
Mapleridge Senior Public School/
East Parry Sound Board of Education

$1,253
Salverson, Julie
Playwright, Toronto
Scarboro Village Public School/
Scarborough Board of Education

$630
Savage, Michel
Painter, Ottawa
École Le Goeland/
Independent

$3,698
Schaefer, Jim
Theatre Artist/Playwright, London
Victoria Public School,
Tecumseh Public School/
London Board of Education
Durham District School/
Grey County Board of Education

$1,800
Sebert, Carol
Fibre Artist, Toronto
Kashechewan School/
Department of Indian Affairs

$3,239
Secunda, David
Theatre Artist/Puppeteer, Ottawa
Marshall Park School/
Nipissing Board of Education
Grant Public School/
Ottawa Board of Education

$1,775
Semchuk, Sandra Ann
Photographer, London
H.B. Beal Secondary School/
London Board of Education

$1,050
Sherman, Norman
Musician, Kingston
Loyalist Collegiate Institute
Frontenac Board of Education

$2,210
Spanjerdt, Marion
Fabric Artist, Toronto
Nipigon-Red Rock District High School/
Nipigon-Red Rock Board of Education

$5,259
Stein, Tessa
Potter, Toronto
Visual Arts Camp,
Regent Heights Junior Public School/
Scarborough Board of Education
Don Mills Junior High,
Ecole Etienne Brulé/
North York Board of Education

$1,250
Sugarhead, Gary
Mixed-Media Artist, Kingfisher Lake
Kamisqua School/
Department of Indian Affairs

$540
Sutch, Mark
Musician, Brantford
Queen's Ward-South Ward School/
Brant County Board of Education

$1,460
Suzuki, Aiko
Fibre Artist/Painter, Toronto
Gulfstream Public School/
North York Board of Education

$1,250
Svarre, Grace
Mixed-Media Artist, Toronto
Kew Beach Public School/
Toronto Board of Education

$1,057
Therrien, Denise
Glass Artist, Toronto
Brock High School
Durham Board of Education

$2,500
Thompson, Chris
Potter, Toronto
Neil McNeil Secondary School/
Metropolitan RCSS Board
Shaughnessy Public School/
North York Board of Education

$525
Thompson, Rob
Playwright, Ottawa
Hopewell Public School/
Ottawa Board of Education

$1,040
Thurman, Mark
Illustrator, Toronto
Diefenbaker School/
East York Board of Education

$5,126
Tinkl, Judith
Fabric Artist, Sunderland
Spectrum School/
Toronto Board of Education
Cannington Public School/
Durham Board of Education
St. George's Junior High School/
Etobicoke Board of Education

$3,433
Tjiang, Paulus
Potter, Scarborough
St. Charles Garnier School/
Dufferin-Peel RCSS Board
Brampton Centennial Secondary School/
Peel Board of Education
Visual Arts Camp/
Durham Board of Education

$1,292
Treloar, Jacqueline
Fabric Artist, Toronto
A.Y. Jackson Secondary School/
North York Board of Education

$2,000
Tremblay, Luc
Dance Artist, Toronto
École de la Salle/
Ottawa Board of Education

$1,788
Tremblay, Lyne-Marie
Theatre Artist, Ottawa
École St-Luc de Curran/
Prescott-Russell RCSS Board

$1,004
Tyrrell, Naomi
Mime Artist, Toronto
Colborne Public School/
Northumberland-Newcastle Board of Education

$672
Uldall, Sarah
Printmaker, Toronto
Bishop Strachan School/
Independent

$620
Valian, Leah
Mixed-Media Artist, Brantford
North Ward School/
Brant County Board of Education

$1,250
Verreault, Michel
Photographer, Toronto
Winona Drive Senior Public School/
Toronto Board of Education

$2,838
Viau, François
Musician, Clarence Creek
Rosaire School,
St-Pascal Baylon School/
Prescott-Russell RCSS Board
Hopewell Public School/
Ottawa Board of Education

$725
Vorstermans, Paul
Potter, Creemore
Our Lady of Assumption School/
Simcoe County Board of Education

$1,565
Vrabcova-McComb, Marjanka
Puppeteer, Toronto
Bennington Heights School,
Crescent Town School/
East York Board of Education

$3,899
Wagner, Sylvia
Painter, Thunder Bay
Crolancia Public School/
Connell Ponsford DSA Board
Kakabeka Falls/
Lakehead Board of Education

$830
Wale, George
Sculptor, Brantford
Paris District High School/
Brant County Board of Education

$1,030
Walker, Barbara
Fibre Artist, Toronto
Dunlace Public School/
North York Board of Education

$2,605
Walty, Paul
Painter, Toronto
King George Junior Public School,
Briar Hill Junior Public School/
York Board of Education

$1,376
Watson, Jane Trelawny
Photographer, Toronto
Cresthaven Public School/
North York Board of Education

$2,654
Weisbaum, Sharon
Theatre Artist, Toronto
Deer Park School,
Pape Avenue School/
Toronto Board of Education

$890
Whiteley, Chris
Musician, Toronto
Military Trail Public School/
Scarborough Board of Education

$670
Whiteley, Ken
Musician, Toronto
Palmerston Avenue Public School/
Toronto Board of Education

$1,837
Williams, Pamela
Photographer, Toronto
North Toronto Collegiate Institute/
Toronto Board of Education

$1,708
Williams, Paul
Leather Artist, Bethany
Visual Arts Camp/
Durham Board of Education

$2,250
Williams, Saul
Mixed-Media Artist, Weagamow Lake
Native Sena School/
Department of Indian Affairs

$1,208
Wood, Nancy
Mixed Media Artist, Willowdale
McKee Public School/
North York Board of Education

$900
Woolacott, Dave
Painter, Toronto
George Anderson Public School/
North York Board of Education

$1,150
Wynter, Patricia
Dance Artist, Toronto
Winona Drive Senior Public School/
Toronto Board of Education

$1,870
Yaksich, Milica
Sculptor, Windsor
Belle River District High School/
Essex County Board of Education

$768
Yashinsky, Dan
Storyteller, Toronto
St. Catharines Collegiate Institute/
Lincoln County Board of Education

$2,815
Young, Noreen
Puppeteer, Almonte
Rideau High School/
Ottawa Board of Education
Alexander Reid School/
Renfrew Board of Education

$1,828
Zacharko, Larry
Playwright, Toronto
Mapleridge Senior School,
Powassan School,
Chisholm Junior School/
East Parry Sound Board of Education

$1,040
Zboch, Nancy
Painter, Toronto
Firgrove Public School/
North York Board of Education

ARTIST IN SCHOOL AND COMMUNITY/ARTISTE DANS L'ÉCOLE ET LA COMMUNAUTÉ (2)

Towards fees and expenses of professional artists undertaking a four-week residency in communities of 5,000 or less population.

Cachets et dépenses des artistes professionnels qui entreprennent un projet en résidence dans des communautés de 5 000 habitants ou moins.

$2,843
Madahbee, Mel
Visual Artist, Little Current
Towards a project in White Dog Reserve.

$8,085
Schaefer, Jim
Theatre Artist/Playwright, London
Towards a project in Red Rock.

SPECIAL PROJECTS: INDIVIDUALS/PROJETS SPÉCIAUX – ARTISTES (9)

Towards artists' fees.

Cachets des artistes.

$4,200
Ashby, Gail
Toronto

$5,600
Berlanga, Miguel
Ottawa

$250
Dawson, Ted
Toronto

$250
Dunn, Sonya
Toronto

$1,500
Gordezky, Ray
Toronto

$5,000
Hazelgrove, Nancy
Toronto

$1,500
Phillips, Sandra
Toronto

$2,000
Stewart, Diane
Elliot Lake

$250
Yashinsky, Dan
Toronto

COMMISSIONING AND NEW PLAY DEVELOPMENT/ COMMANDE ET CRÉATION DE NOUVELLES PIÈCES (29)

Towards development of original materials for school touring companies.

Création de matériel original à l'intention des compagnies qui font des tournées dans les écoles.

$3,500
Bellefeuille, Robert, Ottawa
Towards development of a script for Théâtre du P'tit Bonheur.

$2,500
Bolt, Carol, Toronto
Towards development of a script for Theatre on the Move.

$2,000
Booth, Allen, Toronto
Towards development of a script for Young People's Theatre.

$2,000
Bray, Winn, St. Catharines
Towards development of a script for Carousel Players.

$500
Caruana, Michael, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

$1,500
Chislett, Anne, Clinton
Towards development of a script for Carousel Players.

$500
Cholette, Marc, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$500
Cox, Larry, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$1,000
Craig, David S., Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$300
Dempsey, Shawna, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

$1,000
Etherington, Frank, Kitchener
Towards development of a script for Theatre Direct.

$3,500
Foon, Dennis, Vancouver
Towards development of a script for Young People's Theatre.

$3,800
Fuller, Janine, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct/Changing Places.

$300
Glassbourg, Michael, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

$300
Gregory, John, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

$1,500
Hendry, Tom, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$2,500
Highway, Tomson, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct/Cascade Theatre.

$1,500
Jack, Steven, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$1,000
Kelm, Andrew, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$3,500
Mandela, Ahdri Zhina, Toronto
Towards development of a script for Inner Stage.

$1,000
Morgan, Robert, Toronto
Towards development of a script for Sudbury Theatre Centre Touring Company.

$1,500
Moskovitch, Arlene, Toronto
Towards development of a script for Crankee Consort.

$2,000
Nenarokoff, Anne, Toronto
Towards development of a script for Théâtre du P'tit Bonheur.

$1,500
Peterson, Len, Islington
Towards development of a script for Carousel Players.

$1,500
Riel, Anne-Marie, Ottawa
Towards development of a script for Théâtre des Lutins.

$2,500
Sample, Peggy, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct/Changing Places.

$500
Spry, Lib, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

$2,500
Storey, Raymond, Toronto
Towards development of a script for Theatre on the Move.

$300
Thompson, Peggy, Toronto
Towards development of a script for Theatre Direct.

The Community Arts Development Office of the Ontario Arts Council provides consultation, advice, encouragement and grants to regional and local arts councils, arts organizations, festivals and groups in Ontario communities to support the development of their local arts resources and needs; and provides similar services to craftsmen and native artists throughout the province. The office works closely with the Regional Service Consultants of the Ministry of Culture and Communications.

The help of thousands of dedicated volunteers throughout the province, combined with the financial assistance and encouragement of the Ontario Arts Council, ensures that the arts flourish throughout Ontario's communities.

Le Bureau de développement des arts communautaires du Conseil des Arts de l'Ontario fournit des conseils, de l'encouragement et des subventions aux conseils des arts régionaux et locaux, aux organismes artistiques, aux festivals et groupes dans les collectivités ontariennes afin d'appuyer le développement de leurs ressources artistiques au niveau local et l'identification de leurs besoins dans le domaine des arts. Il fournit des services semblables aux artisans et aux artistes autochtones de toute la province. Il travaille en étroite collaboration avec les conseillers des services régionaux du ministère de la Culture et des Communications.

L'aide financière et l'appui du Conseil des Arts de l'Ontario combinés avec le dévouement des milliers de bénévoles dans toute la province favorisent le développement des arts dans les collectivités de l'Ontario.

Officer / Responsable : **Naomi Lightbourn**
Senior Associate Officer / Responsable adjoint principal : **Walter Sunahara**

DEVELOPMENT/PROJECT ÉLABORATION – PROJETS (59)

Towards development costs or fees of professional resource people; grants are awarded on recommendation of regional consultants of the Ministry of Culture and Communications.

Dépenses d'élaboration ou cachets de professionnels qui agissent en tant que personnes-ressources. Les subventions sont accordées en fonction des recommandations des conseillers régionaux du ministère de la Culture et des Communications.

$2,000
Albion, Bolton, Caledon Arts Council, Bolton

$225
Arts Etobicoke, Etobicoke

$648
Arts and Culture Timmins, Timmins

$750
Arts for Peace/Project Ploughshare, Orillia

$850
Arts and Crafts Association and Native Visions Gallery, Hamilton

$405
Arts Vanier, Vanier

$800
Black Walnut Ballet Society Inc., Kitchener

$1,150
Blue Mountain Foundation for the Arts, Collingwood

$400
Burk's Falls Art Club, Burk's Falls

$100
CARO – Ottawa Local, Ottawa

$525
Centre regional de loisirs culturels, Kapuskasing

$700
Central Ontario Art Association, Guelph

$280
Centre culturel le Chenail Inc., Hawkesbury

$2,600
Council for the Arts, Ottawa

$350
Dundas Art and Craft Association, Dundas

$4,000
Elora Arts Council, Elora

$225
Fort Frances Arts and Crafts Association, Fort Frances

$350
Grey-Bruce Arts Council, Owen Sound

$2,000
Guelph and District Multicultural Centre, Guelph

$1,420
Guelph Arts Council, Guelph

$150
Hamilton Weavers and Spinners, Hamilton

$2,000
Home County Folk League, Toronto

$2,000
Ingersoll Creative Arts Centre, Ingersoll

$244
Jsano School of Arts, Kirkland Lake

$600
Kayengeh Festival Board, Deseronto

$400
Kenora Camera Club, Kenora

$2,000
Kingfest Educational Society, Kingston

$421
Kirkland Lake Art Club, Kirkland Lake

$160
Kitchener-Waterloo International Folk Dance Group, Waterloo

$600
Kitchener-Waterloo Weavers and Spinners' Guild, Waterloo

$600
L'Ensemble folklorique vive-joie, Welland

$2,000
Madawaska Valley Community Arts Council, Wilno

$700
Mississauga Arts Council, Mississauga

$780
Muskoka Arts and Crafts Inc., Bracebridge

$280
Niagara District Art Association, Niagara Falls

$1,158
North Bay Arts and Crafts Co-op, North Bay

$1,020
Northern Crafts Gallery, Manitoulin Island

$3,000
Northwestern Association for Community Crafts, Thunder Bay

$450
Oakville Arts Council, Oakville

$950
Ontario Crafts Council Mid-West Region, Hamilton

$200
Ontario Hooking Craft Guild, Mississauga

$400
Ottawa Art Association, Ottawa

$975
Parry Sound Arts and Crafts Association, Parry Sound

$500
Port Colborne Dance Academy, Port Colborne

$1,360
Quetico Centre, Atikokan

$1,000
Quinte Arts Council, Belleville

$1,000
Rainy River Multicultural Association, Rainy River

$1,500
Sandy Lake Recreation Committee, Sandy Lake

$750
Sioux Narrows Arts Festival Committee, Sioux Narrows

$310
St. Catharines Art Association, St. Catharines

$340
Sudbury Art Club, Sudbury

$500
Sudbury Basin Potters, Sudbury

$729
Sudbury Hungarian Folk Ensemble, Sudbury

$2,615
Temiskaming Art Gallery, Haileybury

$650
Thunder Bay Potters Guild, Thunder Bay

$1,200
Tom Thomson Arts Festival Association, Owen Sound

$211
Town of Longlac, Longlac

$500
Tweed Festival, Tweed

$2,000
Welland Heritage Council and Multicultural Centre, Welland

ARTS COUNCILS/CONSEILS DES ARTS (20)

Towards administrative costs.

Dépenses d'administration.

$7,000
Algonquin Arts Council, Bancroft

$1,000
Arts Council of Elliot Lake and District, Elliot Lake

$25,500
Arts Council of Sault Ste. Marie, Sault Ste. Marie

$8,000
Arts Council Windsor and Region, Windsor

$26,500
Arts Etobicoke, Etobicoke

$15,000
Arts Scarborough, Scarborough

$9,500
Blue Mountain Foundation for the Arts, Collingwood

$4,000
Brantford Regional Arts Council, Brantford

$4,000
Council for the Arts, Ottawa

$13,000
Grey-Bruce Arts Council, Owen Sound

$12,500
Guelph Arts Council, Guelph

$25,526
Hamilton and Region Arts Council, Hamilton

$13,000
North York Arts Council, North York

$11,000
Oakville Arts Council, Oakville

$10,000
Quinte Arts Council, Belleville

$20,000
Sudbury Arts Festival Association, Sudbury

$29,000
Theatre and Arts Community Centre, North Bay

$4,000
Thunder Bay Regional Arts Council, Thunder Bay

$4,000
Valley Arts Council, Pembroke

$10,600
Waterloo Regional Arts Council, Kitchener

CRAFTS AND NATIVE ARTS/ ARTISANAT ET ART AUTOCHTONE (17)

Towards administrative, project and workshop costs.

Dépenses d'administration, des projets et des ateliers.

$8,000
Artists in Stained Glass, Toronto

$4,500
Association for Native Development in the Performing and Visual Arts, Toronto

$3,000
Canadian Bookbinders and Artists Guild, Toronto

$1,000
Canadian Society of Creative Leathercraft, Woodstock

$2,958
Glass Art Association of Canada, Toronto

$6,000
Harbourfront Craft Studio, Toronto

$5,000
Koffler Gallery, Toronto

$16,000
Metal Arts Guild, Toronto

$2,000
Native Indian/Inuit Photo Association, Hamilton

$7,500
North American Indian Travelling College, Cornwall Island

$11,000
Ojibway Cree Cultural Centre, Timmins

$12,000
Ojibwe Cultural Foundation, Manitoulin Island

$38,000
Ontario Crafts Council, Toronto

$14,000
Ontario Handweavers and Spinners, Ajax

$36,000
Ontario Potters' Association, Toronto

$2,500
Surfacing, Toronto

$10,000
Woodland Indian Cultural Education Centre, Brantford

FESTIVALS AND ARTS ORGANIZATIONS/FESTIVALS ET ORGANISMES ARTISTIQUES (11)

Towards administrative costs.

Dépenses d'administration.

$22,000
Algoma Arts Festival Association, Sault Ste. Marie

$3,268
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$15,000
Georgian Bay Folk Society, Owen Sound

$12,000
Hamilton-Wentworth Creative Arts, Hamilton

$15,000
Mariposa Folk Foundation, Toronto

$11,100
Mayworks '86, Toronto

$2,000
New Day Cultural Foundation, Toronto

$7,000
Northern Lights Festival Boreal, Sudbury

$4,000
Northern Ontario Art Association, South Porcupine

$15,000
Victoria Playhouse, Petrolia

$10,000
Visual Arts Centre of Newcastle, Bowmanville

CRAFTSPERSONS/ARTISANS (67)

Towards the encouragement of new talent; recognition and response to accomplishment; to provide time for creation and research, and to enable the purchase of material and equipment.

Encouragement de nouveaux talents, reconnaissance et appréciation de l'ensemble de l'oeuvre créatrice, temps accordé aux fins de création et de recherches, et achat de matériel et d'équipement.

Up to $4,000
Jusqu'à concurrence de 4 000 $

Ambrose, David, Elgin
Back, Hanna, Hartington
Beney, Ralph S., Fergus
Betteridge, Lois E., Guelph
Blaschke, Elsie, Toronto
Bloomer, Carolyn, Toronto
Brownlee-Ramsdale, Sandra, Toronto
Capredoni, Alfred, St. Catharines
Clennell, Tony, Wiarton
Crighton, Lucille, Churchill
Davidson, Larry, Acton
Davidson, Valerie, Keene
Dean, Ankaret, Oakville
Didur, David, Toronto
Ferstman, Leonard, Toronto
Fortune, Michael, Toronto
Frey, Hey, Toronto
Gatner, Edward, Toronto
Goodden, Ted, London
Gregoire, Charles Gilbert, Toronto
Hag, Gunnel, Toronto
Heinemann, Steve, Gormley
Herman, Gregor, Gilford
Hodgetts, Ted, Millbrook
Hynes, Linda C., Smiths Falls
Ikeda, John, St. Bernardin
Ireland, John, Toronto
Irvine, Steve, Wiarton
Jekyll, Robert, Toronto
Kaye, David, Toronto
Kepkiewicz, John, St. Jacobs
Kerr, Randy, Oxford Mills
Kindness, Irene, Toronto
Knapp, Valerie, Toronto
Laskin, William, Toronto
Laurin, Timothy, Barrie
Lingwood, Rex, Bright
Louie, Jim Hong, Williamsford
Mah, Audrey, Toronto
Martin, Derek, Barrie
Matrosovs, Ursula, Newmarket
Maycock, Timothy, Waterdown
McRight, Jeanne, Stirling
Moriyama, Joni, Toronto
Noy, Peter C., Toronto
Ouellette, Jaye, Toronto
Perkins, A. Alan, Toronto
Peteran, Gordon, Toronto
Pierobon, Peter, Toronto
Piller, Andrea, Toronto
Pocock, Mary, Toronto
Raschl-Labreque, Heike, Toronto
Robez, Gundar, Toronto
Rolland, Laurie, Toronto
Rooke, Fay, Burlington
Rowland, Bill, Fraserville
Schestakowich, Irina, Toronto
Sebert, Carol, Gilford
Shingler, Wendy, Toronto
Sorotschynski, Aleksandr, Barrie
Stolmeyer, John A., Toronto
Thompson, Chris, Toronto
Tinkl, Judith, Sunderland
Treloar, Jacqueline, Toronto
Walker, Barbara, Toronto
Warner-Keene, Susan, Toronto
Wilson, Jane, Millbrook

The Dance Office of the Ontario Arts Council provides financial assistance and consultation to encourage the development of Canadian dance and dancers through support of Ontario-based professional, non-profit dance companies and service organizations, new dance works series, and mime and puppetry companies. Both classical and contemporary styles are reflected among the creative individuals and organizations within Ontario's dance community.

As the demand for dance continues to grow, Ontario citizens will also benefit from performance opportunities which the OAC helps to support.

Le Bureau de la danse du Conseil des Arts de l'Ontario accorde une aide financière et donne des conseils afin d'encourager le développement de la danse et des danseurs au Canada grâce à l'appui qu'il donne aux compagnies de danse et aux organismes de soutien, aux chorégraphes, aux organismes d'enseignement de la danse, aux programmes d'oeuvres chorégraphiques nouvelles et aux compagnies de mime et de marionnettes, qui sont professionnels et qui sont installés en Ontario. Les styles classiques et contemporains sont représentés chez les créateurs et les organismes qui composent le milieu de la danse en Ontario.

Comme la danse continue de connaître une faveur croissante, les citoyens de l'Ontario pourront assister aux spectacles de plus en plus nombreux que le CAO subventionne.

Officer / Responsable : **Susan Hilary Cohen**

DANCE COMPANIES/ COMPAGNIES DE DANSE (13)

Assistance towards operations and projects including workshops and creation of work.

Dépenses de fonctionnement et de projets, y compris ateliers et création d'oeuvres.

Note: Where two amounts are listed, the first denotes a grant towards operating costs; the second amount denotes a special project grant.

Remarque : Lorsque deux montants sont donnés, le premier indique la subvention couvrant les dépenses de fonctionnement et le second la subvention affectée à un projet spécial.

$50,000; $10,000
Dancemakers, Toronto

$46,000; $10,000
Danny Grossman Dance Company, Toronto

$30,000
Desrosiers Dance Theatre, Toronto

$12,000
Gina Lori Riley Dance Enterprises, Windsor

$46,000; $10,000
Le Groupe de la Place Royale, Ottawa

$1,163,005; $90,000
National Ballet of Canada, Toronto

$13,000
National Tap Dance Company, Toronto

$1,500
Ontario Ballet Theatre, Toronto

$10,000
Paula Moreno Spanish Dance Company, Toronto

$7,000
Peggy McCann and Dancers, Toronto

$64,000; $10,000
Theatre Ballet of Canada, Ottawa

$110,000; $10,000
Toronto Dance Theatre, Toronto

$26,000; $10,000
Toronto Independent Dance Enterprise, Toronto

DANCE TRAINING/ FORMATION (7)

Assistance towards activities including operations, workshops, guest faculty and projects.

Dépenses de fonctionnement, des ateliers, et des projets, et honoraires des professeurs invités.

$5,688
Dancemakers, Toronto

$8,000
Le Groupe de la Place Royale, Ottawa

$30,000
Quinte Dance Centre, Belleville

$25,000
School of Dance, Ottawa

$30,000
School of Toronto Dance Theatre, Toronto

$3,531
Theatre Ballet of Canada, Ottawa

$1,500
Toronto Independent Dance Enterprise, Toronto

UMBRELLAS AND CONFERENCES/ORGANISMES DE REGROUPEMENT OU DE COORDINATION ET CONFÉRENCES (5)

Assistance towards dance conferences, festivals, studies and special projects.

Conférences sur la danse, études dans ce domaine, festivals et projets spéciaux.

$2,000
Dance in Canada Association, Toronto

$7,500
Dance Ontario, Toronto

$2,000
Dancer Transition Centre, Toronto

$3,000
Performing Arts Development Fund of Toronto, Toronto

$1,500
Toronto Theatre Alliance, Toronto

SPECIAL PROJECTS/PROJETS SPÉCIAUX (2)

$10,000
Arts Inter-Media, Toronto

$4,000
Grand Theatre, Kingston

MIME AND PUPPETRY/ MIME ET MARIONNETTES (3)

Assistance towards operations and projects.

Dépenses de fonctionnement et de projets.

$2,000
Mime Company Unlimited, Toronto

$4,000
Puppet Centre, Toronto

$33,000
Theatre Beyond Words, Niagara-on-the-Lake

WORKSHOPS AND SHOWCASES/ATELIERS ET MINI-SPECTACLES (5)

Assistance towards operations and projects.

Dépenses de fonctionnement et de projets.

$10,000
Arraymusic, Toronto

$4,000
Dance: An Ottawa Summer Festival, Ottawa

$20,000
Danceworks, Toronto

$6,000
Pavlychenko Studio, Toronto

$10,000
Solar Stage, Toronto

DANCE TOURING/TOURNÉES (6)

$12,000
Dancemakers, Toronto

$4,000
Danny Grossman Dance Company, Toronto

$9,820
Le Groupe de la Place Royale, Ottawa

$13,000
Theatre Ballet of Canada, Ottawa

$5,137
Toronto Dance Theatre, Toronto

$8,630
Toronto Independent Dance Enterprise, Toronto

MULTICULTURAL DANCE/ DANSE MULTICULTUREL (1)

$10,000
Ontario Folk Arts Council, Toronto

MULTIDISCIPLINARY PROJECTS/PROJETS MULTIDISCIPLINAIRES (7)

$11,000
Baby Boom, Toronto

$6,000
Brown, William Sayer, Toronto

$11,000
Ground Zero Productions, Toronto

$11,000
Humbert Humbert Project, Toronto

$11,000
Patria, Toronto

$9,000
Phyzikal Theatre Company, Toronto

$11,000
Theatre Resource Centre, Toronto

CHOREOGRAPHY AWARDS/ PRIX DANS LE DOMAINE DE LA CHORÉGRAPHIE (15)

Assistance towards artistic costs in creation of new work.

Dépenses artistiques liées à la création de nouvelles œuvres.

Up to $3,000
Jusqu'à concurrence de 3 000 $

Eisler, Lori, Toronto
Jorgen, Bengt, Toronto
Kolanad, Gitanjali, Toronto
Lundmark, Deborah, Toronto
Soble, Tama, Toronto
Waters, Skyelar, Toronto

Up to $10,000
Jusqu'à concurrence de 10 000 $

Coleman, Bill, Toronto
Fujiwara, Denise, Toronto
Glynn, Randy, Toronto
James, Bill, Toronto
McKenzie, Susan, Toronto
Orlowski, William, Toronto
Ravitz, Paula, Toronto
Stroud, Tom, Toronto
Thakkar, Menaka, Toronto

The Film, Photography and Video Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage the development of talented filmmakers, photographers, screenwriters, and video and electronic media artists. Non-profit organizations, festivals, seminars or professional development programs serving the needs of artists working in these disciplines also receive assistance.

Artists who use contemporary technologies as their media contribute greatly to our understanding and appreciation of a rapidly changing world. Public support of artistic explorations of these media has been growing, enabling Ontario artists to make substantial contributions to the international development of these forms, and providing Ontario citizens with expressions of their own contemporary cultural realities.

Le Bureau Film, photographie et vidéo du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions afin d'encourager les artistes talentueux dans les disciplines suivantes : cinéma, photographie, scénario, vidéo et médias électroniques. Les organismes sans but lucratif, les festivals, les séminaires et les programmes de perfectionnement professionnel qui répondent aux besoins des artistes travaillant dans ces disciplines bénéficient également d'une aide financière.

Les artistes qui utilisent des technologies contemporaines comme mode d'expression nous aident grandement à mieux comprendre les mutations rapides de notre monde. L'aide accordée au titre des explorations artistiques dans ces médias ne cesse d'augmenter; elle permet ainsi aux artistes de l'Ontario de contribuer de façon importante au développement de ces formes artistiques sur le plan international. Les citoyens de l'Ontario disposent de cette façon d'oeuvres exprimant les faits de la culture contemporaine.

Officer / Responsable : **Judy Gouin**

ORGANIZATIONS – PROGRAMS AND OPERATIONS/ORGANISMES – PROGRAMMES ET FONCTIONNEMENT (16)

To assist organizations and projects which benefit artists working in film, photography and video and other technology-dependent art forms.

Aide aux organismes et projets qui profitent aux artistes qui travaillent dans les domaines suivants : film, photographie, vidéo, et autres activités artistiques faisant appel à la technologie.

$17,000
Art Metropole, Toronto

$19,500
Artculture Resource Centre, Toronto

$28,000
Charles Street Video, Toronto

$22,000
Ed Video Incorporated, Guelph

$21,000
Fringe Research Holographics Inc., Toronto

$42,000
The Funnel, Toronto

$13,500
Gallery 44, Toronto

$11,500
Interference Hologram Gallery, Toronto

$8,000
Monitor North, Thunder Bay

$10,000
SAW Gallery Inc., Ottawa

$17,500
Toronto Community Videotex, Toronto

$38,100
Toronto Photographers' Co-op, Toronto

$56,000
Trinity Square Video, Toronto

$16,500
V/Tape, Toronto

$13,000
VideoCabaret, Toronto

$15,000
Visus Foundation, Toronto

ORGANIZATIONS – PROJECTS/ORGANISMES – PROJETS (8)

$7,500
Art Metropole, Toronto

$2,000
Canadian Film Institute, Toronto

$1,360
Innis College Film Society, Toronto

$6,500
New Work Art Show of Ontario, Toronto

$10,500
Ontario Film Association: Grierson Documentary Seminars, Toronto

$1,100
SAW Gallery Inc., Ottawa

$7,000
Toronto Photographers' Workshop, Toronto

$6,190
Trinity Square Video, Toronto

PHOTOGRAPHERS/ PHOTOGRAPHES (21)

To encourage the development of talented artists working in photography through assistance with the production costs of fine art photographic images.

Encouragement donné aux photographes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de photographies artistiques).

Up to $8,000
Jusqu'à concurrence de 8 000 $

Alexander, Shelagh, Toronto
Burley, Bob, Toronto
Harris, Pamela, Toronto

Nolte, Jeff, Toronto
Salloum, Jayce, Toronto
Seding, Volker, Toronto
Wonnacott, Justin, Ottawa

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000 $

Dutrisac, Yvan, Toronto
Foushe, Tony, Ottawa
Friedman, Debra, Toronto
Heydon, Betty, Toronto
Inglevics, Vid, Toronto
Laprairie, Dean, Toronto
Levin, Simon, Hamilton
Marchessault, Janine, Toronto
Pietropaolo, Vincenzo, Toronto
Romanchuk, Don, Toronto
Schubert, Marcus, Toronto
St-Onge, Yvonne, Sudbury
Thomas, Jeffrey, Toronto
Vincent, Kenneth, Toronto

FILMMAKERS/CINÉASTES (54)

To encourage the development of talented filmmakers through assistance with the production costs of their films.

Encouragement donné aux cinéastes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de leurs films).

Up to $70,000
Jusqu'à concurrence de 70 000 $

Belli, Maurizio, Toronto
Bottos, George, Richmond Hill
Bourgon, Luc, Toronto
Boyden, Barbara, Toronto
Brodie, James, Toronto
Brunton, Colin, Toronto
Campbell, Daniel, Toronto
Carey, Patrick, Toronto
Cole, Janis, Toronto
Cox, Dave, Glen Williams
De Montollin, Gabrielle, Toronto
Dunn, Willie, Ottawa
Eagles, Nancy, Toronto
Egoyan, Atom, Toronto
Elliot, Peter, Toronto
Forsyth, Scott, Toronto
Frizzell, John, Toronto
Fukushima, Michael, Richmond Hill
Gabourie, Mitchell, Toronto
Garcia, Luis Osvaldo, Toronto
Gibson, Michael, Toronto
Gilmore, Scott, Toronto
Gorman, Steve, Toronto
Greyson, John, Toronto
Gronau, Anna, Toronto
Hlady, Keith, Ajax
Holender, Jacques, Toronto
Hoolbloom, Michael, Toronto
Johnson, Andrew, Toronto
Ledbetter, Gary, Toronto
Longfellow, Brenda, Kingston
Lundman, Janis, Toronto
Maciulis, Algis, Toronto
Moffit, Bruce, Toronto
Morbin, Jack, Toronto
Nicholaichuk, Kathy, Toronto
O'Brien, Tim, Toronto
Owen, Don, Toronto
Paabo, Iris, Toronto
Paakspuu, Kalli, Toronto
Poolman, Gavin, Toronto
Popovitch, Gary, Toronto
Rojas, Leuten, Ottawa
Rozema, Patricia, Toronto
Sampogna, Giovanni, Toronto
Scott, Ken/Jones, Fred, Toronto
Sharp, Pascal, Toronto
Shuster, Aaron, Toronto
Springbett, David, Toronto
Sternberg, Barbara, Toronto
Thibault, Tom, Toronto
Turnbull, Ross, Toronto
Vinet, Peter, Toronto
Weiland, Joyce, Toronto

ELECTRONIC MEDIA ARTISTS/ARTISTES DES MÉDIAS ÉLECTRONIQUES (7)

To facilitate the creation of works of art by talented artists using electronic media; to facilitate research of potential significant benefit to the arts community, into the creative possibilities of electronic media.

Aide accordée aux artistes qui utilisent des médias électroniques pour créer des oeuvres d'art. Aide à la recherche dans le domaine des médias électroniques qui est susceptible de profiter à toute la communauté artistique.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000 $

Kellhammer, Oliver, Toronto
Kikauka, Laura, Toronto
Leeming, Bill, Toronto
Reigo, Anis, Toronto
Rokeby, David, Toronto
Smith, Graham, Toronto
White, Norman, Toronto

SCREENWRITERS/ SCÉNARISTES (11)

To encourage the development of talented screenwriters who wish to create feature-length dramatic screenplays.

Encouragement donné aux scénaristes talentueux qui désirent créer de longs métrages dramatiques.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000 $

Alfano, Mark, Toronto
Amo, Michael, Toronto
Braithwaite, Max, Port Carling
Emanuel, Gabriel, Toronto
Haack, Jane, Cambridge
McTair, Roger, Toronto
Munro, Donald, Toronto
Richardson, Boyce, Ottawa
Shiomi, Rick, Toronto
Slack, Lyle, Toronto
Wiseman, Howard, Toronto

VIDEO ARTISTS/VIDÉASTES (20)

To encourage the development of talented video artists through assistance with the production costs of their tapes.

Encouragement donné aux vidéastes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de leurs bandes).

Up to $10,000
Jusqu'à concurrence de 10 000 $

Abrams, Rhonda, Toronto
Amis, Ric, Toronto
Bacher, Fred, Toronto
Balser, Michael, Toronto
Bociurkiw, Marusia, Toronto
Campbell, Colin, Toronto
Day, Dennis, Toronto
Fung, Richard, Toronto
Hofsess, John, Toronto
Hutchinson, Nora, Toronto
Maclean, David, Toronto
Martin, Chris, Toronto
Moores, Margaret, Toronto
Nigro, Richard, Ottawa
Payne, Tess, Toronto
Robertson, Clive, Toronto
Rynard, Susan, Toronto
Schroder, Elizabeth, Toronto
Shea, Geoffrey, Toronto
Werden, Rodney, Toronto

PHOTOGRAPHY EXHIBITION ASSISTANCE/AIDE AUX EXPOSITIONS DE PHOTOGRAPHIES (19)

To encourage the development of talented artists working in photography through assistance with the costs of exhibitions which are important to their continuing creative development.

Encouragement donné aux photographes talentueux (aide accordée au titre des dépenses liées aux expositions qui favorisent leur épanouissement artistique).

Up to $1,000
Jusqu'à concurrence de 1 000 $

Chalmers, John, Elora
Denniston, Stan, Toronto
Garnet, Eldon, Toronto
Greenwood, Gary, Toronto
Griffiths, Shannon, Toronto
Harris, Pamela, Toronto
Helfand, Fern, Toronto
Law, Graham, Toronto
Levitt, Nina, Toronto
Macieyewski, Andrzej, Toronto
Mundy, Jane, London
Murray, Ian, London
Rasmus, David, Toronto
Roddy, Robin, Toronto
Schubert, Marcus, Toronto
Verkaik, Arjen, Beamsville
Wong, Chi-Ying, Toronto
Wonnacott, Justin, Ottawa
Woolaver, Avard, Toronto

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions afin d'encourager et d'appuyer des programmes visant à faire progresser les arts et les artistes en Ontario, à l'exemple des autres bureaux du CAO, mais en s'intéressant plus particulièrement aux besoins et aux possibilités de la communauté artistique franco-ontarienne. Il accorde par exemple une aide à certains organismes, notamment les théâtres, les centres culturels, les galeries d'art et les maisons d'édition, de même qu'aux artistes en arts plastiques, aux chansonniers, aux auteurs dramatiques et aux écrivains.

La culture franco-ontarienne est présente partout dans la communauté artistique ontarienne. Les programmes du Bureau franco-ontarien favorisent l'accès à ce patrimoine culturel authentique.

The Franco-Ontarian Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support programs for the development of artists and the arts in Ontario paralleling those offered by the other offices of the OAC, but with particular emphasis on the needs and opportunities of the Franco-Ontarian artistic community. These include assistance to organizations such as theatres, cultural centres, art galleries, and publishing houses; and to visual artists, chansonniers, playwrights and writers.

Across the province, Franco-Ontarian culture is reflected throughout Ontario's artistic community; and these programs help to provide access to this authentic cultural heritage.

Responsable / Officer : **Jeanne Sabourin**
Responsable adjoint / Associate Officer : **Jean Malavoy**

THÉÂTRES/THEATRES (8)

Dépenses de programmation artistique.

Programming costs.

$61,000
Théâtre-Action, Ottawa

$37,000
Théâtre d'la Vieille 17, Ottawa

$1,000
Théâtre de l'Éclipse, Ottawa

$50,114
Théâtre de la Corvée, Vanier

$33,000
Théâtre des Lutins, Ottawa

$68,000
Théâtre du Nouvel Ontario, Sudbury

$92,000
Théâtre du P'tit Bonheur, Toronto

$15,000
Théâtre le Cabano, Ottawa

MAISONS D'ÉDITION/ PUBLISHING HOUSES (3)

Frais de production et de distribution.

Production and distribution costs.

$26,000
Les Éditions l'Interligne, Ottawa

$6,053
Les Éditions du Vermillon, Ottawa

$14,380
Prise de Parole, Sudbury

CENTRES CULTURELS/ CULTURAL CENTRES (15)

Dépenses de programmation artistique.

Towards artistic costs.

$1,700
COFTM/Centre Francophone, Toronto

$33,000
Centre culturel La Ronde, Timmins

$18,000
Centre d'activités françaises de Penetanguishene, Penetanguishene

$52,000
Centre des Jeunes de Sudbury, Sudbury

$2,350
Centre Louis-Hémon, Chapleau

$25,000
Centre régional des Loisirs, Kapuskasing

$9,000
Conseil des Arts de Hearst, Hearst

$8,000
L'Assemblée des Centres Culturels, North Bay

$26,600
La Ste-Famille, Rockland

$23,500
Le Chenail, Hawkesbury

$9,000
Le Patro, Ottawa

$14,000
Les Compagnons des Francs Loisirs, North Bay

$21,000
Les Trois P'tits Points, Alexandria

$8,000
Maison de la Culture, Toronto

$15,000
Mouvement d'implication francophone d'Orléans, Orléans

FESTIVALS (4)

Dépenses artistiques.

Towards artistic costs.

$2,000
Club de la Bonne Humeur, Opasatika

$9,000
Festival franco-ontarien, Ottawa

$5,500
La Nuit sur l'Étang, Sudbury

$950
Semaine française de Cornwall, Cornwall

DÉVELOPPEMENT DE NOUVEAUX TEXTES DRAMATIQUES/NEW PLAY DEVELOPMENT (1)

$3,500
Théâtre du Nouvel-Ontario, *Sudbury*

GALERIES/GALLERIES (8)

Frais d'expositions.

Towards exhibition costs.

$3 725
Galerie Confédération, Welland

$2,775
Galerie 555, North Bay

$2,465
Galerie éducative de Hawkesbury, Hawkesbury

$2,525
Galerie éducative de l'Escale, Rockland

$1,975
Galerie éducative De-La-Salle, Ottawa

$1,975
Galerie éducative La Citadelle, Cornwall

$3,925
Galerie éducative Thériault, Timmins

$5,000
Pro-Arts, Ottawa

ÉCRIVAINS/WRITERS (17)

Aide à la création.

Towards creative costs.

Jusqu'à concurrence de 7 000 $
Up to $7,000

Brodeur, Hélène, Manotick
Brunet, Lucie, Ottawa
Dallaire, Michel, Sudbury
Desbiens, Patrice, Sudbury
Germain, Doric, Gloucester
Haentjens, Marc, Bourget
Laurin, Danielle, Toronto
Lemieux, Germain, Sudbury
Muir, Michel, Hearst
Pelletier, Jacqueline, Ottawa
Pelletier, Pierre, Embrun
Poliquin, Daniel, Gatineau
Portelance, Marc, Sudbury
St-Aubin, Danielle, Ottawa
Sylvestre, Paul François, Ottawa
Thibault, Louise, Toronto
Villeneuve, Jocelyne, Sudbury

DRAMATURGES/ PLAYWRIGHTS (23)

Aide à la création.

Towards creative costs.

Jusqu'à concurrence de 5 000 $.
Up to $5,000

Albani, Raphael, Ottawa
Bellefeuille, Robert, Ottawa
Benoit, Yves-Gérard, Sudbury
Bertrand, Michelle, Hawkesbury
Bouchard, Michel Marc, Montréal
Chartrand, Lina, Toronto
Cormier, Pierre-Paul, Vanier
Francoeur, Mireille, Ottawa
Gagnon, Paulette, Toronto
Guérin, Guylaine, Ottawa
Guiot, Jean, Toronto
Haentjens, Brigitte, Sudbury
Hogan, Claude, Kingston
Lacroix, Colette, Limoges
Lalonde, Gilles, Ottawa
Merinat, Monika, Toronto
Riel, Anne-Marie, Ottawa
Rodier, Pier, Vanier
Roy, Joelle, New Liskeard
Sylvestre, Paul-François, Ottawa
Tremblay, Lyne-Marie, Ottawa
Trudel, Sylvie, Ottawa
Vallée, Danièle, Vanier

CHANSONNIERS (15)

Aide à la création.

Towards creative costs.

Jusqu'à concurrence de 5 000 $
Up to $5,000

Albert, Pierre, Hearst
Aymar, Marcel, Toronto
Bastien, Richard, Amherstburg
Bouchard, Claude Butch, Moonbeam
De Bellefeuille, Jacques, Ottawa
Demers, Paul, Ottawa
Dumouchel, Georges-Léandre, Ottawa
Gauthier, France, Toronto
Girard, Vincent, Gloucester
Lanoix, Joelle, Ottawa
Lanthier, André, Hearst
Lavoie, Sylvain, Ottawa
Paiement, Michel, Penetanguishene
Rochon, Yves, Sudbury
Roy, Joelle, New Liskeard

DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL/ PROFESSIONAL DEVELOPMENT (1)

Centre d'activités françaises de Penetanguishene, Penetanguishene

ARTISTES EN ARTS PLASTIQUES/VISUAL ARTISTS (45)

Aide à l'exposition.

Towards exhibition costs.

Jusqu'à concurrence de 1 000 $
Up to $1,000

Arpin, Pierre, Ottawa
Asselin, Adrien, Hawkesbury
Bélanger, Jean, Earlton
Bélanger, Sylvie, Toronto
Benedek, Jean, Toronto
Berini, Clément, Sudbury
Bue, Claudette Sauriol, South Porcupine
Chartrand, Jacques, Sudbury
Châtelain-Fauret, O., Toronto
Cloutier, Claire, Hull
Davidson, Gilles, Timmins
Delanoe, Mirca, Ottawa
Dulude-Bohay, P., Plantagenet
Dutrisac, Yvan, Toronto
Fauteux, Ronald, Blondeau
Frere, Thérese, Vanier
Galipeau, Michel, Sudbury
Guillemette-Lamirande, C., Ottawa
Hall, Monica, Norkum
Huot, Pierre, Vanier
Jean, Pauline, Sudbury
Lachapelle, Richard, Vanier
Lalonde, Denis, Sudbury
Lamothe, Pierre R., Toronto
Langdon, Fernand, Val Caron
Légare, Ginette, Toronto
Lemieux, Katia, Montreal
Leroy-Prince, Dominique, Toronto
Levergneux-Sutton, Louise, Scarborough
Malette, Pierrette, Sudbury
Montgomery, Micheline, Mississauga
Muscat, Joseph, Toronto
Pelletier, Pierre, Embrun
Pitre, Nicholas, Ottawa
Pokorn, Daniel, Willowdale
Prieur, Pauline, Field
Rafalli, Jean-Alain, Toronto
Reid, Jacqueline, Schumacher
Robert, Luc, Sudbury
Rouselle, Gilberte, Timmins
Simond, Raymond, Montreal
Tanguay, Louise, Vanier
Tofan, Christina, Toronto
Tofan, Doru, Toronto
Voss, Frauke, Toronto

The Literature Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support Ontario writers, poets, publishers, periodicals and literary organizations in the creation, publication, promotion and distribution of literature in Ontario. These grants contribute to our understanding of how we live, as well as to the literary arts themselves.

During the past twenty years, Canadian writing and publishing have grown dramatically, so that today we have a literary heritage that corresponds to the complexity of our national life.

Le Bureau de la littérature du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions afin d'encourager et d'appuyer les écrivains, les poètes, les éditeurs, les sociétés littéraires et les périodiques dans leurs activités de création, d'édition, de promotion et de distribution d'oeuvres littéraires en Ontario. Grâce à ces subventions, nous pouvons mieux comprendre comment nous vivons et mieux comprendre l'art littéraire en soi.

Ces vingt dernières années, le monde de l'écriture et de l'édition au Canada a connu une croissance phénoménale, si bien que nous possédons maintenant un patrimoine littéraire qui témoigne de la complexité de notre vie nationale.

Officer / Responsable : **Valerie Frith**
Officer, as of February 1987 / Responsable, nommée en février 1987 : **Margaret McClintock**

ORGANIZATIONS/ ORGANISMES (11)

To assist literary associations and organizations in Ontario with funds for programs and projects that contribute to and assist Canadian writers in the marketing or distribution of their works.

Aide aux sociétés et associations littéraires de l'Ontario grâce à des fonds accordés au titre des programmes et des projets qui profitent aux écrivains canadiens et qui facilitent la mise en marche ou la distribution de leurs oeuvres.

$93,000
Canadian Book Information Centre, Toronto

$61,000
Canadian Periodical Publishers' Association, Toronto

$36,200
Children's Book Centre, Toronto

$4,000
Gallery 101, Ottawa

$20,200
Harbourfront Reading Series, Toronto

$40,000
League of Canadian Poets, Toronto

$13,000
Literary Press Group, Toronto

$2,600
Music Gallery, Toronto

$1,100
Red Maple Foundation, Toronto

$1,675
Wordworks '86, Ottawa

$52,000
The Writers' Union of Canada, Toronto

PERIODICALS/PÉRIODIQUES (48)

Towards general operations for periodicals with a demonstrated, consistent concern for artistic expression in the literary, performing and visual arts.

Fonctionnement général des périodiques consacrés manifestement à l'expression artistique dans la littérature et les arts plastiques et de la scène.

$3,000
Arc, Ottawa

$25,000
Books in Canada, Toronto

$6,000
Borderlines, Toronto

$8,400
Brick, Ilderton

$9,900
Broadside, Toronto

$20,000
C Magazine, Toronto

$5,000
Canadian Art, Toronto

$2,000
Canadian Author and Bookman, Toronto

$5,000
Canadian Children's Literature, Guelph

$9,900
Canadian Fiction Magazine, Toronto

$3,000
Canadian Folk Music Journal, Toronto

$22,000
Canadian Forum, Toronto

$3,000
Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews, Toronto

$12,000
Canadian Theatre Review, Toronto

$5,500
Cineaction, Toronto

$17,000
Cinema Canada, Toronto

$9,500
Coda Magazine, Toronto

$9,000
Continuo, Toronto

$4,000
Cross Canada Writers' Quarterly, Toronto

$9,000
Descant, Toronto

$12,000
Essays on Canadian Writing, Downsview

$14,000
Exile Magazine, Toronto

$9,500
File, Toronto

$2,500
Fireweed: A Women's Journal, Toronto

$19,000
Fuse Magazine, Toronto

$22,000
Impulse, Toronto

$5,000
Journal of Canadian Studies, Peterborough

$10,000
Music Magazine, Toronto

$20,000
Musicworks, Toronto

$2,000
New Quarterly, Waterloo

$9,000
Northward Journal, Moonbeam

$3,000
Open Letter, Toronto

$17,000
Opera Canada, Toronto

$12,000
Parallelogramme, Toronto

$20,000
Photo Communique, Toronto

$15,000
Poetry Canada Review, Toronto

$2,000
Poetry Toronto Newsletter, Toronto

$2,000
Provincial Essays, Toronto

$6,000
Quarry, Kingston

$20,000
Queen's Quarterly, Kingston

$22,000
Quill & Quire, Toronto

$8,500
Rampike Magazine, Toronto

$5,700
Theatre History in Canada, Toronto

$3,000
Theatrum, Toronto

$22,000
This Magazine, Toronto

$3,000
Toronto South Asian Review, Toronto

$2,000
University of Windsor Review, Windsor

$5,500
Waves, Thornhill

PUBLISHING HOUSES/ MAISONS D'ÉDITION (44)

To assist Canadian-owned, Ontario-based publishing houses with trade publishing programs.

Aide aux maisons d'édition canadiennes, dont le siège social se trouve en Ontario, au titre des programmes de publication commerciale.

$11,000
Anansi, Toronto

$29,520
Annick Press Limited, Willowdale

$4,020
Aya Press, Toronto

$15,410
Between the Lines, Toronto

$16,040
Black Moss Press, Windsor

$9,330
Borealis Press Limited, Ottawa

$17,480
Boston Mills Press, Erin

$19,520
Carleton University Press, Ottawa

$21,090
Coach House Press, Toronto

$22,710
Deneau and Greenberg, Toronto

$14,480
Dundurn Press Ltd., Toronto

$21,800
Essays on Canadian Writing, Downsview

$13,080
Exile Magazine, Toronto

$12,110
Fitzhenry and Whiteside Ltd., Don Mills

$15,560
Greey de Pencier Books, Toronto

$10,680
Groundwood Press Ltd., Toronto

$8,780
Highway Book Shop, Cobalt

$2,370
Hounslow Press, Willowdale

$3,090
Image Publishing, Inc., Toronto

$24,360
Irwin Publishing, Toronto

$30,160
James Lorimer and Co. Ltd., Toronto

$19,400
Key Porter Books, Toronto

$13,280
Kids Can Press Inc., Toronto

$24,160
Lester and Orpen Dennys, Toronto

$30,810
MacMillan of Canada, Toronto

$31,450
McClelland and Stewart Ltd., Toronto

$19,080
Mosaic Press/Valley Editions, Oakville

$21,430
N.C. Press Ltd., Toronto

$7,190
Nightwood Editions, Toronto

$29,120
Oberon Press, Ottawa

$9,500
Paperjacks Ltd., Markham

$14,190
Penumbra Press, Moonbeam

$12,000
Porcupine's Quill, Erin

$7,860
Quarry Press, Kingston

$19,280
Seal Books, Toronto

$19,310
Simon and Pierre Publishing Co. Ltd., Toronto

$4,500
Steel Rail, Ottawa

$30,160
Stoddart Publishing, Don Mills

$6,500
Third Eye Publishers, London

$11,420
Three Trees Press, Toronto

$22,400
University of Ottawa Press, Ottawa

$31,450
University of Toronto Press, Toronto

$11,960
Williams-Wallace Productions International Inc., Toronto

$11,630
Women's Educational Press, Toronto

EDITORIAL DEVELOPMENT GRANTS FOR PERIODICALS/ SUBVENTIONS AUX PÉRIODIQUES POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ÉCRITURE CRITIQUE (33)

To encourage the development of critical writing on the arts by assisting Ontario periodicals with fees to contributors who write on subjects that will increase public understanding of the arts.

Encourager le développement de l'écriture critique sur les arts dans les périodiques ontariens grâce aux honoraires accordés aux auteurs d'articles sur des sujets qui permettent au public d'apprécier davantage les arts.

$1,000
Arc, Ottawa

$10,000
Books in Canada, Toronto

$5,400
Borderlines, Toronto

$3,500
Brick, Toronto

$10,000
C Magazine, Toronto

$9,000
Canadian Art, Toronto

$1,000
Canadian Author and Bookman, Toronto

$1,500
Canadian Children's Literature, Guelph

$10,000
Canadian Forum, Toronto

$1,000
Canadian Poetry, London

$5,000
Canadian Theatre Review, Toronto

$10,000
Cineaction, Toronto

$8,000
Continuo, Toronto

$4,000
Cross Canada Writer's Quarterly, Toronto

$6,000
Descant, Toronto

$3,000
File, Toronto

$5,000
Fuse Magazine, Toronto

$10,000
Impulse, Toronto

$7,500
Musicworks, Toronto

$500
New Quarterly, Waterloo

$9,000
Opera Canada, Toronto

$4,000
Parallelogramme, Toronto

$7,000
Photo Communique, Toronto

$10,000
Poetry Canada Review, Toronto

$3,000
Provincial Essays, Toronto

$2,500
Quarry Magazine, Kingston

$5,000
Queen's Quarterly, Kingston

$10,000
Quill & Quire, Toronto

$1,500
Rampike, Toronto

$2,100
Theatre History in Canada, Toronto

$2,400
Theatrum, Toronto

$10,000
This Magazine, Toronto

$3,000
Waves, Thornhill

GRANTS TO WRITERS FOR WORKS IN PROGRESS/ SUBVENTIONS AUX ÉCRIVAINS AU TITRE DES OEUVRES EN COURS (12)

These grants provide funds for writers to complete a promising work of literary merit.

Ce programme octroie des fonds aux écrivains pour qu'ils puissent amener à terme une oeuvre qui se promet un mérite littéraire.

Up to $20,000
Jusqu'à concurrence de 20 000 $

Cook, Hugh, Hamilton
Drache, Sharon, Ottawa
Gray, Jack, Brockville
Hay, Elizabeth, London
Lush, Richard, Toronto
Maclean, Robert, Ottawa
Priest, Robert, Toronto
Rooke, Don, Toronto
Salutin, Rick, Toronto
Spalding, Linda, Toronto
Weston, Lynda, Stratford
Whiteman, Bruce, Hamilton

WRITERS/ÉCRIVAINS (483)

To encourage talented Ontario writers and assist with their literary endeavours.

Encouragement donné aux écrivains talentueux de l'Ontario et aide au titre de leurs créations littéraires.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000 $

Abe, Kiyomi, Thornhill
Ahmad, Iqbal, Toronto
Allen, Lillian, Toronto
Allison, Gay, Toronto
Anderson, Mia, Mount Forest
Andrychuk, Kristin, Kingston
Appleyard, Susan, Alliston
Armour, Leslie, Ottawa
Armstrong, Joe C.W., Toronto
Ashburn, Dana, Etobicoke
Aubert, Rosemary, Toronto
Ayre, John, Guelph
Bagnell, Kenneth, Toronto
Baigent, Beryl, Thamesford
Barnard, Tim, Toronto
Barnes, Lilly, Toronto
Barnes, Mike, Hamilton
Basmajian, Shaunt, Toronto
Beacock Fryer, Mary, Toronto
Beck, Jenny, Toronto
Bell, Laurie, Toronto
Bell, William, Barrie
Bennett, Carol, Renfrew
Berg, Sharon, Toronto
Bevelander, Mieke, Toronto
Bianchi, John, Bath
Billings, Robert, Toronto
Bird, Pat, Toronto
Birney, Earle, Toronto
Biro, Frederick, Toronto
Bissett, Bill, London
Bissoondath, Neil, Toronto
Black, Ayanna M., Toronto
Blednick, Patrick, Toronto
Blumenson, John, Toronto
Bondar, Barbara, Toronto
Bonds, Ozell, Toronto
Borson, Roo, Toronto
Bourgeois, Paulette, Toronto
Bourne, Lesley, Toronto
Bowering, Marilyn, Sooke, B.C.
Boyer, Barbaranne, Toronto
Boyer, Michael, Toronto
Brand, Dionne, Toronto
Brisco, Paul, London
Brock, Deborah, Toronto
Brown, Allan, Kingston
Brown, Jacqueline Audrey, Toronto
Brown, Paul Cameron, Mississauga
Bulka, Reuven, Ottawa
Bullock, Michael, Vancouver, B.C.
Burnett, Virgil, Stratford
Callaghan, Barry, Toronto
Cawker, Ruth, Toronto
Chang, Daniel, Toronto
Charach, Ron, Toronto
Chaurette, Normand, Outremont, Que.
Chislett, Gail, Peterborough
Chodos, Robert, New Hamburg
Christie, Peter, Toronto
Chudley, Ron, Sydney, B.C.
Clark, Brenda, Toronto
Colalillo, Guiliana, Toronto
Coleman, Victor, Toronto
Collins, Heather, Toronto
Colombo, John R., Toronto
Comor, Henry, Toronto
Conn, Heather, Toronto
Conn, Jan, Toronto
Conway, Sheelagh, Toronto
Cooper, Afua, Toronto
Cooper, Amy, Toronto
Corbeil, Carol, Toronto
Cousin, Florence, Ottawa
Crabtree, Tim, Portage la Prairie, Man.
Craig, Jane, Toronto
Crean, Susan, Toronto
Crusz, Rienzi, Waterloo
Curry, J.W., Toronto
Custode, Michael, Toronto
Czarnecki, Mark, Toronto
Dabydeen, Cyril, Ottawa
Darby, Tom, Ottawa
Darling, Michael, Waterloo
Dault, Gary Michael, Toronto
Davies, Charles, Toronto
Davies, Jeffrey, Scarborough
Davies, Maureen, Ottawa
Davies, Paul, Oakville
Davis, Ann, London
De Visser, John, Port Hope
Deahl, James, Toronto
Dean, Michael, Toronto
Decter, Ann, Toronto
Delhaise, J., Oshawa
Dennis, Lloyd Arthur, Orillia
Derry, Ramsay, Toronto
Devitt, Nan, Toronto
Dewdney, Christopher, Toronto
Dewey, Martin, Toronto
Di Cicco, Pier Giorgio, Toronto
Di Michele, Mary, Toronto
Dickson, Jennifer, Ottawa
Dingus, Richard, London
Donlan, John, London
Donnell, David, Toronto
Donovan, Rita, Ottawa
Dotto, Lydia, Toronto
Downton, Eric, Vancouver, B.C.
Dragland, Stan, London
Drobot, Eve, Toronto
Duerdon, Colin, Halifax, N.S.
Edwards, Peter, Toronto
Eikenberry, Gary, Gloucester
Ekoomiak, Normee, Toronto
Ellicott, Peggy, Oakville
Ellmen, Eugene, Toronto
Enamorato, Judith, Woodbridge
Evans, Don, Orillia
Ewen, Geoffrey, Toronto
Faiers, Chris, Toronto
Fairholm, Jean, Ottawa
Falsaperla, Silvia, Toronto
Faludy, George, Toronto
Farmiloe, Dorothy, Elk Lake
Farris, Kathy, Toronto
Feldman, Barbara, Toronto
Ferguson, Trevor, Montreal, Que.
Fernandes, Eugenie, Peterborough
Fernie, Ross, Toronto
Ferri, John, Toronto
Ferris, Sean, Moosonee
Filip, Raymond, Verdun, Que.
Finnigan, Joan, Toronto
Fischer, Kim Allen, Powell River, B.C.
Fitzgerald, Judith, Toronto
Fleming, John A., Toronto
Fleming, R.B., Woodville
Flood, John, Moonbeam
Forbes, Greg, Kingston
Forsyth, Adrian, Elgin
Forsyth, Louise, Grand Bend
Francis, F. Neil, Carp
Franks, C.E.S., Kingston
Fraser, Sylvia, Hamilton
Fraticelli, Rina, Toronto
Frazer, Marion, Toronto
Freeman, Bill, Toronto
Frutkin, Mark, Ottawa
Funston, Sylvia, Scarborough
Gabriel, Barbara, Ottawa
Gage, Stanley, Burlington
Gaitskell, Susan, Toronto
Galloway, Priscilla, Toronto
Galt, George, Toronto
Galvez, Raul, Toronto
Garner, Betty Saunders, Burlington
Gasparini, Len, Toronto
Gaston, Bill, Halifax, N.S.
Gatenby, Greg, Toronto
Gay, Paul, Ottawa
Gaysek, Fred, Toronto
Geddes, Gary, Dunvegan
German, Tony, Old Chelsea, Que.
Gerol, Ilya, Ottawa
Gervais, C.H., Windsor
Gervais, Marty, Windsor
Gibson, Margaret, Toronto
Gilbert, Sky, Toronto
Gilmour, David, Toronto
Gingras, Rene, Montreal, Que.

Giroux, Ivan, Warren
Gnarowski, Michael, Kemptville
Goddard, Peter, Toronto
Goodier, Sharon, Toronto
Gordon, Alison, Toronto
Gould, Allan, Toronto
Graham, Candis, Ottawa
Grant, Craig, Regina, Sask.
Grant, George, Halifax, N.S.
Gray, Steve, Toronto
Greenwood, Barbara, Toronto
Grenier, Laurent, Ottawa
Grills, Barry, Gananoque
Guberman, Connie, Toronto
Gugler, Laurel Dee, Hamilton
Gupta, Nila, Toronto
Haggerty, Joan, Vancouver, B.C.
Hall, Phil, Toronto
Hall, Roger, Toronto
Halliday, David, Weston
Hammond, Frank, Toronto
Hancock, Geoff, Toronto
Hancock, Ken, Toronto
Hancock, Meg, Victoria, B.C.
Harris, Dorothy Joan, Toronto
Harrison, Jeanne, Tamworth
Harrison, Richard, Peterborough
Harvor, Beth, Montreal, Que.
Hassan, Marwan, Ottawa
Hauser, Gwen, Toronto
Heller, Liane, Toronto
Helwig, David, Kingston
Helwig, Maggie, Toronto
Henderson, Frances, Ottawa
Herbert, Gail, Cambridge
Higgins, Roy, Toronto
Hofsess, John, Toronto
Hogg, Robert, Toronto
Holdcroft, Tina, Toronto
Holdstock, P.J., Vancouver, B.C.
Holtz, Cynthia, Toronto
Hood, Hugh, Athens
Howley, Brendan, Stratford
Hoy, Claire, Ottawa
Hryciuk, Marshall, Toronto
Hubbard, Stephan, Toronto
Huggan, Isabel, Ottawa
Hughes, Andrew, Toronto
Humphreys, Helen, Toronto
Hunter, Bruce, Toronto
Hustak, Alan, Regina, Sask.
Hutchins, Hazel, Canmore, Alta.
Ingram, Jay, Toronto
Itani, Frances, Ottawa
James, Janet, Sault Ste. Marie
Jamieson, Scott, Toronto
Jerome, Carol, Toronto
Jiles, Paulette, Nelson, B.C.
Joe, Mendelson, Toronto
Johnson, Jacquelyn Elnor, Powassan
Johnston, Simon, Toronto
Johnston, Wayne, St. John's, Nfld.
Jones, Daniel, Toronto
Jordan, Godfrey, Toronto
Joseph, Clifton, Toronto
Kaspar, Vancy, Toronto
Katz, Welwyn, Wilton
Kealey, Juliette, Ottawa
Keating, Diane, Toronto
Keeling, Nora, London
Keeshig, Lenore, Toronto
Keith, Margaret, Toronto
Kelly, M.T., Toronto
Kent, David, Toronto
Kilodney, Crad, Toronto
Kilpatrick, Nancy, Toronto
Kimmerer, Margaret, Toronto
King, Lyn, Toronto
Kivi, K. Linda, Toronto
Kling, Sidney, Toronto
Knudtson, Peter, Vancouver, B.C.
Kovalski, Maryann, Toronto
Kreiner, Philip, Toronto
Krewen, B., St. Catharines
Krumins, Anita, Toronto
Ladell, John, Mississauga
Laskin, William, Toronto
Latta, Ruth Olson, Ottawa
Lavigne, Yves, Toronto
Lawson, David, Etobicoke
Layton, Aviva, Toronto
Lazarevich, Gordana, Victoria, B.C.
Lee, John B., Toronto
Lee-Whiting, Brenda, Deep River
Leuvenik, Catherine, Toronto
Levine, Norman, Toronto
Lilburn, Tim, Kitchener
Lindsay, John, Toronto
Linton, Marilyn, Toronto
Logan, Anne, Toronto
Louise, Sarah, Kingston
Lowe, Mick, Hanmer
Lozano, Jorge, Toronto
Lunn, Janet, Hillier
Lynch, Gerald, Ottawa
Lynn, Shirley, Toronto
MacCormack, Karen, Toronto
MacDonald, Ross, Toronto
Macewen, Gwendolyn, Toronto
MacGregor, Roger, Lansdowne
MacIntyre, Wendy, Ottawa
Mackie, Dan, Oakville
MacKinnon, Stuart, Waterloo
Maclear, Michael, Toronto
Magee, Joan, Windsor
Malarek, Victor, Toronto
Malmo, Cheryl, Edmonton, Alta.
Manguel, Alberto, Toronto
Marchessault, Angele, Toronto
Marlatt, Daphne, Vancouver, B.C.
Marshall, Doris, Toronto
Martindale, Sheila, London
Matas, Carol, Winnipeg, Man.
Maviglia, Joseph, Toronto
Mavrow, Cecilia, Victoria, B.C.
Mays, John Bentley, Toronto
McAllister, Lesley, Toronto
McArthur, Glenn, Toronto
McBurney, Margaret, Toronto
McCaffery, Steve, Toronto
McCallion, Jean, Hamilton
McClean, Anne, Beachburg
McColm, Kenneth Gordon, Toronto
McCracken, Kathleen, Toronto
McElroy, Gil, North Bay
McFadden, David, Toronto
McGrath, Katherine, Toronto
McIntosh, Dave, Toronto
McKay, Jean, London
McLeish, John, Toronto
McNeil, Florence, Delta, B.C.
McQuay, Sean Kilpatrick, Toronto
Metcalfe, John, Ottawa
Meyer, Bruce, North York
Mistry, Rohinton, Toronto
Monroe, David, Toronto
Moore, Roy, Scarborough
Moorhouse, Ashleigh, Sault Ste. Marie
Morgan, Allen, Toronto
Morris, Roberta, Toronto
Morse, Pamela, Wakefield, Que.
Morton, Colin, Ottawa
Moses, Daniel, Toronto
Moss, John, Verona
Mungall, Constance, Ottawa
Murphy, Brian, Ottawa
Murphy, Rae, Mimico
Nash, Roger, Rockwood
Newton-White, Muriel, Toronto
Nichol, bp, Toronto
Nold, John, Toronto
Nutt, Ken, Cobourg
Ohuigin, Sean, Toronto
Ondaatje, Michael, Toronto
Ord, Douglas, Toronto
Orenstein, Paul, Toronto
Oreskovich, Carlie, Toronto
Otto, Maryleah, St. Thomas
Oughton, John, Toronto
Owen, I.M., Toronto
O'Connell, Dorothy, Ottawa
O'Donnell, Eleanor, Halifax, N.S.
O'Keefe, Frank, Edson, Alta.
Paabo, Iris, Toronto
Parry, Caroline, Toronto
Pasnak, William, Calgary, Alta.
Paterson, Andy, Toronto
Patterson, David Stewart, Ottawa
Patterson, Tom, Toronto
Paxton, Maureen, Toronto
Pearson, Alan, Toronto
Pennanen, Judi, Kapuskasing
Pflug, Ursula, Toronto
Philip, Marlene, Toronto
Pichette, Wayne, Toronto
Pickersgill, Edward, Guelph
Pietkiewicz, Karen, Sault Ste. Marie
Pinch, Charles, Toronto
Plantos, Ted, Toronto
Platt, Priscilla, Toronto
Podgorecki, Adam, Ottawa
Poliquin, Daniel, Ottawa
Powe, Bruce Allen, Toronto
Powe, B.W., Toronto
Priesnitz, Wendy, Unionville
Pryke, Susan, Gravenhurst
Quinlan, Patricia, Toronto
Randall, Nora, Vancouver, B.C.
Randle, Doug, Toronto
Reaney, James, London
Reay, Corey, Toronto
Reddin, David, Scarborough
Reid, Gordon, Oakville
Reilly, J., Lambeth
Richler, Daniel, Toronto
Riley, Susan, Ottawa
Ritts, Morton, Toronto
Rivera, Margo, Toronto
Roberts, Paul William, Toronto
Robinson, Michael, Manitoulin Island
Roper, Wayne, Ayr
Roscoe, Patrick, Toronto
Rose, Barbara Wade, Toronto
Rosenberg, Dr. Stuart, Toronto
Rosenblatt, Joe, Toronto
Ross, Veronica, Kitchener
Roulston, Pauline, Kitchener
Rubess, Banuta, Toronto
Sadiq, N., Thornhill
Samme, Basil, Toronto
Sampson, Fiona, Toronto
Sawatsky, John, Ottawa
Scharer, Niko, Toronto
Scheier, Libby, Toronto
Schoemperlen, Diane, Kingston
Schroeder, Andreas, Mission, B.C.
Schuessler, Karl, Bornholm
Seymour, Ed, Toronto
Shadd, Adrienne, Toronto
Shami, Rebecca, Toronto
Sharpe, David, Weston
Shaw, Joan Fern, Toronto
Shea, Michael, Ottawa
Shea, Shirley, Toronto
Sheard, Sarah, Toronto
Shein, Brian, Toronto
Shelton, Russell, W. Vancouver, B.C.
Shields, Carol, Winnipeg, Man.
Shikatani, Gerry, Toronto
Siamon, Sharon, Toronto
Silvera, Makeda, Toronto
Silversmith, Doreen, Toronto
Simpkin, Maureen, Toronto
Skelton, Joan, Thunder Bay
Smith, A.G., Windsor
Smith, Gary, Hamilton
Smith, Ray, Westmount, Que.
Smith, Steven, Toronto
Sneyd, Lola, Toronto
Snowie, Allan, Guelph
Souster, Raymond, Toronto
Speigel, Susan, Toronto
Spencer-Lewis, Peter, Maple Leaf
Stafford, Ellen, Toronto
Stange, Ken, North Bay
Staunton, Ted, Toronto
Stephans, Ray, Oakville
Stevens, James R., Thunder Bay
Stevenson, Richard, Lethbridge, Alta.
Stewart, David, Toronto
Stewart, Robert, Toronto
Stiller, Brian, Newmarket
Stinson, Kathy, Toronto
Strecker, James, Hamilton
Stuewe, Paul, Toronto
Sukinder, London
Sullivan, Rosemary, Toronto
Sutherland, Fraser, Toronto
Suzuki, David, Toronto
Swan, Susan, Toronto
Swede, George, Toronto
Swift, James, Toronto
Sylvestre, Paul François, Ottawa
Symons, Scott, Toronto
Szekely, Eve, Toronto
Taylor, Peter, Toronto
Taylor, Richard, Toronto
Thompson, Wendy, Vancouver, B.C.
Thornhill, Jan, Toronto
Thurman, Mark, Toronto
Tourbin, Dennis, Ottawa
Towell, Larry, Wilkesport
Tregebov, Rhea, Toronto
Troyer, Jill, Toronto
Turcotte, Dorothy, Grimsby
Urbanyi, Pablo, Ottawa

Urquhart, Jane, Toronto
Van Beek, Edith, Orangeville
Van Daele, Christa, Toronto
Van Dusen, Kathryn, Toronto
Van Rjndt, Philippe, Toronto
Van Wart, Alice, Edmonton, Alta.
Villeneuve, Jocelyne, Sudbury
Virgo, Sean, Waterloo
Voldeng, Evelyn, Orleans
Wain, Alan, Toronto
Wallace, Ian, Toronto
Watson, Ron, Toronto
Watts, Leslie, Toronto
Waxman, Martin, Toronto
Weinzweig, Helen, Toronto
Westell, Kerry, Toronto
Whitaker, Reginald, Toronto
White, Patrick, Ottawa
Whiten, Clifton, Toronto
Wilson, A., Toronto
Winn, Conrad, Ottawa
Wyatt, Valerie, Toronto
Wynne-Jones, Tim, Toronto
York, Geoffrey, Toronto
Zaitzow, Michael, Nepean
Zeller, Ludwig, Toronto

The Music Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage the development of Canadian musicians and Canadian musical expression, with particular concern for Ontario artists and audiences; grants for the purpose of commissioning new music; and special awards for the performance of contemporary music.

Music is enjoyed in live performance in Ontario's concert halls, theatres, libraries, school gymnasiums, churches, shopping malls, museums and galleries. Increasingly, these performances are given by soloists, small ensembles, choirs and orchestras resident in Ontario. The Music Office encourages the development of excellence at all levels, and helps to ensure that our Canadian creative talent will have a voice in our rich musical environment.

Le Bureau de la musique du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions aux fins suivantes : encourager le perfectionnement des musiciens canadiens et favoriser le développement de l'expression musicale au Canada, en s'attachant surtout aux artistes et au public de l'Ontario; commander de nouvelles oeuvres musicales; accorder des bourses spéciales en vue de l'exécution d'oeuvres musicales contemporaines.

Le public peut entendre des musiciens dans des salles de concert, des théâtres, des bibliothèques, des gymnases d'écoles, des églises, des centres commerciaux, des musées et des galeries d'art. Ces concerts sont de plus en plus donnés par des solistes, de petits ensembles, des choeurs et des orchestres installés en Ontario. Le Bureau de la musique encourage la poursuite de l'excellence à tous les niveaux et veille à ce que le talent créateur des Canadiens se fasse entendre dans notre milieu musical.

Officer / Responsable : **Gwenlyn Creech**
Associate Officer / Responsable adjoint : **Neil Houlton**
Associate Officer, as of July 1986 / Responsable adjoint, nommé en juillet 1986 : **Michael LaLeune**

ORCHESTRAS/ORCHESTRES (36)

Towards on-going operations, professional artistic costs, regional and/or touring activity and special projects.

Dépenses de fonctionnement permanent, dépenses artistiques de nature professionnelle, activités régionales et/ou tournées, et projets spéciaux.

$10,000
Amadeus Ensemble of Toronto, Toronto

$9,950
Brantford Symphony Orchestra, Brantford

$44,000
Chamber Players of Toronto, Toronto

$1,000
Deep River Symphony Orchestra, Deep River

$4,000
East York Symphony Orchestra, Toronto

$1,500
Eastern Ontario Concert Orchestra, Belleville

$4,000
Ensemble Sir Ernest MacMillan, Hamilton

$3,500
Georgian Bay Community Orchestra, Owen Sound

$363,658
Hamilton Philharmonic Orchestra, Hamilton

$4,300
Huronia Symphony, Barrie

$15,000
International Symphony of Sarnia and Port Huron, Sarnia

$80,000
Kingston Symphony Association, Kingston

$1,000
Kitchener-Waterloo Community Orchestra, Kitchener

$295,000
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Association, Kitchener

$5,500
McMaster Symphony Orchestra, Hamilton

$14,000
Mississauga Symphonic Association, Mississauga

$48,000
Nepean Symphony Orchestra, Nepean

$65,000
Niagara Symphony Association, St. Catharines

$6,000
North Bay Symphony Orchestra, North Bay

$12,000
North York Symphony Orchestra, North York

$4,625
Northumberland Orchestra Society, Cobourg

$225,000
Northwestern Ontario Orchestra Concert Society, Thunder Bay

$295,000
Orchestra London Canada Inc., London

$9,500
Oshawa Symphony Association, Oshawa

$14,600
Ottawa Symphony Orchestra, Ottawa

$7,500
Peterborough Symphony Orchestra, Peterborough

$6,000
Sault Ste. Marie Symphony Association, Sault Ste. Marie

$15,000
Sudbury Symphony Orchestra, Sudbury

$65,000
Tafelmusik, Toronto

$8,500
Te Deum Concert Society, Dundas

$5,800
Timmins Symphony Orchestra, Timmins

$1,000
Toronto Chinese Chamber Orchestra, Toronto

$1,206,079; $42,500
Toronto Symphony Orchestra, Toronto

$89,105
Windsor Symphony Society, Windsor

$7,000
Woodstock Strings Association, Woodstock

$5,375
York Regional Symphony Orchestra Inc., Richmond Hill

VOCAL AND CHORAL PERFORMANCES/ SPECTACLES DE MUSIQUE VOCALE ET CHORALE (34)

Towards professional artistic costs.

Dépenses artistiques de nature professionnelle.

$1,000
Algoma Festival Choir, Sault Ste. Marie

$1,500
Amadeus Choir of Scarborough, Scarborough

$18,000
Bach-Elgar Choral Society, Hamilton

$1,000
Bel Canto Chorus, Toronto

$1,500
Canadian Centennial Choir, Ottawa

$2,500
Cantata Singers of Ottawa, Ottawa

$4,000
Cellar Singers, Orillia

$1,000
Concertsingers, Toronto

$105,000
Elmer Iseler Singers, Toronto

$1,500
Etobicoke Centennial Choir, Etobicoke

$2,000
Exultate Chamber Singers, Toronto

$4,000
Guelph Chamber Choir, Guelph

$2,000
John Laing Singers, Hamilton

$1,000
Jubilate Singers of North York, Toronto

$6,500
Kitchener-Waterloo Philharmonic Choir, Kitchener

$1,000
Lakehead Choral Group, Thunder Bay

$1,000
Mississauga Choral Society, Mississauga

$2,500
Mississauga Youth Choir, Mississauga

$1,200
Norfolk Singers, Toronto

$4,000
The Oriana Singers, Toronto

$2,000
Orpheus Choir of Toronto, Toronto

$12,000
Ottawa Choral Society, Ottawa

$1,300
Ottawa Regional Youth Choir, Ottawa

$1,250
Pro Arte Singers, Kingston

$1,500
Renaissance Singers, Waterloo

$2,500
St. Marys Children's Choir, St. Marys

$4,500
Tallis Choir, Toronto

$2,000
Toronto Boy's Choir, Toronto

$1,000
Toronto Chamber Society, Toronto

$11,000
Toronto Children's Chorus, Toronto

$1,200
Toronto Jewish Folk Choir, Toronto

$50,540
Toronto Mendelssohn Choir, Toronto

$1,500
Volunge Lithuanian Choral Ensemble, Toronto

$1,750
Windsor Classic Chorale, Windsor

CHAMBER GROUPS/ FORMATIONS DE MUSIQUE DE CHAMBRE (7)

Towards on-going operations and projects.

Dépenses de fonctionnement permanent et projets.

$6,000
The Aldeburgh Connection, Toronto

$4,000
Canadian Piano Trio, Toronto

$1,500
Lyra, Toronto

$35,000
Nexus, Toronto

$25,000
Orford String Quartet, Toronto

$7,000
The Toronto Consort Inc., Toronto

$17,500
York Winds, Toronto

FESTIVALS AND SERIES/ FESTIVALS ET SÉRIES (14)

Towards on-going operations, professional artistic costs and special projects.

Dépenses de fonctionnement permanent, dépenses artistiques de nature professionnelle, et projets spéciaux.

$35,000
CentreStage Music, Toronto

$12,000
Chamber Concerts Canada, Toronto

$3,000
Classical Cabaret, Toronto

$90,000
Edward Johnson Music Foundation, Guelph

$23,000
Festival of the Sound, Parry Sound

$6,000
Les Amis Concerts, Toronto

$7,500
London Mozart Festival, London

$15,000
Music at Sharon, Sharon

$18,000
Ottawa Jazz Festival, Ottawa

$2,000
Peterborough Festival of the Arts, Peterborough

$8,000
Preview Concerts for Young Canadian Musicians, Toronto

$4,000
Syrinx Concerts, Toronto

$8,000
Three Centuries Festival, Elora

$1,500
Women's Musical Club of Toronto, Toronto

UMBRELLAS/ORGANISMES DE REGROUPEMENT (6)

Towards specific projects, and regional development, serving provincial needs.

Projets particuliers et développement régional – besoins provinciaux.

$32,000
Canadian Music Centre, Toronto

$26,000
CJRT-FM Inc., Toronto

$6,000
Encyclopedia of Music in Canada, Toronto

$23,500
Ontario Choral Federation, Toronto

$20,249
Ontario Federation of Symphony Orchestras, Toronto

$10,000
Youth and Music Canada, Toronto

TRAINING PROGRAMS/ PROGRAMMES DE FORMATION (16)

Towards on-going operations and specific projects aimed at the professional or pre-professional level, or for extraordinary service to the community.

Fonctionnement permanent et projets précis au niveau professionnel ou pré-professionnel, ou services extraordinaires à la collectivité.

$10,000
Alliance for Canadian New Music Projects, Toronto

$25,000
Ann Summers Resource Centre for Career Performing Artists, Toronto

$10,000
Canadian Music Competitions (Ont.) Inc., Toronto

$5,000
Canadian Music Council (Trowsdale Project), Ottawa

$12,500
Conductors Training Workshop, University of Toronto, Toronto

$14,000
Elmer Iseler Singers, Toronto

$55,000
Musical Performing and Communications Program, Toronto

$60,000
National Youth Orchestra, Toronto

$3,750
Ontario Registered Music Teachers' Association, London

$2,500
Orford String Quartet Foundation (Wychwood String Seminar), Toronto

$7,000
Piano Teachers' Workshop, Oakville

$25,000
Royal Conservatory of Music, Toronto

$8,000
St. Christopher House Music School, Toronto

$1,000
Toronto Early Music Centre, Toronto

$8,000
University Settlement Music School, Toronto

$26,500
Conductor's Workshop Training, University of Toronto Faculty of Music, Toronto

OPERA AND MUSIC THEATRE/ OPÉRA ET THÉÂTRE MUSICAL (8)

Towards on-going operations of professional companies, and professional artistic costs of community-based companies.

Dépenses de fonctionnement permanent des compagnies professionnelles et dépenses artistiques de nature professionnelle des compagnies communautaires.

$9,500
Atelier Theatre Society (Opera Atelier), Toronto

$12,000
Canadian Children's Opera Chorus, Toronto

$1,238,385; $180,500
Canadian Opera Company, Toronto

$70,000
Comus Music Theatre of Canada, Toronto

$25,000
Opera in Concert, Toronto

$90,000
Opera Hamilton, Hamilton

$32,500
Tapestry Music Theatre, Toronto

$6,000
Toronto Operetta Theatre, Toronto

MUSIC THEATRE/OPERA DEVELOPMENT/ DÉVELOPPEMENT DU THÉÂTRE MUSICAL ET DE L'OPÉRA (22)

This program supports the development of new Canadian works in Music Theatre/Opera. Grants assist with costs of the development of new works in which music and lyrics form an integral part of the creation. (Administered jointly by Music and Theatre offices).

Ce programme appuie le développement de nouvelles oeuvres canadiennes pour le théâtre musical et l'opéra. Les subventions sont accordées afin de couvrir les dépenses engagées lors du développement de nouvelles oeuvres où la musique et les paroles font partie intégrante de la création originale. (Administré conjointement par le Bureau de la musique et le Bureau du théâtre.)

$2,250
Agency Productions, Toronto

$4,175
Blyth Festival, Blyth

$2,250
Bolt, Carol and Jack, Steven, Toronto

$1,250
Carley, Dave and Davies, Victor, Toronto

$2,495
Children's Hour Productions, Weston

$2,250
Freedman, Harry and MacDonald, Brian, Toronto

$2,250
Gerhard, Howard and Nichol, b.p., Toronto

$5,000
Gould Productions Inc., Toronto

$5,000
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$2,250
Group of Several, Toronto

$2,250
Katz, Stephen, Toronto

$5,000
Muskoka Festival, Gravenhurst

$2,250
Runaway Puppet Theatre, Toronto

$7,000
Saar, James, Toronto

$2,250
Smith, Scott A. and Warrack, David, Toronto

$5,000
Suffolk Affiliate Artists, Toronto

$1,500
Sword Theatre Productions, Toronto

$1,883
Tapestry Music Theatre, Toronto

$2,500
Theatre Fountainhead, Toronto

$5,000
Toronto Musical Productions, Toronto

$2,250
Walden, D.E. and Northey, S.K., Toronto

$5,000
Young People's Theatre, Toronto

PROJECTS/PROJETS (7)

Towards specific professional artistic costs of one-time special projects, or developmental cost of specific initiatives.

Dépenses artistiques précises de nature professionnelle d'un projet spécial présenté une seule fois ou dépenses d'élaboration d'initiatives spéciales.

$6,000
Canada Music Week, Kingston

$2,380
Canadian Croatian Artists Society, Toronto

$5,000
Equity Showcase Theatre, Toronto

$15,000
Guitar Society of Toronto, Toronto

$1,000
Hannaford Street Silver Band, Toronto

$12,500
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra, Kitchener

$6,000
Performing Arts Development Fund of Toronto, Toronto

CONTEMPORARY ARTS/ MUSIQUE CONTEMPORAINE (19)

Towards on-going operations and professional artistic costs.

Fonctionnement permanent et dépenses artistiques de nature professionnelle.

$23,500
Arraymusic, Toronto

$4,250
Canadian Contemporary Music Workshop, Toronto

$10,000
Canadian Electronic Ensemble, Toronto

$5,000
Contemporary Music Projects, Toronto

$2,500
Danceworks, Toronto

$6,500
Elektra Concerts, Niagara-on-the-Lake

$13,000
Espace Musique, Ottawa

$20,000
Esprit Contemporain, Toronto

$3,300
Evergreen Club Gamelan Ensemble, Toronto

$700
Ex Tenebris, Toronto

$4,500
The Glass Box – Barry Prophet, Toronto

$1,500
The Glass Orchestra, Toronto

$700
Hamilton Artists Inc., Hamilton

$5,000
Marcentennial Circus/Duchamp – Udo Kasemets, Toronto

$58,000
Music Gallery, Toronto

$51,000
New Music Concerts, Toronto

$1,500
Open Score Concert Series, Ottawa

$12,440
Trillium Plus Corporation, London

$400
White Water Gallery, North Bay

COMMISSIONS/ COMMANDES (73)

Towards composers' fees for the creation of new works.

Cachets des compositeurs de nouvelles oeuvres.

$1,500
Allik, Kristi, London
for Dr. Robert Riseling

$3,000
Applebaum, Louis, Toronto
for Northdale Concert Band; for Wilfrid Laurier University

$2,095
Armstrong, John, Edmonton, Alta.
for William Beauvais; for Guitar Society

$5,000
Beckwith, John, Toronto
for Guelph Spring Festival

$2,100
Beecroft, Norma, Toronto
for York Winds

$1,175
Behrens, Jack, Thorndale
for Alvin Reimer

$2,500
Bouliane, Denys, West Germany
for York Winds

$2,550
Buhr, Glenn A., Waterloo
for Festival of the Sound

$1,762
Burke, John, Toronto
for Alexandra Pohran

$1,312
Bussiers, Michael, Ottawa
for C. Petrowska

$4,410
Cabena, H. Barrie, Waterloo
for St. John's Lutheran Church; for Ontario Choral Federation

$4,095
Cable, Howard, Toronto
for Windsor Symphony Society; for Northdale Concert Band

$1,230
Cardy, Patrick, Ottawa
for Janos Csaba

$5,000
Chan, Ka Nin, Toronto
for Esprit Contemporain

$975
Coakley, Donald, Scarborough
for Northdale Concert Band

$3,037
Crawley, Clifford, Kingston
for Zuk Piano Duo; for Eastern Ontario Concert Band

$1,500
Dolin, Sam, Toronto
for National Shevchenko

$2,412
Eagle, David, Scarborough
for Norbert Kraft-Bonnie Silver; for Vivienne Spiteri

$375
Enns, Leonard Jacob, Waterloo
for Cambridge Girl's Choir

$1,230
Foley, Daniel Charles, Toronto
for Trevor Tureski

$1,950
Forsyth, Malcolm, Edmonton
for The Hannaford St. Silver Band

$7,500
Freedman, Harry, Toronto
for The Chamber Players of Toronto; for Arts Inter-media

$450
Gardiner, Mary, Islington
for Victoria University Sesquicentennial Celebrations

$3,000
Gellman, Steven, Ottawa
for Jon Kimura Parker

$1,500
Glick, Srul Irving, Toronto
for Senia Trubashnik

$875
Hatch, Peter, Waterloo
for Joseph Petric

$1,025
Hawkins, John, Toronto
for Wilson/McAllister Guitar Duo

$1,312
Heard, Alan, London
for Hugh J. McLean

$2,400
Holman, Dr. Derek, Willowdale
for Mark Pedrotti

$2,500
Hyslop, Ricky, West Hill
for Scarborough Board of Education

$1,067
Irvine, J. Scott, Toronto
for Alliance for Canadian New Music

$1,000
Jaeger, David, Toronto
for Joseph Petric

$1,625
Jamieson, Douglas, Toronto
for Richard Bradley; for Norbert Kraft

$3,330
Keane, David, Scarborough
for David Mott; for Bruce Pennycook

$3,200
Kenins, Talivaldis, Willowdale
for Wilson/McAllister Guitar Duo

$5,625
Klein, Lothar, Don Mills,
for New Music Concerts; for Daniel Domb

$5,000
Koprowski, Peter Paul, Lyndhurst
for Vaghy String Quartet; for Esprit Contemporain

$2,500
Kucharzyk, Henry, Toronto
for Dancemakers

$3,000
Kulesha, Gary A., Toronto
for Edward Johnson Music Foundation; for J. Scott Irvine

$1,500
Kuzmenko, Larysa, Toronto
for Beverley Johnston

$4,250
Kymlicka, Milan, Toronto
for CentreStage Music; for Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra

$1,785
Lanza, Alcides, Montreal
for Joseph Petric

$5,642
Louie, Alexina, Toronto
for Orford String Quartet; for Robert Stevenson; for Joseph Maccerollo

$7,500
Luedeke, Raymond, Toronto
for York Winds; for Joseph Petric; for Toronto Symphony

$1,500
McNeff, Stephen, Toronto
for Canadian Brass

$975
Miller, Elma, Hamilton
for Northdale Concert Band

$1,312
Morawetz, Oskar, Toronto
for Anton Kuerti

$780
Morley, Glenn, Toronto
for Northdale Concert Band

$5,000
Mozetich, Marjan, Toronto
for Bach-Elgar Choral Society

$975
Nimmons, Phil, Thornhill
for Northdale Concert Band

$3,824
Parker, Michael, Cornerbrook, Nfld.
for Chamber Concerts Canada; for Kitchener-Waterloo Symphony

$1,650
Passmore, David, Toronto
for Tapestry Singers

$5,000
Pauk, Alex, Toronto
for CentreStage Music

$2,500
Pennycook, Bruce, Kingston
for Kingston Symphony

$1,500
Peterson, Leonard, Toronto
for National Shevchenko

$3,000
Rapoport, Alexander, Toronto
for Judy Loman

$5,000
Reaney, James, London
for Music at Sharon; for Guelph Spring Festival

$1,762
Robinovitch, Sid, Toronto
for Canadian Piano Trio

$1,537
Sherman, Norman, Kingston
for Entracte

$1,900
Sienkiewicz, Michael, Toronto
for Music Committee of Chalmers United Church

$6,050
Somers, Harry, Toronto
for Music at Sharon; for Guelph Spring Festival

$7,125
Southam, Ann, Toronto
for New Music Concerts; for Arraymusic; for Toronto Dance Theatre

$3,300
Steven, Donald, Dorval, Que.
for Lawrence Cherney; for R. Riseling

$1,525
Sullivan, Tim, Toronto
for Kenneth Erskine

$2,460
Symonds, Norman, Toronto
for Joseph Petric

$5,000
Tenney, James, Toronto
for Evergreen Club Gamelan Ensemble

$5,000
Thibault, Alain, Outremont, Que.
for Arraymusic

$2,450
van de Ven, Martin, Scarborough
for Toronto Trombone Consort

$1,500
Ware, Peter, Toronto
for Lynn Ann Harting

$2,500
Watson, Ruth, Toronto
for Bloor Street United Church

$705
Weaver, Carol Ann, Kitchener
for Alliance for Canadian New Music

$1,000
Wyre, John, Norland
for Ex Tenebris

$1,250
Young, Gayle, Grimsby
for Larry Lake

The Theatre Office of the Ontario Arts Council provides financial assistance and consultation to encourage and support the work of Ontario-based non-profit professional theatre companies.

The continuing development of regional theatre, and Toronto's recognized position as one of Canada's major entertainment centres, maintains theatre in a leadership position in the cultural life of Ontario. This growth provides Ontario citizens the rich opportunity to experience the work of Ontario theatre companies and playwrights.

Le Bureau du théâtre du Conseil des Arts de l'Ontario offre une aide financière et des conseils afin d'encourager et d'appuyer le travail des troupes de théâtre professionnelles sans but lucratif installées en Ontario.

Grâce aux progrès constants du théâtre régional et à la situation incontestée de Toronto en tant que grand centre du spectacle au Canada, le théâtre occupe une place importante dans la vie culturelle de l'Ontario. Cet essor procure aux habitants de l'Ontario une infinité d'occasions de découvrir les réalisations des troupes de théâtre et des auteurs dramatiques de l'Ontario.

Officer / Responsable : **William Lord**
Associate Officer / Responsable adjointe : **Jan McIntyre**

ORGANIZATIONS/ ORGANISMES (22)

Towards on-going operations of non-profit, established professional companies.

Dépenses de fonctionnement permanent de compagnies professionnelles sans but lucratif.

$21,500
Actor's Lab, Toronto

$25,000
Buddies in Bad Times, Toronto

$315,500
Centre Stage Company, Toronto

$125,000
Factory Theatre Laboratory, Toronto

$15,000
Magic Circus Theatre, Toronto

$20,500
Mixed Company, Toronto

$32,000
Necessary Angel Theatre, Toronto

$25,000
Nightwood Theatre, Toronto

$538,429; $50,000
Shaw Festival, Niagara-on-the-Lake

$20,000
Skylight Theatre, Downsview

$25,000
Smile Company Theatrical Productions, Toronto

$23,500
Solar Stage, Toronto

$1,184,542; $127,000
Stratford Shakespearean Festival, Stratford

$148,000
Tarragon Theatre, Toronto

$20,300
Theatre Fountainhead, Toronto

$137,000
Theatre Passe Muraille, Toronto

$159,500
Theatre Plus, Toronto

$16,000
Theatre Smith-Gilmour, Toronto

$172,000
Toronto Free Theatre, Toronto

$85,000
Toronto Workshop Productions, Toronto

$23,600
VideoCabaret International, Toronto

$252,000
Young People's Theatre, Toronto

REGIONAL THEATRE/ THÉÂTRE RÉGIONAL (7)

Towards the on-going operations of established, non-profit, professional regional theatres.

Dépenses de fonctionnement permanent de compagnies professionnelles sans but lucratif régionales.

$218,000
Grand Theatre Company, London

$69,500
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$34,500
Kam Theatre, Thunder Bay

$89,500
Magnus Theatre North-West, Thunder Bay

$36,500
Press Theatre, St. Catharines

$85,000
Sudbury Theatre Centre, Sudbury

$88,000
Theatre Aquarius, Hamilton

SUMMER THEATRE/THÉÂTRE D'ÉTÉ (7)

Towards the on-going operations of established non-profit professional summer theatre companies.

Dépenses de fonctionnement permanent des compagnies professionnelles sans but lucratif qui présentent des pièces l'été.

$25,000
Arbor Theatre, Peterborough

$65,000
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$23,000
Gryphon Theatre, Barrie

$40,500
Huron Country Playhouse, Grand Bend

$30,000
Kawartha Festival Foundation, Lindsay

$17,500
Lighthouse Festival Theatre, Port Dover

$65,000
Muskoka Summer Festival, Gravenhurst

SERVICE ORGANIZATIONS, UMBRELLAS AND CONFERENCES/ORGANISMES DE SOUTIEN ET DE REGROUPEMENT ET CONFÉRENCES (2)

Towards established, non-performing, professional theatre organizations which provide services to their members.

Aide aux organismes professionnelles de théâtre qui ne présentent pas de spectacles et qui fournissent des services à leurs membres.

$11,000
Ontario Multicultural Theatre Association, Toronto

$19,800
Toronto Theatre Alliance, Toronto

TRAINING/FORMATION (4)

Towards specific training programs or projects of non-profit organizations which develop the professional skills of Ontario theatre artists.

Programmes ou projets de formation mis sur pied par des organismes sans but lucratif et qui ont pour but de favoriser l'épanouissement culturel des artistes en théâtre de l'Ontario.

$9,900
Centre for Actors Study in Toronto, Toronto

$36,000
Equity Showcase Theatre Incorporated, Toronto

$12,000
National Theatre School, Montreal

$243,000
Theatre Ontario, Toronto

THEATRE PROJECTS/PROJETS EN THÉÂTRE (33)

Towards specific professional artistic costs of one-time special projects, emerging professional companies, and developmental costs of new initiatives. Assistance may be available to multi-discipline projects and other requests relating to activities of the theatre community.

Dépenses artistiques précises de nature professionnelle d'un projet spécial présenté une seule fois par de nouvelles compagnies professionnelles, et dépenses d'élaboration de nouvelles initiatives. Une aide peut être accordée aux projets multi-disciplinaires et aux autres demandes qui ont trait aux activités du monde du théâtre.

$3,500
Act IV Theatre Company, Toronto

$3,500
Acting Company, Toronto

$2,300
Anna Livia Productions, Toronto

$4,000
Busy Street Theatre, Toronto

$5,000
The Clichettes, Toronto

$8,500
Company of Sirens, Toronto

$8,250
Crow's Theatre, Toronto

$7,500
De-Ba-Jeh-Mu-Jig Theatre Company, West Bay

$8,000
DNA Theatre, Toronto

$6,000
Five and Dime Productions, Toronto

$3,500
K. Flaherty and A. Bermonte, Toronto

$5,000
Ground Zero Productions, Toronto

$6,500
Hockey Night and Company, Toronto

$4,500
Kensington Carnival Arts Society, Toronto

$6,125
Mayworks '86, Toronto

$2,500
Moonlight Melodrama, Toronto

$7,000
Native Earth, Toronto

$2,250
Pelican Players, Toronto

$9,000
Performing Arts Development Fund of Toronto, Toronto

$6,000
Prewd Productions, Toronto

$4,000
Q Art Theatre, Toronto

$6,000
Rehearsal-in-Progress, Toronto

$5,000
Showboat Festival Theatre, Toronto

$6,500
Stratus Theatre Company, Toronto

$17,500
Theatre Centre, Toronto

$21,275
Theatre Columbus, Toronto

$8,500
Theatre Resource Centre, Toronto

$4,000
Theatre Smith-Gilmour, Toronto

$9,300
Theatre Tozo, Toronto

$8,500
Thousand Islands Foundation for Performing Arts, Gananoque

$5,500
Volker, Francine, Toronto

$5,000
Whole Loaf Theatre, Toronto

$6,000
Winter Olympics Show, Toronto

PLAY WORKSHOPS/ATELIERS (6)

Towards workshop costs of new scripts.

Ateliers sur de nouveaux textes.

$2,500
Blyth Summer Theatre, Blyth

$800
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$2,500
Muskoka Summer Theatre, Gravenhurst

$2,500
Solar Stage, Toronto

$2,500
Tarragon Theatre, Toronto

$2,500
Toronto Free Theatre, Toronto

PLUS ONE PROGRAM/ PROGRAMME "PLUS ONE" (13)

The Ontario Arts Council initiated the Plus One Program in order to provide assistance with increased costs associated with first-time productions of new Canadian plays by Ontario-based, non-profit theatre companies which receive operating grants from the Theatre Office of the Council. The aim of the program is to allow an increased rehearsal period that will benefit new plays beyond a "traditional" three-week period.

Ce programme sert à couvrir les frais croissants de production d'oeuvres canadiennes présentées pour la première fois par des compagnies de théâtre ontariennes sans but lucratif qui reçoivent des subventions de fonctionnement du Bureau du théâtre du Conseil des Arts de l'Ontario. Le programme vise à augmenter le nombre de semaines de répétitions au-delà des trois semaines "traditionnelles" ce qui serait fort bénéfique aux productions de nouvelles oeuvres.

$3,000
Blyth Festival, Blyth

$2,600
Buddies in Bad Times, Toronto

$2,121
Kam Theatre, Thunder Bay

$2,979
Kawartha Festival Foundation, Lindsay

$2,574
Lighthouse Festival Theatre, Port Dover

$3,000
Muskoka Foundation for the Arts, Gravenhurst

$2,757
Tarragon Theatre, Toronto

$2,709
Theatre Fountainhead, Toronto

$2,906
Theatre Plus, Toronto

$3,000
Toronto Free Theatre, Toronto

$2,988
Toronto Workshop Productions, Toronto

$3,000
VideoCabaret International, Toronto

$3,000
Young People's Theatre, Toronto

MUSIC THEATRE/OPERA DEVELOPMENT/ DÉVELOPPEMENT DU THÉÂTRE MUSICAL ET DE L'OPÉRA (22)

This program supports the development of new Canadian works in Music Theatre/Opera. Grants assist with costs of the development of new works in which music and lyrics form an integral part of the creation. (Administered jointly by Music and Theatre offices).

Ce programme appuie le développement de nouvelles œuvres canadiennes pour le théâtre musical et l'opéra. Les subventions sont accordées afin de couvrir les dépenses engagées lors du développement de nouvelles œuvres où la musique et les paroles font partie intégrante de la création originale. (Administre conjointement par le Bureau de la musique et le Bureau du théâtre.)

$2,250
Agency Productions, Toronto

$4,175
Blyth Festival, Blyth

$2,250
Bolt, Carol and Jack, Steven, Toronto

$1,250
Carley, Dave and Davies, Victor, Toronto

$2,495
Children's Hour Productions, Weston

$2,250
Freedman, Harry and MacDonald, Brian, Toronto

$2,250
Gerhard, Howard and Nichol, b.p., Toronto

$5,000
Gould Productions Inc., Toronto

$5,000
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$2,250
Group of Several, Toronto

$2,250
Katz, Stephen, Toronto

$5,000
Muskoka Festival, Gravenhurst

$2,250
Runaway Puppet Theatre, Toronto

$7,000
Saar, James, Toronto

$2,250
Smith, Scott A. and Warrack, David, Toronto

$5,000
Suffolk Affiliate Artists, Toronto

$1,500
Sword Theatre Productions, Toronto

$1,882
Tapestry Music Theatre, Toronto

$2,500
Theatre Fountainhead, Toronto

$5,000
Toronto Musical Productions, Toronto

$2,250
Walden, D.E. and Northey, S.K., Toronto

$5,000
Young People's Theatre, Toronto

ASSOCIATE ARTISTIC DIRECTOR TRAINING/ PROGRAMME DE FORMATION DES DIRECTEURS ARTISTIQUES ASSOCIÉS (1)

This program provides training opportunities for potential artistic directors of Ontario theatre companies and allows them to enrich their knowledge and specialization in all aspects of theatre.

Ce programme permet d'offrir des possibilités de formation aux éventuels directeurs artistiques de compagnies de théâtre de l'Ontario. Il leur permet également d'enrichir leurs connaissances et de se spécialiser davantage dans tous les aspects du théâtre.

$23,630
McKim, Andy – Tarragon Theatre, Toronto

PLAYWRIGHT RESIDENCIES/ DRAMATURGES RÉSIDENTS (12)

To assist playwrights in gaining experience and knowledge in theatre crafts through residency in a professional Ontario theatre.

Aide aux dramaturges désirant se familiariser avec les procédés de l'activité théâtrale en effectuant un stage auprès d'une compagnie professionnelle de théâtre de l'Ontario.

Up to $7,000
Jusqu'à concurrence de 7 000 $

Bell, Nancy Merritt, Toronto
Burgess, David, Toronto
Clark, Sally, Toronto
Cook, Michael, Toronto
Fraser, David Gustav, Toronto
Hollingsworth, Margaret, Toronto
MacLeod, Joan, Toronto
McMillan, Jim, Toronto
Rimmer, David, Toronto
Riordon, Michael, Toronto
Thompson, Peggy, Toronto
Widdicombe, David, Toronto

PLAYWRIGHTS/ DRAMATURGES (101)

Towards development of new scripts by Canadian, primarily Ontario, playwrights.

Élaboration de nouveaux textes par des dramaturges canadiens, et plus particulièrement ontariens.

Up to $3,500
Jusqu'à concurrence de 3 500 $

Abbott, Roger, Toronto
Albanese, Eleanor, Toronto
Allen, John, Toronto
Allen, Lillian, Toronto
Atwood, Margaret, Toronto
Baillargeon, Daniel, Toronto
Bartley, Jim, Toronto
Bell, Gay Whitney, Toronto
Bettis, Paul, Toronto
Bey, Salome, Toronto
Booth, Allen, Toronto
Braithwaite, Dianna, West Hill
Braithwaite, Max, Port Carling
Brooks, Daniel, Toronto
Butler, Audrey, Toronto
Butt, Robyn Marie, Toronto
Carley, Dave, Toronto
Chaurette, Normand, Montreal
Chevrier, Micheline, Toronto
Coleman, Layne, Toronto
Colley, Peter, Toronto
Cooper, Beverley, Toronto
Copeman, Michael, Toronto
Cote, Marc, Toronto
Curran, Colleen, Ottawa
Devine, Michael, Toronto
Ferguson, Don, Toronto
Fineberg, Larry, Toronto
Fraser, Brad, Edmonton, Alta.
Fraser, David Gustav, Toronto
Freeman, Bill, Toronto
Fulford, Robin, Toronto
Fyffe, Laurie, Port Credit
Garfield, Louise, Toronto
Gilbert, Sky, Toronto
Glassbourg, Michael, Toronto
Goldsmith, Rosalind, Toronto
Graham, Hugh, Toronto
Greenblatt, Richard, Toronto
Greene, Graham, Toronto
Gregory, John Thomas, Toronto
Halm, Ben, Toronto
Hannah, Don, Toronto
Haughton, Devon, Toronto
Hertzog, Lawrence, Toronto
Hinton, Janet, Toronto
Hinton, Peter, Toronto
Hladki, Jan, Toronto
Holowitz, Stephen, London
Householder, Johanna, Toronto
Kam, Winston, Toronto
Keens-Douglas, Richardo, Toronto
Krizanc, John, Toronto
Krucas, Colleen, Thunder Bay
Kudelka, Jan, Toronto
Labonte, Maureen, Ottawa
Lazare, Carol, Toronto
Liitoja, Hillar, Toronto
Lypchuk, Donna, Toronto
MacDonald, Bryden, Montreal
MacIvor, Daniel, Toronto
Manguel, Alberto, Toronto
Mayerovitch, David, Toronto
McHugh, Fiona, Toronto
McRae, Murray, Toronto
Minichiello, Richard, Toronto
More, Robert, Toronto
Needles, Dan, Toronto
Nichol, James W., Toronto
Obokata, Dawn, Toronto
O'Connell, Dorothy, Ottawa
Paabo, Iris, Toronto
Parker, Blaine, Toronto
Peterson, Stuart, Toronto
Pinsent, Gordon, Toronto
Potter, Miles, Toronto
Raffo, Peter, Thunder Bay
Ravel, Aviva, Toronto
Roberts, Gail, Toronto
Rodger, Douglas, Toronto
Roulston, Keith, Blyth
Saar, James, Toronto
Sears, Djanet, Toronto
Sherman, Jason, Toronto
Shilton, Paul, Toronto
Slack, Lyle, Toronto
Springate, Michael, Montreal
Tamblyn, Ian, Ottawa
Teichroeb, Kevin, Toronto
Thompson, Judith, Toronto
Tremblay, Brian, Toronto
Tuck, Greg, Montreal
Tweed, Terry, Toronto
Victor, David, Hamilton
Volker, Francine, Toronto
Wagner, Colleen, Toronto
Walker, George F., Toronto
White, Maureen, Toronto
Whittaker, Jonathan, Toronto
Wipond, Rod, Peterborough
Wylie, Betty Jane, Toronto

The Touring Office of the Ontario Arts Council helps bring together Ontario community sponsors and touring performers, to develop new touring opportunities for the performing arts throughout Ontario, and to provide Ontario citizens with opportunities to enjoy quality professional concerts in their own communities. The Office's touring consultants also provide Ontario communities with bilingual advice, guidance, professional counsel and on-the-spot help in all areas related to touring.

Community volunteer touring sponsors are the backbone of tour development in the province and together with the OAC have assisted in presenting performances featuring more than 3,000 performers in close to 200 Ontario communities.

Le Bureau des Tournées du Conseil des Arts de l'Ontario aide à mettre en rapport les parrains locaux et les artistes qui font des tournées afin d'accroître le nombre de tournées partout en Ontario et d'offrir à la population de l'Ontario l'occasion d'assister à des concerts professionnels de qualité dans leur propre localité. Les conseillers en tournée bilingues du Bureau des Tournées conseillent les collectivités et leur rendent visite afin de répondre à leurs besoins en matière de tournées.

Les parrains bénévoles locaux forment le pivot du monde des tournées dans la province. Grâce à la collaboration du CAO, ils ont permis à plus de 3 000 artistes de se produire dans près de 200 collectivités de la province.

Officer / Responsable : **Nan Whitlaw**

TOURING ARTS FUND/FONDS POUR LES TOURNÉES ARTISTIQUES (245)

Towards assistance to local non-profit, community-based organizations outside Metropolitan Toronto, to sponsor full touring performances by Canadian professional artists in theatre, music, dance and mime.

Aide aux organismes communautaires sans but lucratif situés en dehors de l'agglomération torontoise, en vue de parrainer des artistes professionnels canadiens dans les domaines du théâtre, de la musique, de la danse et du mime.

$3,550
Alexandria
Centre Culturel "Les Trois P'tits Points...": François Laliberté; Théâtre du Nouvel-Ontario; Suzanne Pinel; Passe-Partout; Donald Poliquin; Daniel Lemire; Martine St. Claire

Franco-Soleil: Les Foubrac; Le Groupe Madame

$3,710
Almonte
Almonte and District Arts Council: Hess; Carrol McLaughlin; Tafelmusik; Rod Beattie; Canadian Opera Company Ensemble

On Stage for Children: Rag and Bone Puppet Theatre; Rick Avery and Judy Greenhill; Eric Nagler

$3,210
Amherstburg
Amherstburg Performing Arts: John Arpin; Tapestry Music Theatre; Windsor Symphony; Anton Kuerti

$145
Astorville
East Ferris Public Library: Toy Town Troupers

$2,500
Atikokan
Atikokan Entertainment Series: Murray McLaughlin; Young Company of Stratford Festival; Kam Theatre; Nancy White; Winnipeg Air Command Band

$83
Aurora
Aurora Public Library: Rag and Bone Puppet Theatre

$3,400
Bancroft
Algonquin Arts Council – Children's Arts Committee: Elyakim Taussig; The Gents; Second City Touring Company; Roseneath Productions; Toy Town Troupers; Ontario Ballet Theatre

$2,033
Belleville
Quinte Arts Council: Victor and Erica Schultz; Eclat!; Stratford Festival "Third Stage"; Sherwood/Gaudreau; Michael Rusinek

Club Alouette de Quinte: François Laliberté; Théâtre du Sang Neuf

$3,550
Blyth
Blyth Centre for the Arts: Valdy; Anton Kuerti; Rod Beattie; Marketplace Communications; Bill Usher; Rag and Bone Puppet Theatre

$2,500
Bowmanville
St. Paul's Arts Council: Genes; Bill Usher; "Pump Boys and Dinettes", Quintessence; Trio Vivant; Ontario Ballet Theatre

$2,476
Bradford
Bradford Performing Arts: Valdy; "Mistletones"; Judith Crocker; Ontario Ballet Theatre

Bradford Children's Entertainment Series: Bill Usher; Tim Gosley Puppets; Sandra Beech

$350
Brampton
Cercle de l'Amitie: Le Théâtre du P'tit Bonheur

$2,396
Brockville
Brockville Concert Association: Tudor Singers of Montreal; Los Angeles Piano Quartet; Jon Kimura Parker; Hamilton Philharmonic Orchestra

Brockville Arts Centre: Trinity Theatre Toronto

Kaleidoscope: Ontario Ballet Theatre; Mermaid Theatre; Erewhon Theatre; Carousel Players

$133
Burlington
Burlington Public Library: April and Susan

$470
Burnt River
Burnt River and District Recreation Association: Holly Arntzen

$250
Cambridge
Centre Communautaire de Cambridge: C't'à ton tour Laura Cadieux

$3,521
Campbellford
Trent Valley Performing Arts Council: Judith Crocker; Eastern Ontario Orchestra; Tapestry Music Theatre; "Life After Hockey"; Calla Krause

Kiddy Performing Arts Council: Lampoon Puppettheatre; "Beauty and the Beast"; Ontario Ballet Theatre; Roseneath Productions

$1,500
Carleton Place
Carleton Place Chamber of Commerce: Keith Burton Band; Nepean Symphony Orchestra

$2,500
Chapleau
Chapleau Performing Arts Committee: The Gents; Valdy; Second City Touring Company

$3,933
Chatham
Chatham Cultural Centre: Stratford Festival; Moe Koffman Quintet; Rod Beattie; "Pump Boys and Dinettes"; Eric Nagler; "Musical Chairs"; Kim and Jerry Brodey; Canadian Opera Company Ensemble; Ontario Ballet Theatre

$375
Christian Island
Beausoleil Band: Native Theatre School

$1,550
Clinton
Clinton Arts Committee: Rapid Transit Comedy Company; Barbershop Quartet; Ken Whiteley

$5,265
Cobourg
Lakeshore Summer Festival: "Einstein"; "Rogers and Hammerstein"; Second City Touring Company

Cobourg Opera and Drama Guild: Amadeus Ensemble; Tapestry Music Theatre; Rod Beattie; Bowkun Trio; Arpin and Wilson

Northumberland Players Youtheatre: Mermaid Theatre; "Beauty and the Beast"; Ontario Ballet Theatre; Roseneath Productions

$3,350
Cochrane
Cochrane Children's Theatre: Roseneath Productions; Erewhon Theatre; Eric Nagler; Toy Town Troupers

Cochrane Association for the Performing Arts: Judith Crocker; The Cambridge Buskers; Second City Touring Company; Helen Carmichael Porter

$1,000
Collingwood
Blue Mountain Foundation for the Arts: Blyth Festival Players; Moe Koffman Quintet; Cambridge Buskers; Kitchener-Waterloo Symphony

$3,567
Cornwall
Cocathédrale de la Native de la Bienheureuse Vièrge Marie: Danielle Dubé; Gisele Guibord; Raymond Perrin

Cornwall Concert Series Association: National Arts Centre Orchestra; Bowkun Trio; Elyakim Taussig; Paula Moreno Spanish Dance Company

Conseil de Vie Française: Productions Guy Roy; Tradition; Les Folles Alliées; Les Productions Normand Gélinas

$720
Creemore
Creemore Village Playhouse: Eric Nagler; Tony Lachapelle; Crankee Consort; Erewhon Theatre

$70
Dalkeith
Club Optimiste de Dalkeith: Bobby Haché

$750
Deep River
Deep River Instrumental Music Association: National Arts Centre Orchestra

$495
Delhi
Township of Delhi Public Library: Theatre on the Move; Jack Grunsky; Lilliput Productions; Pat Lewis, Puppeteer; Touring Players Theatre of Canada; Tom Kubinek

$750
Drayton
Drayton Opera House: Blyth Festival

$1,975
Dryden
Dryden Entertainment Series: Agassiz Trio; Fort Williams Male Choir; Kam Theatre; Michael Cooney

$2,507
Dundalk
Highland Playhouse: Amadeus Ensemble; The Gents; Moscow Woodwind Quartet; Judith Crocker; Rod Beattie; Diane Gordon

$4,222
Durham
Durham Committee for Performing Arts: "McPhail"; Blyth Festival; Rod Beattie

Saugeen Musical Society: Kitchener-Waterloo Symphony; Laurier Singers; Douglas Haas; Tafelmusik; Saugeen Bach Choir and Symphony; Musica Viva

$8,375
Elliot Lake
Elliot Lake Entertainment Series: Amadeus Ensemble; Theatre Ballet of Canada; Carrol McLaughlin; Valdy; Genes; Second City Touring Company

Make Believe Theatre: Eric Nagler; April and Susan; Roseneath Productions; Carousel Players; Mermaid Theatre

Centre communautaire Elliot Lake: Donald Poliquin

$1,800
Erin
Brisbane Public School French Enrichment: François Laliberté; Théâtre du P'tit Bonheur; Jeanginus et Nicolette

Erin Recreation, Parks and Community Centre Board: Roseneath Productions; Kim and Jerry Brodey; Bill Usher

$2,500
Espanola
Espanola Concerts: National Arts Centre Orchestra; Young Company of Stratford Festival; Maple Leaf Jazz Band

$100
Exeter
South Huron Recreation Centre: Karma McClenaghan

$750
Forest
Kettle and Stoney Point Community Centre: Native Theatre School

Kettle Point Board of Directors: Native Theatre School

$2,000
Gananoque
Gananoque Concert Association: "Rogers and Hammerstein"; Bowkun Trio; Nancy White Trio; Valdy; Carrol McLaughlin

$3,250
Geraldton
Kinsmen Overture Concert Association: A Touch of Brass; The Gents; Monica Gaylord

Rotary Club of Geraldton: Thunder Bay Symphony Orchestra

Club Française de la régionale secondaire du Nord-Ouest: François Laliberté

$2,750
Goderich
Goderich Recreation and Community Centre: Tanglefoot

Goderich Rotary Club: Orchestra London; Quintessence

Canadian Parents for French – Huron County Chapter: François Laliberté; Édouard et Micha; Cormier et Deschênes; L'Aubergine de la Macedoine

$2,500
Grand Bend
Grand Bend Concert Association: Victor and Erica Schultz; Éclat!; Sherwood/ Gaudreau; Michael Rusinek

$3,017
Gravenhurst
Gravenhurst Public Library: Fairytale Theatre

Muskoka Concert Association: Canadian Opera Company Ensemble; Canadian Piano Trio; Lyra

Muskoka Foundation for the Arts: Young Company of Stratford Festival

$4,424
Guelph
French Immersion Association of Guelph: Donald Poliquin; Théâtre du P'tit Bonheur; L'Aubergine de la Macedoine

University Centre – University of Guelph: Rob Schneider; Child's Play Productions; Ernie Coombs; Fred Penner; Danny Grossman Dance Company; Anna Wyman Dance Company; T.I.D.E.

Guelph YMCA: The Beirdo Brothers

University of Guelph, Maison Française: Marcel Aymar

$1,350
Haileybury
Pied Piper Entertainment Series: Toy Town Troupers; Roseneath Productions; Ontario Ballet Theatre; Eric Nagler

$3,207
Haliburton
Haliburton Highlands Guild of Fine Arts: Gaudreau/Sherwood; The Cambridge Buskers; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Eclat!

Haliburton County Children's Concert Series: Eric Nagler; Bill Usher; Ken and Chris Whiteley

$4,806
Hamilton
Art Gallery of Hamilton: Crankee Consort; Dick Smith

McMaster Professional Theatre Series: Repertory Dance Company of Canada; Paula Moreno Spanish Dance Company; Karen Jamieson Dance Company

Mohawk College Music Department: David Grimes Classical Guitar; Canadian Saxophone Quintet; Janice Lin; Éclat!; McMaster Chamber Orchestra; Manteca; Second City Touring Company; Mike Farquharson Quintet

McMaster University – Department of Music: Coenraad Bloemendal; Joanne Opgennorth/James Parker; Roger Flock/Gary Kidd/Carol Ann Weaver/Eugene Plawutsky; The Gents; Yee-Ping Wu; Boyd McDonald; Alan Torok; Ingrid Attrot; Che Anne Loewen; Luba and Ireneus Zuk; Tom Plaunt; Tilman Wick; Wilson/McAllister; Renee Bouthot; Melody Wirch; Peter Lutek; Anonymus; New World Consort

$750
Hanmer
Conseil Étudiant École Secondaire: Donald Poliquin

$615
Hanover
Hanover Parents for French: Jeanginus et Nicolette; L'Aubergine de la Macedoine; L'Illusion, Théâtre de Marionnettes

Hanover Parks and Recreation: Mermaid Theatre

$2,000
Hawkesbury
Centre Culturel Le Chenail: Suzanne Pinel; Michel Lalonde; Passe Partout; L'Illusion, Théâtre de Marionnettes; Rose Ouellette

$1,862
Hearst
Conseil des Arts: Thunder Bay Symphony Orchestra; Théâtre de la Rue

Conseil Étudiant College Universitaire: Claude "Butch" Bouchard

$1,125
Horning's Mills
Gingerbread Playhouse: Kim and Jerry Brodey; Tanglefoot; Eric Nagler

$1,448
Huntsville
Huntsville Public Library: Fairytale Theatre

Huntsville Association for the Performing Arts: Hamilton Philharmonic Orchestra; Bowkun Trio; Calla Krause

$2,000
Ingersoll
Ingersoll Creative Arts Concerts: Gaudreau/Sherwood; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$900
Iroquois Falls
Jack and Jill Parade: Roseneath Productions; Erewhon Theatre; Eric Nagler

$4,775
Kapuskasing
Centre Régional de Loisirs Culturels Inc.: Robert Paquette; Jeanginus et Nicolette; Joëlle Roy; Claude "Butch" Bouchard; Théâtre du Sang Neuf

Kapuskasing Rotary Club: Cambridge Buskers; Second City Touring Company; "Life After Hockey"; The Gents; National Arts Centre Orchestra

Comité Journée de la Femme: C't'à ton tour Laura Cadieux

$2,727
Kenora
Kenora District Arts Council: Floyd Hall Quartet

Lake of the Woods Concert Group: Kam Theatre; Tapestry Music Theatre; Vance A. Dick; John Allan Cameron

$238
Kincardine
Kincardine Recreation Department: Tanglefoot

$2,325
King City
Performing Arts King: Anton Kuerti; Lyracord; Trianon

$7,316
Kingston
Kingston Chamber Music Society: Great Lakes Brass Quintet; Steven and Cathy Rollins; Trio Plus; Steven Isserlis; Natalie Michaud and Christoff Roussett; Carrol McLaughlin; Gordon Craig and Friends; Kitchener-Waterloo String Trio

Performing Arts – Queen's University: Dance Series: Tafelmusik; Toronto Dance Theatre; Theatre Ballet of Canada; Ballet U.S.S.R.; Contemporary Dancers; Mireille Legace; Ridge String Quartet; Hertz Trio

Grand Theatre: Young Company of Stratford Festival; "Life After Hockey"; Robert Munsch; Fred Penner; Ontario Ballet Theatre; Erewhon Theatre; Crankee Consort; Roseneath Productions; Lampoon Puppettheatre; Theatrepublic; "Pump Boys and Dinettes"

Extra-Curricular Concerts and Lectures Committee, Queen's Music Department: New World Consort

Sticky Bunz: Brent Titcomb; Colleen Peterson; Willie P. Bennett; Garnet Rogers

Kingston Artists Association: "An Evening With Carol Anderson"

$392
Kitchener
White Owl Metis Non Status Indian Association: Native Theatre School

International Development Department – Kitchener-Waterloo YMCA: The Beirdo Brothers

$3,093
Lakefield
Performing Arts Lakefield: Loreena McKennitt; Canadian Piano Trio; Barry Belchamber; Elyakim Taussig; Valdy; Peleg/Domb/Kenedi; Rod Beattie; Nancy White

Children's Stage Lakefield: Eric Nagler; Ontario Ballet Theatre; Roseneath Productions

$217
Leamington
Leamington Recreation Department: "Alice's Adventures in Wonderland"; Le Théâtre Cabano

$1,500
Lindsay
Lindsay Concert Foundation: Anton Kuerti; Gaudreau/Sherwood; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$250
Listowel
Listowel P.A.R.C.C.: Mermaid Theatre

$5,865
London
Performing Arts Series – University of Western Ontario: Anna Wyman Dance Theatre; Ann Ditchburn Dances; Danny Grossman Dance Company; Blyth Festival; Young Company of Stratford Festival; "Life After Hockey"; Liona Boyd; Elmer Iseler Singers; Dinah Christie

Association Française de London: C't'à ton tour Laura Cadieux

Forest City Gallery: Evergreen Club Gamelan Ensemble

$224
Longlac
Les Elles du Nord: Claude "Butch" Bouchard

$980
Manitouwadge
The Manitouwadge Players: Young Company of Stratford Festival

Manitouwadge Recreation Committee: Tapestry Music; Thunder Bay Symphony

$330
Maple
Vaughan Public Library: Ontario Ballet Theatre

$2,500
Marathon
Marathon Entertainment Series: Whiskey Jack; Kam Theatre; Tapestry Music Theatre

$1,041
Markdale
Markdale Co-Operative Nursery School: Ken and Chris Whiteley; Ontario Ballet Theatre; Whole Loaf Theatre

$217
Markham
Markham Community Library: T.V. Puppetree

$2,322
Milton
Milton Performing Arts for Children: Robert Munsch; Erewhon Theatre; April and Susan

Milton Arts Council: Hamilton Philharmonic Orchestra

Milton Public Library: Erewhon Theatre

$2,921
Mississauga
Mississauga Library System: "Superfudge"; Shari and Jerry Tallon; Erewhon Theatre; Sphere Clown Band; Cascade Theatre; Toy Town Troupers; "Winnie The Pooh"

Le Parapluie Magique: Théâtre d'la Vieille 17; Matt Maxwell; L'Aubergine de la Macedoine

Mississauga Public Library: Sphere Clown Band; Toy Town Troupers; Cascade Theatre

$500
Nepean
Nepean Performing Arts Committee: Sylvia Tyson

$2,700
New Liskeard
Artemiskaming: Théâtre d'la Vieille 17; Théâtre Cabano; Jeanginus et Nicolette; L'Aubergine de la Macedoine

Temiskaming Entertainment Series: Judith Crocker; The Gents; Second City Touring Company; Young Company of Stratford Festival

$2,000
Newcastle
Newcastle and District Concert Series: Composer's Brass; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$1,500
Nipigon
Nipigon Fall Fishing Festival: John Allan Cameron

Superior Entertainment: Young Company of Stratford Festival

$6,076
North Bay
Centre Culturel Les Compagnons des Francs Loisirs: Claude "Butch" Bouchard; Chouinard et Compagnie; Théâtre de l'Oeil; Joelle Roy; Calixte Duguay

Activities Department, Casselholme Home for the Aged: Stewart Cameron; John Allan Cameron; Loreena McKennitt

La Fédération des Femmes Canadiennes Françaises: Donald Poliquin

Tot Town Parent Participating Preschool: John Allan Cameron; Toy Town Troupers; Roseneath Productions; Rag and Bone Puppet Theatre; Eric Nagler

L'Association des Étudiants de l'École Secondaire Algonquin: Richard Bastien

Music at St. Andrews: Amsterdam Guitar Trio; Canadian Piano Trio; The Gents; North Bay Chamber Singers

$15,868
Oakville
The Children's Centre: Theatre Direct; Green Thumb Theatre; The National Tap Dance Company; Rod Beattie; Dancemakers; Erewhon Theatre; Carousel Players; Children's Trio; Elizabeth Patterson Dance Company; Avery and Greenhill; Tanglefoot; Lampoon Puppettheatre; Théâtre du P'tit Bonheur; Mermaid Theatre; Oakville Symphony Orchestra; Repercussion; Arête Mime; Desrosiers Dance Theatre; François Laliberté; John Arpin; Monica Gaylord; John Allan Cameron; National Tap Dance Company; Roseneath Productions; Mime Omnibus; Mermaid Theatre; Helen Carmichael Porter; Erewhon Theatre; Lampoon Puppettheatre; Tamarack; Tanglefoot

Oakville Public Library: Jack Grunsky, Travelling Trunk Players; Alex Laurier; Erewhon Theatre

Onstage Productions: "Don Messer's Jubilee"; The Canadian Brass; National Tap Dance Company; "Monkeyshines"; "An Evening With Phil Nimmons and His Quartet"; Music From Sharon; Glynn Evan$, Rosemary Landry, Jean McPhail and Gary Relyea/William Aide; John Arpin and Strings of the Society of St. Lawrence in the Market; Young Company of Stratford; Charlottetown Festival

Oakville Centre for the Performing Arts: Musica Viva; Patricia Parr/Daniel Domb; Cecile Berard-Dunn/Martin Beaver; Janusz Skowron; Francine Kay; Katika Isherwood; Patricia Parr/Rivka Golani Erdasz

$2,000
Onaping
Onaping Falls Concert Association: Gaudreau/Sherwood; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$2,000
Orillia
Orillia Opera House – Children's Series: Kim and Jerry Brodey; Sandra Beech; Mermaid Theatre; Theatre Beyond Words; Blyth Festival; Neptune Theatre; CentreStage Theatre

$2,450
Orleans
Mouvement d'Implication Francophone d'Orléans: Donald Poliquin; Michel Lalonde; Passe-Partout; Théâtre Cabano; Martine St. Clair

Le Centre prescolaire Coccinelle d'Orléans: Dansapied Inc; Suzanne Pinel; Chabicouin

$3,038
Oshawa
Comité Culturel d'Oshawa: Claude "Butch" Bouchard

Durham Classical Guitar Society: Richard Bradley

Oshawa Public Library: Cathedral Brass; Leonard Turnevicius; Michael Rusinek/E. Turgeon; Éclat!

Le Club Canadien Français d'Oshawa: François Laliberté

Durham Region Concert Association: Anagnoson and Kinton; Douglas Reach and Tim Hutchins; Orpheus Choir; Nancy White

$375
Oshweken
Six Nations Recreation and Community Centres Board: Native Theatre School

$2,767
Ottawa
Ottawa Early Music Society: Bruce Clausen and Friends; L'Ensemble Arion; Toronto Consort; Duo Lachrimae

SAW Gallery: Concordia Electro-Acoustic Composers Group

The Great Canadian Theatre Company: Soupe de Jour; Daisy Debolt; Holly Arntzen; Shirley Eikhard; Connie Kaldor/Bim

Le Groupe de la Place Royale: Maria Pormolo; Tom Stroud; Massimo Agostinelli; Susan Cash

$485
Owen Sound
Grey French Enrichment Committee: Jeanginus et Nicolette; Cormier et Deschênes; Édouard et Micha

$2,500
Paisley
Paisley Town Hall Playhouse: Paper Wheat; Judith Crocker; Leacock At Leisure; "Pump Boys and Dinettes"

$306
Parham
North Frontenac Music Guild: Kim and Jerry Brodey; Erewhon Theatre

$1,255
Paris
Canadian Parents for French (Brant Chapter): Bill Russell; Théâtre d'la Vieille 17; Matt Maxwell; Nancy Cole

$1,802
Parry Sound
Rainbow Theatre: Dinah Christie

Parry Sound Public Library: "A Christmas Carol"; Théâtre Cabano; Electronic Mime Company

Parry Sound Indian Friendship Centre: Native Theatre School

$1,250
Pembroke
Comité Culturel Francophone: Paul Demers

Club Richelieu Longpré: François Laliberté

$1,380
Penetanguishene
Centre d'Activités Françaises: Paul Demers; Richard Bastien

ACFO – Huronie: Donald Poliquin

$2,946
Perth
Perth Public Library: Bill Russell; Toy Town Troupers; Sudbury Theatre Centre Touring Company

Perth Performing Arts Committee: Blyth Festival; Canadian Opera Company Ensemble; Composer's Brass; Nancy White

$2,500
Petawawa
Concerts At Home: Prystawski/Tunis; Orford Quartet; National Arts Centre Orchestra; Hoebig/Moroz Trio

$5,701
Peterborough
Artspace: Montanaro Dance; Toronto Dance Theatre; E.D.A.M.; Margaret Dragu; Théâtre de l'arrière scène; Michael Rusinek Trio; Cathedral Brass; Leonard Turnevicius; Éclat!; Le Groupe de la Place Royale; New World Consort: Joachim Valdepenaz; Sharon Drause; Quintessence; Rivka Golani

$4,175
Petrolia
Victoria Playhouse Petrolia: Valdy; Young Company of Stratford Festival; "Christmas is for Giving"; Ontario Ballet Theatre; Rag and Bone Puppet Theatre; Moe Koffman Quintet; Tapestry Music Theatre; Climax Jazz Band

$5,917
Picton
Prince Edward Arts Council: Theatre Beyond Words; Second City Touring Company; Rod Beattie; The Aldeburgh Connection

University Women's Club: Carousel Players; Toy Town Troupers; Ontario Ballet Theatre

Quinte Summer Music: Elmer Iseler Singers; The Gents; Classical Cabaret; Prince Edward Papers

$750
Pointe-Aux-Roches
Centre Culturel St. Cyr: Donald Poliquin

$2,500
Port Dover
Lighthouse Festival Theatre: Blyth Festival; Second City Touring Company; "Life After Hockey"

$85
Port Elgin
Port Elgin Recreation and Parks: Mermaid Theatre

$883
Port Hope
Port Hope Friends of Music: Jon Kimura Parker; The Gents; Hugh McLean; The Orianas/Kershaws; Gabrieli Brass; Inner Stage; Toy Town Troupers; Theatre Beyond Words; Rag and Bone Puppet Theatre; Bob Schneider

$2,876
Port Perry
R.H. Cornish P.S. French Immersion Parents Association: Donald Poliquin

Scugog Memorial Public Library: "Polka Dot Door Live"; Donald Poliquin

Town Hall 1873: Famous People Players; Cambridge Buskers; Moe Koffman Quintet; Erica Goodman/Robert Aitken

$777
Prescott
Fort Town Concert Association: Gaudreau/Sherwood; Michael Rusinek; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$600
Rainy River
Rainy River Recreation Board: Kam Theatre

$1,258
Renfrew
Renfrew Recreation Dept.: "But I'm Just A Kid"; Toy Town Troupers; Tanglefoot; Rag and Bone Puppet Theatre; Eric Nagler

$737
Rockland
Centre Culturel La Ste. Famille: "C't'à ton tour Laura Cadieux," Suzanne Pinel; Passe Partout; Théâtre du Village; Robert Gregoire; Jean-Guy Moreau; Chouinard et Cie; Théâtre de l'Oeil

$1,652
Sarnia
Sarnia Public Library and Art Gallery: York Winds; Carrol McLaughlin; Philip Thomson; Mark Pedrotti; Orford String Quartet; Children's Hour Productions

Club Joliette: "C't'à ton tour Laura Cadieux"

$2,500
Sioux Lookout
Sioux-Hudson Entertainment Series: Dancemakers; Ron Paley and the Big Band; Kam Theatre; Tapestry Music Theatre; Anagnoson and Kinton

$325
Sioux Narrows
Sioux Narrows Arts Festival Committee: Mime Works

$5,962
Southampton
Southampton Youth Theatre: Erewhon Theatre; Theatre on the Move; Ontario Ballet Theatre; Crankee Consort

Southampton Festival Theatre: John Arpin; McMaster String Quartet; Gala Windup Concert; Taussig and Enemies; Rod Beattie; Centoni Brass Quintet – Canadian Chamber Ensemble Musicians; The Gents; Carrol McLaughlin; Second City Touring Company

$2,687
Stirling
Stirling Public Library Board: Karma McClenaghan

Stirling Performing Arts: Second City Touring Company; Quintessence; Rod Beattie

$502
Stouffville
Whitchurch-Stouffville Public Library: Cascade Theatre Company; Charles Hayter; Pony Express; Roseneath Productions

$817
Stratford
The Gallery/Stratford: Robert Munsch; Eric Nagler; Bill Usher; Canadian Chamber Ensemble

$2,250
Strathroy
Kiwanis-Library Music Council: Gaudreau/Sherwood; Michael Rusinek; Anne Elise Keefer; Victor and Erica Schultz; Éclat!

$212
St. Bernardin
Comité du Carnaval: Théâtre de Polichinelle

$5,707
St. Catharines
Centre Communautaire Le Griffon: Théâtre des Confettis; Théâtre d'la Vieille 17; Paul Demers; Édouard and Micha

Brock Centre for the Arts: Alberta Ballet Co.; Stratford Young Company; Theatre Public; "Pump Boys and Dinettes"; Judith Marcuse Repertory Dance Company; Ann Ditchburn Dances; Ballet Eddy Toussaint de Montreal: Jazz Canada; Dinah Christie; Vienna Choir Boys

Niagara Artists' Centre: Miryam Moutillet

$323
St. Joseph Island
Fort Outpost Association: Charles Hayter

$1,612
St. Thomas
St. Thomas Parks and Recreation: Karma; Tanglefoot; Electronic Mime Company

University Women's Club of St. Thomas: Robert Munsch; Eric Nagler; Ontario Ballet Theatre

$5,482
Sudbury
Sudbury Public Library: Toy Town Troupers; Roseneath Productions

St. Andrew's Concert Series: Young Company of Stratford Festival; Nancy White; Sandra Graham; Anagnoson and Kinton; Da Camera; Jim McHarg's Maple Leaf Jazz Band

Northern Lights Festival Boreal: Loreena McKennitt; Bill Russell; Ken Whiteley; Groundwater; Willie P. Bennett

$1,000
Sundridge
Acorn Children's Entertainment Series: Erewhon Theatre; Morgan's Journey; Eric Nagler

$83
Thornhill
Thornhill Community Centre: Waterwood Productions

$1,624
Thunder Bay
Thunder Bay Parks and Recreation: Nels Lund; Toy Town Troupers; Heather Bishop/Tracy Riley; Kim Erickson

Northwestern Ontario Women's Health Information Network: Heather Bishop/Tracy Riley Concert

Thunder Bay Public Library: Toy Town Troupers; Chris Rawlings; Touring Players Theatre of Canada

$313
Tillsonburg
Tillsonburg Public Library: Cascade Theatre; T.V. Puppetree; Dalia Gesser

$1,136
Timmins
Centre Culturel La Ronde: Les Productions Normand Gélinas; Roger Miron

Porcupine Concert Association: Theatre Ballet of Canada

$2,500
Tottenham
Tottenham Concert Goers Inc.: Moe Koffman Quintet; Catherine Robbin/John Dodington; Judith Crocker

$825
Trenton
Frolicking Theatre Series: Theatre Beyond Words; "Dinosaur Concert"; Carousel Players; Roseneath Productions

$125
Unionville
Unionville Public Library: Waterwood Productions

$187
Walden
Walden Public Library: Erewhon Theatre

$3,452
Wallaceburg
Wallaceburg and District Council for the Arts: Judith Crocker; Moe Koffman; The Gents; Roseneath Productions; Eric Nagler; Sandra Beech; Erewhon Theatre

Emaandaawchigejig Kinomaagew-Gamig Cultural Centre: Native Theatre School; Toy Town Troupers

$3,922
Waterloo
Kitchener-Waterloo Chamber Music Society: Janusz Skowrun; Anton Kuerti; J. Campbell/ M. Hammer/W. Tritt; Toronto Symphony Orchestra Players; Natalie Michaud; Robert Silverman; Franciscan String Quartet; Harold Micay; Canadian Piano Trio; Jeremy Constant/Peter Vinograde; Trio de Montreal; Gaye Alcock; Randev Pandit; Kraft/Silver/ Isserlis; Krieghoff Quartet; Alborada Trio; Jane Coop; Kantarjian/Bush/Bloemendal/ Tryon; Loreena McKennitt; Classical Trio (Lamon/Mahler/ McDonald)

Wilfred Laurier University – "Music At Noon": Ingrid Attrot; Mike Wood, Drew Ness; Barbara Hankins; Gary Kidd; Lynn Milnes; Anacrusis Ensemble of Canada; Vivienne Spiteri; Iraina Neufeld; Lorrie West; Christina Mahler

Wilfred Laurier University Student's Union: T.I.D.E. (Toronto Independent Dance Enterprise)

$3,762
Wawa
Wawa Entertainment Series: Tanglefoot; Judith Crocker; Second City Touring Company

Michipicoten Junior Entertainment Series: Fairytale Theatre; April and Susan; Tanglefoot; Carousel Players

$500
Welland
Club Sociale de Welland: Réjean et Chantal

$375
West Bay
De Ba Jeh Mu Jig Theatre: Native Theatre School

$200
Whitby
Whitby Public Library: Erewhon Theatre; Cascade Theatre

$3,750
Wiarton
The Bruce Peninsula Festival Theatre: Valdy; The Gents; Tanglefoot; Eric Nagler; Renaissance Ballet Company; Roseneath Productions; Second City Touring Company

Children's Series: Children's Hour Productions

$2,557
Windsor
International Freedom Festival: Gina Lori Riley Dance Enterprises; "Puss in Boots"; "Two Foolish to Talk About"; Windsor Symphony; Sun Ergos Dance Company; Canadian Jazz All-Stars; Tafelmusik Baroque Orchestra

MacKenzie Hall Center: Eric Nagler; Join Hands Puppeteers; Roseneath Productions

Women's Committee Windsor and District Labour Council: Ground Zero Productions

$332
Woodstock
Woodstock Public Library and Art Gallery: Erewhon Theatre; Electronic Mime

SPECIAL PROJECTS/ THEATRE TOURING / PROJETS SPÉCIAUX – TOURNÉES (THÉÂTRE) (3)

Towards costs of touring professional theatre to Ontario communities.

Dépenses de tournée de compagnies professionnelles de théâtre dans des collectivités de l'Ontario.

$12,932
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$12,275
Ground Zero Productions, Toronto

$8,043
Kam Theatre Lab, Thunder Bay

MANAGER'S ADVANCE BOOKING ASSISTANCE / AVANCES AUX IMPRÉSARIOS – PRÉPARATION DES TOURNÉES (2)

Assists Ontario-based performing arts managers with costs of a pre-tour booking trip to secure performance dates for Canadian artists they represent.

Les imprésarios de l'Ontario qui s'occupent des arts de la scène peuvent obtenir une subvention au titre des dépenses qui constituent les déplacements qu'ils font préalablement à une tournée afin de fixer les dates où se produiront les artistes canadiens qu'ils représentent.

$877
Ann Summers International, Toronto

$2,250
R.H. Entertainments, Toronto

The Visual Arts Office of the Ontario Arts Council provides grants towards primary creation, exhibition and documentation services for artists and organizations, scholarship, training and criticism in the visual arts.

The individual professional artist is central to all that the Visual Arts Office does. The office's priority is to support those artists, and the organizations which are most involved in supporting them. Such assistance benefits not only the artists, but contributes to the cultural enrichment of Ontario and its citizens.

Le Bureau des arts plastiques du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions au titre de la création originale, des expositions, des services de documentation offerts aux artistes et aux organismes, ainsi que pour l'analyse, la formation et la critique dans le domaine des arts plastiques.

L'artiste professionnel est au centre de tout ce que fait le Bureau des arts plastiques. La principale mission du Bureau est d'appuyer ces artistes et les organismes qui les aident le plus. L'aide du Bureau profite aux artistes et favorise également l'enrichissement culturel de l'Ontario et de sa population.

Officer / Responsable : **Nancy Hushion**
Associate Officer / Responsable adjointe : **Lisa Landreth**

GALLERIES/MUSÉES D'ART (30)

Towards program costs related to exhibition, publication and interpretation.

Expositions, publications et interprétation.

Note: Where two amounts are given, the first denotes a program grant; the second amount denotes a project grant.

Remarque : Lorsque deux montants sont donnés sur la liste, le premier indique la subvention au titre des programmes et le second la subvention affectée à un projet.

$74,000
Agnes Etherington Art Centre, Kingston

$22,000
Art Gallery of Algoma, Sault Ste. Marie

$76,000
Art Gallery of Hamilton, Hamilton

$35,000
Art Gallery at Harbourfront, Toronto

$17,300
Art Gallery of Northumberland, Cobourg

$19,000
Art Gallery of Peterborough, Peterborough

$13,500
Art Gallery of St. Thomas-Elgin, St. Thomas

$72,000
Art Gallery of Windsor, Windsor

$25,500
Burlington Cultural Centre, Burlington

$13,800
Cambridge Public Library and Art Gallery, Cambridge

$18,000
Durham Art Gallery, Durham

$17,000
The Gallery/Stratford, Stratford

$16,000
Glendon Gallery, Toronto

$15,000
Grimsby Public Art Gallery, Grimsby

$3,285
Hennepin Art Gallery, Welland

$32,000
Kitchener-Waterloo Art Gallery, Kitchener

$17,750
Laurentian University Museum and Arts Centre, Sudbury

$10,000
The Lindsay Gallery, Lindsay

$105,000
London Regional Art Gallery, London

$18,000
Lynnwood Arts Centre, Simcoe

$29,000
Macdonald Stewart Art Centre, Guelph

$10,500
McIntosh Gallery, London

$11,500
Oakville Galleries Ltd., Oakville

$30,500
The Robert McLaughlin Gallery, Oshawa

$31,500
Rodman Hall Arts Centre, St. Catharines

$10,000
Sarnia Public Library and Art Gallery, Sarnia

$30,000
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art, Thunder Bay

$17,500
Tom Thomson Memorial Gallery, Owen Sound

$18,500
Whitby Arts Incorporated, Whitby

$13,750
Woodstock Art Gallery, Woodstock

SERVICE ORGANIZATIONS/ ORGANISMES DE SOUTIEN (4)

Towards program and project needs which may include publications, conferences and seminars, and direct services for artists.

Besoins en matière de programmes et de services, y compris publications, conférences, colloques et services directement fournis aux artistes.

$52,500
Association of National Non-Profit Artists' Centres (ANNPAC), Toronto

$18,000
Canadian Artists' Representation Ontario (CARO), Toronto

$34,000
Ontario Association of Art Galleries (OAAG), Toronto

$27,500
Visual Arts Ontario (VAO), Toronto

PRINT WORKSHOPS/ ATELIERS DE GRAVURE (1)

To assist print workshops for artists working in media which require specialized equipment and facilities.

Aider les artistes dont les disciplines requièrent un équipement et des installations spéciaux en leur offrant des ateliers de gravure.

$35,000
Open Studio, Toronto

SPECIAL PROJECTS/PROJETS SPÉCIAUX (15)

Towards projects which extend beyond the organization's normal scope of programming.

Projets qui ne font pas partie de la programmation normale de l'organisme.

$2,000
Artnica, Toronto

$800
Belleville Public Library, Belleville

$4,000
Casual Casual Magazine, Toronto

$1,200
Dundas Arts and Crafts Association, Dundas

$4,000
Embassy Cultural House, London

$4,350
Forum & Function: Directions in Canadian Design, Toronto

$1,500
Mayworks '86, Toronto

$3,050
Partisan Gallery, Toronto

$2,000
Pavlychenko Studio, Toronto

$6,000
Public Access, Toronto

$7,000
Sparkes Gallery, Toronto

$5,000
Temporal Icons, Toronto

$1,000
Temporary City Gallery, London

$3,500
Tent/Canopy Project, Toronto

$4,000
Women's Art Resource Centre, Toronto

ARTIST-RUN SPACES/ CENTRES DIRIGÉS PAR DES ARTISTES (16)

Towards exhibition and operational expenses of non-profit, artist-run spaces founded and directed by professional artists whose prime focus is contemporary art.

Expositions et fonctionnement des centres sans but lucratif dirigés par des artistes et créés et dirigés par des artistes professionnels qui se consacrent principalement à l'art contemporain.

Note: Where two amounts are listed, the first amount denotes a program and operating grant; the second amount denotes a project grant.

Remarque : Lorsque deux montants sont donnés sur la liste, le premier indique la subvention au titre des programmes et de fonctionnement et le second la subvention affectée à un projet.

$60,000; $7,000
A Space, Toronto

$18,000
Artcite Inc., Windsor

$14,000
Artculture Resource Centre, Toronto

$25,000
Artists' Centre d'artistes Ottawa Inc. (Gallery 101), Ottawa

$55,000
Art Metropole, Toronto

$54,000
Artspace, Peterborough

$5,500
Danceworks, Toronto

$27,000
Forest City Gallery, London

$23,000
Hamilton Artists' Inc., Hamilton

$19,500
Kingston Artists' Association Inc., Kingston

$55,000; $6,600
Mercer Union, Toronto

$8,000
Music Gallery, Toronto

$18,000
Niagara Artists' Centre, St. Catharines

$48,500
SAW Gallery Inc., Ottawa

$27,500
White Water Gallery, North Bay

$40,000
YYZ Artists' Outlet, Toronto

TRAINING/FORMATION (3)

Towards costs of curriculum which provide full-time training opportunities for professional and potential professional artists; project assistance for specific courses related to current issues in the visual arts.

Pour couvrir les frais des programmes d'études qui permettent d'offrir une formation à plein temps aux artistes professionnels ou en voie de le devenir; aide au titre des projets à l'égard de certains cours sur des sujets d'actualité dans le domaine des arts plastiques.

Note: Where two amounts are listed, the first amount denotes a grant towards costs of curriculum; the second amount denotes a project grant.

Remarque : Lorsque deux montants sont donnés sur la liste, le premier indique la subvention au titre des frais des programmes d'études et le second la subvention affectée à un projet.

$50,000; $4,000
Dundas Valley School of Art, Dundas

$14,500; $3,095
Ottawa School of Art, Ottawa

$18,000; $11,715
Toronto School of Art, Toronto

INNOVATIVE INTERPRETIVE PROJECTS/PROJETS INNOVATEURS D'INTERPRÉTATION (7)

To assist with the development and production of projects designed to explore new techniques and/or innovative approaches to the interpretation of exhibitions, with a particular emphasis on contemporary art.

Aide au développement et à la production de projets dont le but est d'explorer de nouvelles techniques ou des approches novatrices (ou les deux) qui ont trait à l'interprétation des expositions. Insistence sur l'art contemporain.

$3,610
A Space, Toronto

$4,700
Art Gallery at Harbourfront, Toronto

$9,500
Art Gallery of Windsor, Windsor

$5,000
Durham Art Gallery, Durham

$4,500
Kingston Artists Association, Inc., Kingston

$4,500
London Regional Art Gallery, London

$8,380
Robert McLaughlin Gallery, Oshawa

CURATORIAL DEVELOPMENT/ SUBVENTIONS À L'AMÉLIORATION DES SERVICES DE CONSERVATION (2)

To enable institutions to increase their curators' skills by providing assistance towards self-directed, mid-career development opportunities as proposed by the curator.

Accorder aux organismes les moyens de permettre à leurs conservateurs qui ont de longues années d'expérience d'élargir leurs aptitudes en suivant des stages de recyclage selon leurs propres besoins et á leur choix.

$6,000
Macdonald Stewart Art Centre, Guelph

$2,133
Thunder Bay National Exhibition Centre, Thunder Bay

PROJECT GRANTS/ SUBVENTIONS POUR LES PROJETS (59)

To assist individual artists in the creation of new work through an adjudicated program based on an assessment of past work and the proposed program of work.

Aider les artistes à créer de nouvelles oeuvres grâce à un programme faisant l'objet d'un jury qui étudie les oeuvres antérieures de l'artiste ainsi que le projet présenté par ce dernier.

$4,000 or $8,000
4 000 $ ou 8 000 $

Adams, Kim, Toronto
Applebaum, Isaac, Toronto
Ayearst, Sheila, Toronto
Belanger, Sylvie, Toronto
Benner, Tom, London
Berlanga, Miguel, Ottawa
Bowley, Janis, Toronto
Brousseau, Napoleon, Toronto
Burtt, Bob, Sudbury
Carmichael, Catherine, Flesherton
Carter, Lyn, Toronto
Celestino, Magdalen, Toronto
Collyer, Robin, Toronto
Corry, Leslie, Toronto
De Guerre, Marc, Toronto
Elgear, Sandra, Ottawa
Garrett, Rebecca, Toronto
Gehr, Andreas, Toronto
Girling, Oliver, Toronto
Gorlitz, Will, Toronto
Groombridge, Brian, Toronto
Harding, Noel, Toronto
Hickox, April, Toronto
Hurlbut, Spring, Toronto
Husar, Natalka, Toronto
Hutt, Robyn, Ottawa
Janitch, Mary, Toronto
Jeffrey, Jack, Toronto
Johnson, Nancy, Toronto
Lexier, Micah, Toronto
Lindgren, Charlotte, Toronto
Marie, Dyan, Toronto
Mars, Tanya, Toronto
McKeough, Rita, Toronto
McNealy, Robert, Toronto
Miller, Jim, Toronto
Mittelstadt, Cleo, Toronto
Noestheden, John, Priceville
Palmer, Valerie, Wawa
Pas, Gerard, London
Patton, Andy, Toronto
Popescu, Beaty, Toronto
Robins, Blair, Toronto
Rosner, Thelma, London
Schelle, Susan, Toronto
Schwarz, Judith, Toronto
Scott, Brian, Toronto
Singleton, Rebecca, Toronto
Stamp, Arlene, Toronto
Starks, Gary, Toronto
Storms, Richard, Toronto
Thompson, Hope, Toronto
Van Halm, Renee, Toronto
Whiten, Colette, Toronto
Whitlock, An, Brantford
Woodward, Diane, Ottawa
Yanover, Shirley, Toronto
Yoshikawa, Akira, Toronto
Youds, Robert, Toronto

MATERIALS ASSISTANCE GRANTS/MATÉRIEL – ARTISTES (412)

Towards such costs as framing, transportation, etc. in relation to an upcoming exhibition as recommended by 45 public galleries and artist-run spaces based on regionally-determined allocations.

Dépenses telles que transport, encadrement, etc. en ce qui concerne une exposition imminente, selon les recommandations de 45 musées d'art publics et centres dirigés par des artistes qui sont fondées sur les affectations régionales.

Up to $1,000
Jusqu'à concurrence de 1 000 $

Adair, Mark, Toronto
Adams, Kim, Toronto
Agnew, Barbara, Ottawa
Agostino, Waterloo
Anderson, Rae, Toronto
Andrews, Stephen, Toronto
Arnsberger, Ruth, Wiarton
Austin, Jane, Petrolia
Back, Cosy, Kingston
Back, Hanna, Hartington
Baker, Adrian, Carp
Baldwin, Michael, Elora
Banks, Richard, Toronto
Baramundos, Toronto
Barbour, Carol, Toronto
Barney, Norm, Petrolia
Barrett, Erika, Oakville
Bayefsky, Aba, Don Mills
Beck, Michael, London
Beckette, Peter, Chatsworth
Belerby, Diana, Haliburton
Bemrose, Kathryn, Whitney
Beneteau, Anne Marie, Windsor
Benner, Tom, London
Bennett, John, Toronto
Benson, Kevin, Ottawa
Bierk, David, Peterborough
Bigelow, Dianne, Windsor
Boigon, Brian, Toronto
Bolliger, Therese, Toronto
Bolohan, Denis, Kitchener
Bongard, Nancy, Niagara-on-the-Lake
Boss, Michael, Windsor
Bourgeau, Janet, North Bay
Brandon, Marilyn, Millbrook
Brandt, Mirdza, Peterborough
Bray, Ken, North York
Buchan, David, Toronto
Buck, Shelagh, Toronto
Burnett, Brian, Toronto
Burns, Chuck, Bobcaygeon
Butts, Sharon, Stratford
Cain, Wendy, Newburgh
Campbell, Bette, Haileybury
Cardiff, Janet, Toronto
Carmichael, Robert, Echo Bay
Carr, Susan, Niagara-on-the-Lake
Carriere, Karen, Newington
Caruso, Barbara, Paris
Cave, Jim, Toronto
Celestino, Magdelen, Toronto
Cesta, Carlo, Toronto
Chan, Kai, Toronto
Chan, May, Kingston
Channen, Helen, Windsor
Channer, Grace, Toronto
Charters, Dori, Toronto
Chen, Margaret, Thornhill
Choi, Pauline, Toronto
Christakos, Mary Jane, Sudbury
Chung, Kawong, Hamilton
Clarkson, David, Toronto
Coad, Wendy, Toronto
Cobbold, Anna-Marie, Toronto
Collins, Jo-An, Georgetown
Condy-Berggold, Craig, Toronto
Coughtry, Graham, Claremont
Couillard, Paul, Ottawa
Creighton, Gillian, Troy
Creighton, Robert, Troy
Cribbs, Cathy, South Porcupine
Da Silva, Delvalle, Mitchell
Daley, Cathy, Toronto
Daling, Lena, Peterborough
Davis, Christine, Toronto
Day, Susan, London
Dayton, Alan, London
De Actis, Fran, Omemee
De Angelis, Joe, La Salle
De Cosson, Alex, Toronto
Dehler, Marguerite, Ottawa
Denney, Alan, Cambridge
Dernovsek, Vera, Hamilton
Deschamps, Lea, Ottawa
Dhaliwal, Sarindar, Kingston
Diemert, Robert, Toronto
Dobrowolska, Teresa, Toronto
Dobson, Michael, Grimsby
Donefer, Laura, Toronto
Duncan, Alma, Cumberland
Dunning, Christopher Lea, Ottawa
Durham, Michael, London
Duvall, Linda, Peterborough
Dykhuis, Peter, Toronto
Dymond, Eric, Toronto
Dzwonyk, Lillian, Kenora
Easton-McClung, Vicki, Port Dover
Eccles, Jane, Bowmanville
Eckhert, Connie, Toronto
Edgerley, Susan, Hamilton
Elliott, Glen, Stratford
Ellis, Lois, Cambridge
Elmitt, Michael, Conestogo
Eng, Jean, Scarborough
Ense, Donald, Mindemoya
Evans, Ric, Toronto
Ferdinands-Forbes, Frances, Toronto
Fernie, Lynne, Toronto
Finn, Linda, Elliot Lake
Flack, Robert, Toronto
Fletcher, Karen, Waterloo
Fordham, Mark, Ajax
Fortune, Michael, Toronto
Fraser, Gray, Peterborough
Fraser, Janny, Welland
Fullerton, Kim, Toronto
Galluzzo, Frank, Ottawa
Gare, Lis Mellikov, Gloucester
Garrett, Rebecca, Toronto
Gaskell, Raija, Kitchener
Gear, Malcolm, Brantford
Geden, Dennis, North Bay
Gehr, Andreas, Toronto
Geleynse, Wyn, London
Gelinas, Sue, Tecumseh
Gellman, Mimi, Toronto
Gerritsen, Lucy, Dundas
Gibbon, Catherine, Dundas
Gibson, Peter, Fenwick
Gillespie, James, Toronto
Gindin, Schuster/Cochran, Cate, Toronto
Glanville, Sally, Linden
Glicksman, Alan, Flesherton
Goldstein, Sybil, Toronto
Goodwin-Fewings, Jewel, London
Gould, Trevor, Ottawa
Groombridge, Brian, Toronto
Haller, Peter, Cobourg
Hamilton, Donald, Burlington
Harding, Noel, Toronto
Harman, Mary, Toronto
Harrison, Verne, London
Hartman, John, Penetanguishene
Hazelgrove, Nancy, Etobicoke
Heesters, Cor, Dundas
Helfand, Fern, London
Henderson, Douglas, Harrowsmith
Hendry, Thomas, Toronto
Hill, Ada E., Hanover
Hilton-Moore, Marlene, Barrie
Hodgetts, Ted, Millbrook
Hodkinson, Peter, Kingston
Hogbin, Stephen, Owen Sound
Holman, Donald, Toronto
Honsberger, Joyce, Fonthill
Hoopes, Bill, Kitchener
Horsley, David, Toronto
Howlin, John, Toronto
Huff, Eleanor, Haileybury
Hughes, Lorraine, Toronto
Hune, Bernice, Toronto
Hurlbut, Spring, Toronto
Hutchinson, Lynn, Toronto
Ide, John, Toronto
Ikeda, John, St. Bernardin
Inglis, Dorene, St. Catharines
Jacobs, Katja, Toronto
Janes, Peter, St. Catharines
Janiszewski, Renata, Toronto
Janitch, Mary, Toronto
Jarvie, Greg, Kitchener
Jefferess, Constance, London
Jeffrey, Jack, Toronto
Jeffries, Pat, Toronto
Johnson, Nancy, Toronto
Johnson, Nick, London
Johnston, Brian, Guelph
Johnston, Jude, Toronto
Jojich, Danica, Toronto
Jolley, Peri, Chatham
Jones, Barrie, Toronto
Jones, David, Ottawa
Kahane, Anne, Hamilton
Kamalatisit, Richard, Timmins
Keeley, Shelagh, Toronto
Keene, Susan Warner, Toronto
Kellhammer, Oliver, Toronto
Kelly, Brian, Dundas
Kennedy, Linda, Sarnia
Kinsella, Terence, Hamilton

Kirton, Douglas, Toronto
Klabunde, Sue, Port Stanley
Klassen, Rene, Toronto
Klein, Sylvia, Ottawa
Klunder, Harold, Flesherton
Knight, Derek, St. Catharines
Kolacz, Jerzy, Toronto
Korach, Katherine, Windsor
Krawczyk, Joan, Toronto
Kropf, Murray, St. Catharines
Krzic, John, London
Landry, Laurier, St. Thomas
Lapeer, Lynda, Gore's Landing
Latto, Jeff, Toronto
Lavoratore, Guiliano, London
Le Page, T. Denis, Niagara Falls
Lee, Tony, Toronto
Legare, Ginette, Toronto
Leshyk, Tonie, Toronto
Letki, Paula, Toronto
Leverman, Peter, Toronto
Levin, Jonathan, Toronto
Lewis, Joe, Peterborough
Liardi, Donald, Gananoque
Lightwood, Jeanette, Thunder Bay
Livingstone, Scott James, Belle River
Lockau, Kevin, Toronto
Low-Beer, Susan, Toronto
Luneau, Claude, Toronto
MacDonald, Andrea, Oshawa
MacGee, Chris, Peterborough
MacGregor, Gwen, Toronto
MacKenzie, Elizabeth, Toronto
MacKinnon, Linda, Kingston
MacLeod, Catherine, Toronto
Maddison, Johnnene, London
Madruga, John, Strathroy
Mah, Audrey, Toronto
Maki, Hazel N., Timmins
Mancini, Claudette, Millgrove
Marchessault, Bob, Holland Centre
Marie, Dyan, Toronto
Marshall-Wild, Jane, Lindsay
Martin, James McClean, Timmins
Massengill, Karena, Toronto
Matheson, Janice, Toronto
Matthews, Judy, Toronto
McCarthy, Rick, Toronto
McClyment, David, Toronto
McFadden, Rob, Ottawa
McInnes, Sasha, Thunder Bay
McKinnon, John, Toronto
McKinnon, Tom, London
McMackon, Jennifer, Mississauga
McNealy, Robert, Toronto
McRight, Jeanne, Stirling
Meigs, Sandra, Toronto
Melhorn, Lise, Toronto
Mertins, Detlef, Toronto
Miller, Jim, Toronto
Millman, Lynne, London
Milton, Ron, London
Mitchell, Doug, London
Mohr, Jurgen, Astorville
Mokrytzki, Vallery, Milton
Moodie, Kim, London
Moore, Patricia, Oakville
Moore, Patrick, Peterborough
Moriarity, Mary, Sarnia
Morin, Theresa, Sault Ste. Marie
Morris, Regan, Toronto
Morrissey-Clayton, Merijean, Niagara-on-the-Lake
Munn, Margaret, Guelph
Murawski, Barbara, Windsor
Murray, Carla, Toronto
Nave, Doug, Oshawa
Nigro, Richard, Ottawa
Niven, Jack, Toronto
Noguchi, Louise, Toronto
Northey, Jane, Toronto
Nutt, Ken, Stratford
Oglen, Christa, London
Owen, Andrew, Toronto
O'Brien, Mary, Toronto
O'Sullivan, Pat, Hamilton
Palbom, Erik, Peterborough
Palmer, Valerie, Wawa
Panko, Marla, Hamilton
Parker, Allan, Toronto
Pas, Gerard, London
Paterson, Nancy, Etobicoke
Patterson, Barbara Joan, Dundas
Patterson, Nikki (Dorothy), North Bay
Pattuelli, Norma, Peterborough
Pelletier, David, Toronto
Pentland, Cathy, Toronto
Peteran, Gord, Toronto
Petric, Franc, St. Catharines
Petro, Paul, Toronto
Philip, Olga, Toronto
Phillips, Paulette, Toronto
Pien, Edward, Toronto
Pierobon, Peter, Toronto
Pillar, Fred, Toronto
Pocock, Valerie, Paris, France
Pollard, Tootsie, North Bay
Poole, Jacquie, Woodstock
Porter, Diane, Harrowsmith
Porter, Katherine, Hamilton
Potruff, Rick, Paris
Pugen, Diane, Toronto
Pulton, Michael, Victoria Road
Quigley, Warren, Toronto
Rabah, Bill, Guelph
Rankin, Susan, Durham
Rayner, Stephanie, Toronto
Reid, David, Kingston
Rettig, Ted, Weston
Rissanen, Liisa, Ottawa
Ristvedt, Milly, Tamworth
Robins, Blair, Toronto
Robson, Joel, Toronto
Rodriguez, Lupe, Toronto
Rogers, Sharron, Sault Ste. Marie
Ross, Joanne, Toronto
Ross, Stephen, London
Rotenberg, Janet, Thunder Bay
Rubin, Andrew, Willowdale
Rutherford, Peter, Sarnia
Salem, Jocelyne, Toronto
Sandor, Ron, Toronto
Santander, Caesar, London
Santiago, Esdras, Windsor
Sawada, Miho, Toronto
Schacker, Maxine, Toronto
Schaub, Doreen, Petersburg
Schelle, Susan, Toronto
Schwarz, Judith, Toronto
Scott, Brian, Toronto
Selenuk, Walter, Mount Hope
Semchuk, Sandra, London
Seyler, Gert, North Bay
Shaffer, Lorna, Thunder Bay
Shantz, Susan, Kitchener
Sharp, Daniel, Ottawa
Sharpe, Blair, Ottawa
Shearsby, Keith, London
Short, Cynthia, Toronto
Silverberg, Sarit, Willowdale
Simmons, Caroline, Toronto
Skuse, Dai, Toronto
Smiley, David, Toronto
Smith, Andrew, Cambridge
Smith-Rubenzahl, Ian, Toronto
Sneath, Holly, Waterloo
Snepp, Daniela, London
Snow, Michael, Toronto
Spalding, Jeff, Bobcaygeon
Spiegel, Stacey, Cambridge
Sprague, Barbara, Longbow Lake
Steele, Nancy Ames, Whitby
Stefanik, Darryl, Hamilton
Sterbak, Yana, Toronto
Stevenson, Sarah, Toronto
Stimac, Charles, Gore's Landing
Stooshinoff, Harry, Oshawa
St. Martin, Marc, Hamilton
Svarre, Grace, Toronto
Swaren, Janis, Hamilton
Swithenbank, Gail, Burlington
Tait, Leslie, Toronto
Tatiana, Windsor
Taylor, Susan Geraldine, Ottawa
Temple, Chris, Toronto
Thiessen, Ruth, Toronto
Thompson, Kerry, London
Thompson, Michael, Oakville
Thompson, Sharon, Kingston
Tiura, Oliver, Thunder Bay
Toews, Lorne, Dundas
Tourbin, Dennis, Ottawa
Trent, Adrienne, Toronto
Turner, Iain, Ilderton
Turunen, Risto, Blyth
Tusch-Ofner, Julie, Bright
Ungar, Irene, Toronto
Venne, Lionel, Elk Lake
Violette, Raymond, Ottawa
Vivenza, Francesca, Toronto
Volaine, Harvey, Lindsay
Vollmer, Sheila, Paris
Voyce, Julie, Toronto
Vun Wong, Megan, Toronto
Waclawik, Teresa, Ottawa
Wagman, Lorne, Flesherton
Wale, George, Brantford
Walty, Paul, Toronto
Watt, Cameron, London
Whetstone, Terri, Toronto
White, Carolyn, Toronto
White, Jennie, London
Whitehead, Helen, Elliot Lake
Whiten, Colette, Toronto
Whitlock, An, Brantford
Wight, Robin, Waterloo
Wildman, Sally, Goodwood
Williams, Beverley, Bethany
Williams, Paul, Bethany
Willmore, Jeff, London
Wilson, Amy, Toronto
Wong, Leo, Toronto
Workman, Lenni, Wolfe Island
Xanthos, Irene, Toronto
Yaksich, Milica, Windsor
Yanover, Shirley, Toronto
Yates, Robert, Hamilton
Young, George, Ottawa
Zack, Badanna, Toronto
Zeldin, Gerald, Dundas
Ziegler, Theodore, St. Catharines
Zimmerman, Werner, Guelph
Zits, Johannes, Toronto

ART CRITICS/CRITIQUES (14)

Towards assisting individual independent critics/writers in the visual arts through an adjudicated program to pursue a proposed program of critical writing.

Aide aux critiques/écrivains indépendants dans le domaine des arts plastiques. La subvention, accordée par un jury, permet de mettre en oeuvre le programme proposé du projet d'écriture critique.

Up to $4,000
Jusqu'à concurrence de 4 000 $

Forsyth, Scott, Toronto
Gagnon, Monika Kin, Toronto
Gale, Peggy, Toronto
Gould, Trevor, Ottawa
Grenville, Bruce, Toronto
Jodoin, André, Toronto
Klepac, Walter, Toronto
Lewis, Mark, Toronto
Marchessault, Janine, Toronto
McGrath, Gerard, Toronto
Randolph, Jeanne, Toronto
Robertson, Clive, Toronto
Town, Elke, Toronto
Wood, William, Toronto

The Ontario Arts Council is involved with a variety of programs in addition to the awarding of grants. Some of these projects are administered through the appropriate discipline office, others are undertaken by general administration or information services. The Council also administers endowment funds. It consults regularly with advisors throughout the province in evaluating arts achievement.

Outre l'octroi de subventions, le Conseil des Arts de l'Ontario est également chargé de la mise en oeuvre de toute une gamme de programmes. Certains projets sont administrés par le bureau pertinent, d'autres le sont par les services administratifs ou d'information. Le Conseil administre également des fondations. Aux fins d'évaluer les réalisations artistiques, il consulte régulièrement des conseillers à travers la province.

PROGRAMS ADMINISTERED BY THE ONTARIO ARTS COUNCIL/LES PROGRAMMES ADMINISTRÉS PAR LE CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

$265,391
Communications Office/Bureau des communications
This unit is responsible for carrying out all Council information programs and reporting Council activities. It includes the issuing of information to the media, the printing of publications, audio visual, speaking tours, trade shows, and other communication programs.

Ce bureau est chargé de la réalisation de tous les programmes d'information et du rapport sur les activités du Conseil. Ses responsabilités comprennent la communication de renseignements aux média, l'impression de publications, la souscription, les programmes audio-visuels, l'organisation de salons et tournées de conférences et autres programmes.

$62,851
Contact '86
A showcase of Canadian performing soloists and groups sponsored by the Ontario Arts Council through the Touring Office.

Une présentation de solistes et de groupes canadiens parrainés par le Conseil des Arts de l'Ontario par l'intermédiaire du Bureau des tournées.

$37,147
Contact Ontarois 1987
Conférence et marché des arts de la scène parrainés par le Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario. (Coûts de pré-production pour le Contact Ontarois qui a eu lieu en avril 1987 – coûts qui chevauchent deux exercices.)

Performing arts conference and market sponsored by the Franco-Ontarian Office of the Ontario Arts Council. (Pre-production costs for Contact Ontarois which took place in April 1987 – costs which cover two fiscal years.)

$180,965
Experience '86
Under the sponsorship of the Ministry of Culture and Communications and the Ontario Youth Secretariat, this program provided opportunities for 120 young people to gain practical work experience with professional arts organizations and individual artists throughout the province. Technical, performance and administrative positions were created in the fields of the arts in education, artist management, community arts development, dance, film, literature, music, photography, theatre, visual arts and Franco-Ontarian cultural affairs.

Grâce au parrainage du ministère de la Culture et des Communications et du Secrétariat de la jeunesse de l'Ontario, ce programme a permis à 120 jeunes gens de travailler pour des organisations artistiques professionnelles et pour des artistes partout dans la province. Des postes techniques, de représentation et de gestion ont été créés dans les domaines des arts dans l'éducation, de la gestion d'artistes, du développement communautaire des arts, de la danse, du film, de la littérature, de la musique, de la photographie, du théâtre, des arts visuels et des affaires culturelles franco-ontariennes.

$270,481
Touring Consultants Program/ Programme des conseillers en tournée
Five part-time touring consultants residing in Atikokan, Sudbury, Ottawa, London, and Toronto were available to local performing arts sponsors throughout the province to help establish and maintain touring programs. Two bilingual consultants provided assistance to the Francophone sponsors and artists and as well to the English sponsors in their respective areas. An educational touring consultant based in Belleville was also available to work with schools, school boards and other educational programs.

Afin d'aider à l'établissement et au maintien des programmes en tournée, cinq conseillers en tournée à temps partiel et qui habitent les villes d'Atikokan, de Sudbury, d'Ottawa, de London et de Toronto ont été disponibles pour consultation par tous ceux partout dans la province qui parrainent, dans leur collectivité, les arts du spectacle. Deux de ces conseillers sont bilingues et ont pu aider les artistes francophones et les parrains francophones aussi bien que les anglophones qui parrainent les arts dans leur région respective. Un conseiller en tournée spécialiste en éducation à Belleville a également travaillé avec les écoles, les conseils scolaires et d'autres programmes éducatifs.

$6,555
T.K.O. Archive Research/T.K.O. – Recherche sur les archives

Assessment of archival needs of the performing arts in Ontario.

Évaluation de l'état des archives des arts de la scène de l'Ontario.

$20,640
Visual Arts Purchase Program/ Achat d'oeuvres d'art

Towards the purchase of works of art by professional Ontario visual artists, to establish a collection of works for exhibition in the Council's offices.

Pour l'achat d'oeuvres d'art d'artistes professionnels ontariens en arts visuels afin de monter une collection d'oeuvres d'art pour les exposer dans les bureaux du Conseil.

Isaac Applebaum, London
Ron Benner, London
Tom Benner, London
Robert Bowers, Toronto
Carole Conde and Karl Beveridge, Toronto
Jamelie Hassan, London
Shelagh Keeley, Toronto
Gerard Pas, London
Andy Patton, Toronto
Cynthia Short, Toronto
Irene Xanthos, Toronto

$1,705
Creative Artists in Schools Orientation/Orientation : artistes créateurs dans les écoles

Fees for workshop leaders and resource persons, and participants' travel costs, relating to orientation sessions for artists taking part in the Creative Artists in Schools program for the first time.

Cachets des animateurs et des personnes-ressource, et frais de déplacement des participants aux sessions d'orientation au sujet du programme Artistes créateurs dans les écoles.

ENDOWMENT FUNDS/FONDS DE DOTATION

THE CHALMERS FUND/LE FONDS CHALMERS

$205,000
Performing Arts Training/Arts de la scène – formation

Towards advanced training for professional careers in the performing arts.

Pour donner une formation avancée aux artistes professionnels du domaine des arts de la scène.

Conrad Alexandrowicz, Toronto
Martin Beaver, Toronto
Christopher Cameron, Toronto
Susan Cash, Toronto
Cathy Fenton, Ottawa
Yuval Fichman, Toronto
Jane Gooderham, Toronto
Zhanna Gumenyuk, Ottawa
Alan Hobbins, Markham
Fraser Jackson, Ottawa
Linda Maguire, Toronto
Learie McNicolls, Toronto
Sharon Miller, Weston
Grace Miyagawa, Toronto
Joanne Opgenorth, Toronto
Scott Pomer, Ottawa
Shaun Pomer, Ottawa
Sylvie Proulx, Ottawa
Marc Sabat, Toronto
Julia Sasso, Toronto
Sung-Ha Shin, Scarborough
Andrea Smith, Toronto
Jean Stilwell, Toronto
Cynthia Szabo, Hamilton
Lydia Wong, Agincourt
Winona Zelenka, Toronto

$50,100
Performing Arts Creation/Arts de la scène – création

Towards creation of new Canadian works in the performing arts.

Pour la création de nouvelles oeuvres canadiennes dans le domaine des arts de la scène.

Jackie Maxwell/Tom Highway, Directors/directeurs
Daniel Moses
Makka Kleist
Sally Singal
Alanis King
Billy Merasty
Tina Bomberry
"Coyote City"

Kevin Teichroeb, Director/directeur
John Mighton
Leah Cherniak
Martha Ross
John Rubino
Achmed Hasson
Mark Christmann
Julian Richings
Maggie Huculak
"Doctor Dapertutto"

Peter Boneham, Director/directeur
Carol Anderson
Victor Dyke
"A Creative Process"

$14,000
Floyd S. Chalmers Canadian Play Award/Prix Floyd S. Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes

Recognizes Canadian playwrights for an outstanding play produced in the Toronto area.

Pour reconnaître les dramaturges canadiens pour une pièce de théâtre extraordinaire mise en scène dans la région torontoise.

$8,000
John Murrell, Calgary
"Farther West"

$2,000
Linda Griffiths, Toronto
"Jessica"

$2,000
Don Hannah, Toronto
"The Wedding Script"

$2,000
Tomson Highway, Toronto
"The Rez Sisters"

$5,000
Chalmers Canadian Children's Play Award/Prix Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes pour enfants

Recognizes outstanding contributions made by Canadian playwrights for original, new plays aimed at school-age children, and produced in the Toronto area.

Pour reconnaître la contribution extraordinaire des dramaturges canadiens pour de nouvelles pièces de théâtre originales destinées aux écoliers et mises en scène dans la région torontoise.

$3,000
Dennis Foon, Vancouver
"Skin"

$2,000
Robert Morgan/David S. Craig, Toronto
"Morgan's Journey"

$8,000
Jean A. Chalmers Choreographic Award/Prix Jean A. Chalmers en chorégraphie

To recognize Canadian choreographers of outstanding creative talent.

Pour reconnaître les chorégraphes canadiens dotés d'un talent créateur extraordinaire.

Marie Chouinard, Montreal

$2,000
Ruth Schwartz Award/Prix Ruth Schwartz

Children's Literature.

Pour la littérature pour enfants.

Robert Munsch and Michael Martchenko, Toronto
"Thomas' Snowsuit"

Abbey, David
Abreut, Ricardo
Ackhurst, Jerome
Adams, Ian
Adams, Miriam
Aide, William
Alber, Beth
Aldrich, Mary Jane
Allan, Blaine
Anderson, Carol
Anderson, Ellen
André, Marion
Anne, Shirley
Applebaum, Isaac
Applebaum, Louis
Appledoorn, Beth
Ardal, Mya
Armitage, Andrew
Arnott, Stewart
Aster, Howard
Astman, Barbara
Atkinson, Gordon
Audet, Claude
Austin, Dennis
Aymar, Marcel

Back, Douglas J.
Baert, Renée
Baird, Linda
Baker, Michael
Baker, Ron
Balay, Billyann
Ball, Cindy
Ballet, Sylvie
Banger, Michael
Barbeau, Lynn
Barker, Sara
Barnes, Barbara
Barnes, Micah
Barnum, John
Barry, Anne Meredith
Bartlett, Bill
Barton, Bob
Bates, Ruth
Bayliss, John
Beaubien, Marielle
Beaulieu, Lio
Beaulieu, Marielle
Beck, Mimi
Beckwith, John
Behrens, Jack
Belanger, Sylvie
Belisle, Margaret
Bell, Michael
Bellefeuille, Robert
Bellehumeur, René
Bender, Garfield
Benedek, Jocelyn
Bennett, Dwight
Bennett, Kay
Bennett, Lawrence
Berger, Jeniva
Bergerson, Phil
Berman, Brigitte
Bernardi, Joanna
Besen, Ellen
Best, Dr. Henry
Betteridge, Lois
Bettis, Paul
Bice, Megan
Bieler, Ted
Bierk, David
Biggar, Nancy
Birney Smith, Richard
Biros, Jim
Black, Jo Ann
Black, Malcolm
Black, Martha
Blais, Suzanne
Bliss Hamilton, Iris
Blouin, René
Boden, Fred
Bogusky, Alf
Boland, Marlene
Bolliger, Thérèse
Bolt, Carol
Bolton, Norah
Boneham, Peter
Boreham, Mavis
Bos, Diane
Boucher, J.
Bourgeault, M.
Bouzek, Don
Bowers, Robert
Boyle, Bill
Boyle, John
Bradbury, B.
Bradshaw, Lloyd
Brampton, Derek
Brathwaite, Stephen
Brennan, Mathiell
Brodeur, Hélène
Brott, Boris
Brown, Fred
Brown, Kathy
Brown, Linda
Brownlee, Sandra
Brunet, Claude
Brunet-Lamarche, Anita
Bryant, Giles
Burley, Bob
Burroughs, Charles
Burtch, Michael
Busby, Ellen
Buss, Jane
Bussière, Michael
Butler, Geoffrey
Buttignol, Rudy
Buxton, Bill

Cabana-Proulx, Maurice
Cable, Howard
Cadieux, Marie
Caldwell, Dorothy
Cameron, Stu
Campbell, James
Campbell, Keith
Canino, Frank
Carr, Mary
Carrier, Priscilla
Carrière, Bert
Carrière, Fernan
Carrington, Fletcher
Carson, Edwina
Cash, Susan
Cavanagh, Beverly
Cavanagh, Michael
Cayen, Solange
Chalmers, John
Chamberland, François
Chan, Ka Nin
Chapman, Tim
Chappel, Liz
Charbonneau, Jeanne
Charbonneau, Marc
Chartier, Marie-Josée
Cherney, Lawrence
Cherniak, Leah
Chindemi, Michael
Chitty, Elizabeth
Chmilar, Teri
Choi, Pauline
Christian, Ann
Christiansen, Marcella
Christie, Clare
Clanfield, David
Clapson, Marlin
Clark, Heather
Clarke, Allan
Clarkson, Harold
Clout, Bob
Cloutier, Jean-Pierre
Coad, Wendy
Coghlan, Sam
Cole, Barry
Constantineau, Wayne
Conway, Gary
Cooper, Robert
Copeland, Jim
Cormier, Leta
Corrigan, Susan
Courtney, Keith
Cousineau, Penny
Cousineau, Yves
Cowan, Grant
Crabb, Michael
Creech, Robert
Crighton, Lucille
Cristo, Nuno
Crum, George
Cumming, Glen

Dallaire, Marielle
Dallaire, Michel
Daniels, Karen
David, Jack
Davidson, Gilles
Davis, Rae
Davison, Phyllis
Dean, Max
Dean, Tom
Deaton, Ken
Delean, Lucien
Demers, Paul
Deneau, Denis
Dery, Henriette
Desbiens, Patrice
Desrosiers, Réjeanne
Desrosiers, Robert
Devoni, Michael
Dewdney, Eric
Dickens, Penny
Dickson, Robert
Dodson, Robert
Dolan, Robert
Dompierre, Louise
Donegan, Rosemary
Donnell, David
Doob, Penelope
Douglas, Jimmy
Dragu, Margaret
Drummond, Norrey
Du Plessis, Karen
Duffy, Patrick
Duguay, Calixte
Dupres-Jones, Louise
Durr, Pat
Dusseault, Luc
Dutrisac, Yvan
Duval, March
Dymond, Steve

Eck, Paul
Edgar, Darcy
Edwards, Natalie
Egoyan, Atom
Elford, Shirley
Ellison, Bob
Evans, Maurice
Evans, Ric
Ewing, Eleanor

Fairhead, Wayne
Fallis, Loie
Fallis, Mary Lou
Farr, Dorothy
Faubert, Claire
Faubert, Frank
Faulkner, June
Fauteux, Margo
Fedorenko, Eugene
Feldman, Susan
Fenyves, Lorand
Ferguson, Bruce
Ferguson, Nancy
Fetherling, Doug
Findley, Timothy
Finklestein, Eric
Finlay, Karen
Fischer, Barbara
Fisher, John
Fisher-Taylor, Gail
Fitzpatrick, Blake
Fleming, Marnie
Fleming, Peter
Flood, John
Foster, Joan
Fox, Mary Lou
Francis, Ron
Frankel, Lolly
Fraser, Hugh
Fraser, Pat
Fraser, Tom
Fratticelli, Rina
Freedman, Harry
Freeman, Robert
French, William
Frenkel, Vera
Frey, Hey
Frick, Joan
Froelich, Peter
Fry, Philip
Fuerstenberg, Anna

Gale, Peggy
Garcia, Jose
Gardiner, Lorne
Gardner, Dorothy
Garrard, Jim
Gatenby, Greg
Gaudreault, J.Y.
Gauthier, France
Geden, Dennis
Geleynse, Wyn
Gellman, Mimi
Gely, Mimi
Gervais, Gaetan
Gervais, Marty
Gervais, Michael
Gilbert, Mallory
Gilbert, Sky
Gilgan, Carolyn
Glanville, Sally
Glassman, Marc
Gledhill, Randy
Glofcheski, John
Glossop, John
Goddard, Paul
Gold, Catherine
Goldschmidt, Nicholas
Goldstein, Sybil
Gomes, Mark
Goodman, Erica
Goodwin, John
Gosley, Tim
Gough, Bill
Gould, Trevor
Govier, Katherine
Graham, Mayo
Graves, Don
Greenaway, Suzanne
Greenblatt, Richard
Greenspan, Sheila
Greenwald, Roger
Greenwood, Gary
Grenville, Bruce
Greyson, John
Grimes, David
Grimes, George
Grise, Yolande
Gronau, Anna
Grossman, Danny
Grundy, Pam
Guerrero, Myrtle
Guillemette, Jean-Marc

Haentjens, Brigitte
Haines, Mark
Hall, Gary
Halpenny, Frances
Hamilton, Iris
Hamilton, Patricia
Hamilton, Stuart
Hancox, Rick
Harcourt, Peter
Harris, Amah
Harris, Pamela
Harris, Peter
Harris, Stephen
Harrison, Jim
Hart, Joanne
Hassan, Jamelie
Hastings, Patricia
Hatch, Heather
Hatt, Gordon
Hawkins, John
Hayes, Elliot
Hayes, Gary
Hayes, Jane
Hazelgrove, Nancy
Hazlitt, Norma
Heard, Alan
Heard, Ann
Helfand, Fern
Helwig, Nancy
Henderson, Debra
Henrickson, Tom
Highway, Tomson
Hilderley, Robert
Hill, Hal
Hill, Tom
Hillen, Sheila
Himes, Donald
Hines, Anne
Hlynsky, David
Hoffman, Phil
Hogan, W.J.
Hogbin, Stephen
Holland, H.
Hollingsworth, Margaret
Hollingsworth, Michael
Hood, Colin
Hoosen, Janet
Hoppenrath, Mechtild
House, Christopher
Huckabone, Kathleen
Hunter, John
Huot, Guy
Hurlbut, Spring
Hyland, Frances

Imai, Shin
Ince, Jim
Ireland, Max
Irvine, Steven
Irwin, Janet
Irwin, John

Jackson, Brian
Jackson, Jay
Jaeger, David
Jago, Mary
James, Geoffrey
Jenkner, Ingrid
Jonasson, Cathy
Jones, Ronalda
Junkin, Jon

Kakulatombo, Momoh
Kaptainis, Arthur
Karch, Marielle
Kareda, Urjo
Karner, Bill
Katz, Stephen
Katz, Steven
Kay, Francine
Kay, Lillian
Kaye, David
Keen, Chris
Kelley, Brian
Kelly, Sondra
Kemp, Penny
Kennedy, Arlene
Kernerman, Morry

Kidd, Edith
Kieser, Karen
Kilmer, Mark
Kimmerle, Marliese
King, Susie
Kinma, Ruth
Klausen, Audrey
Klein, Toan
Koechlin, Diana
Kolisnyk, Anne
Koprowski, Peter Paul
Korkola, Al
Kotter, Monika
Kovacs, Betty
Kozowyk, Patricia
Kraft, Norbert
Kramer, Burton
Kraus, Greta
Krawagna, Rena
Kropf, Murray
Krueger, Pamela
Kucharzyk, Henry
Kudelka, Jan
Kuhl, Terri
Kulesha, Gary

Labelle-Davey, Diane
Labonte, Maureen
Lachaume, Michel
Lai, Tak Ng
Lake, Ed
Lake, Suzy
Lalonde, Jean-Marc
Landry, Monique
Langelier, Denis
Langston, Linda
Laroche, Zena
Laughton, Wallace
Laurence, Jocelyn
Laurin, Timothy
Lavut, Martin
Law, Brian
Law, Helen
Leary, Tim
Leduc, Jean-Yves
Leduc, Leo-Paul
Lee, Enid
Lee, Tony
Lefebvre, Denis
Leigh, Angela
Lemieux, Bev
Lemieux, Fabian
Lennon, Madeline
Lever, Bernice
Levesque, Pierre
Levine, Sam
Levitt, Stephen
Levy, Cathy
Lewis, Pat
Lieberman, Dina
Lillo, Larry
Linkletter, Doris
Littler, William
Lockey, Ottie
Lockhart, Araby
Lorimer, Carolyn
Lougheed, Francis
Louie, Alexina
Lower, Peter
Ludlaw, Greg
Lundman, Janis
Lyons, Ariel

Maben, Jim
MacDonald, Brian
MacDonald, Julie
MacDonald, Patrick
MacDonald, Sandy
MacDonall, Lois
MacDowell, Cyndra
Macewan, Gwendolyn
MacKenzie, Barbara
MacLachlan, Enid
MacMillan, Keith
Maggs, Arnaud
Maguire, Terrill
Mahut, Jane
Malbogat, Simon
Mandia, Peter
Maraden, Marti
Marchand, Girald
Marcus, Jean-Claude
Marino, Emily
Marlowe, David
Marrier, Susan
Marsland, Jane
Martel, Lola
Martin, Sandra
Mason, Joyce
Massel, Paul
Massey, Dave
Mattes, Al
Maurice, Roger
Maxwell, Jackie
Maxwell, Jim
Mayer, Rhéal
Mays, John Bentley
McCann, Peggy
McDougall, John
McFadden, Rob
McFarland, Charles
McGregor, Duncan
McGuire, Cathy
McInnis, Lisa
McIntosh, Duncan
McIntosh, Ellen
McKay, Alison
McKay, James
McKeehan, Cathy
McKenzie, Barbara
McKim, Andy
McKinnon, Murdo
McLean, Eric
McLean, Maud
McLellan, Kathy
McLellan, Nora
McLeod, Donald
McPhail, Carol
McPhearson, Don
Meadows, Arlene
Mercer, Ruby
Mergler, Jon
Millan, Jim
Miller, Colin
Miller, Dusty
Miller, Jim
Miller, Judith
Milrod, Glenda
Miner, Pat
Mirbt, Felix
Misner, Mary
Mitchell, Maggie
Mitchell, Michael
Monette, Richard
Monk, Philip
Monohan, Thomas
Montgomery, Jim
Moodie, Kim
Moore, Mavor
Morawetz, Ruth
Morey, Carl
Morphy, Rob
Morris, Nancy
Morrison, C.K.
Morrison, Mary
Morrow, Joanne
Mortimer, Anne
Mowbray, Ed
Mukherhjee, Alok
Mulcahy, Sean
Mulhallen, Karen
Murdock, Ann
Murray, Joan

Nagy, Natalie
Narcisse-Mair, Denise
Nasby, Judith
Naubert, Claude
Naumoff, Fran
Ness, Kim
Nicholson, Jan
Nicholson, Janis
nichol, bp
Nighbor, K.
Nigro, Richard
Nimmons, Phil
Nishimura, Jeanie
Noel, Maxine
Nolan, John
Norcop, James
Northmore, Jack
Nowark, Mary
Nutt, Ken

O'Neill, Robbie
O'Reilly, Wali
Oko, Andrew
Olnick, Harvey
Orenstein, Alan
Orenstein, Janice
Osborne, Gil
Osmond, Lyn
Oziewicz, Brenda
Ozolins, Arthur

Page, Graeme
Page, Michael
Pageau, Claire
Paiement, Michel
Parker, Eric
Parkinson, Daniel
Parres, Brenda
Parsons, Allison
Parsons, Les
Partridge, Peter
Patenaude, Pierrette
Patterson, Nancy Lou
Pauk, Alex
Paulocik, Linda
Pearl, Kenny
Pellerin, Denis
Perkins, Neil
Perkins, Reeva
Perry, Bill
Petric, Joseph
Pevere, Geoff
Phillips, Paulette
Pietrzak, Ted
Pillar, Fred
Piller, Heiner
Poliquin, Donald
Poole, David
Poole, Jacqueline
Poole, Nancy
Porteous, Tim
Porter, Helen
Pottruff, Rick
Powell, David
Pozel, Steve
Preston, Edward
Priest, Robert
Procunier, Ed

Queen, Judy

Raab, George
Rabin, Linda
Rahn, Jim
Rand, Marnie
Randolph, Jeanne
Redekopp, Harold
Regimbal, Lise
Reid, Fiona
Reid, Leslie
Reid, Wendy
Reitzenstein, Reinhard
Relyea, Gary
Richards, Catherine
Richardson, Judy
Rideout, Patricia
Riley, Tom
Risdill, Allan
Ritchie, Christina
Rittich, Eugene
Robb, Peter
Robert, Luc
Roberts, Jean
Robinson, Paul
Rochon, Yves
Rodger, Judith
Rodier, Pier
Rodriguez, Lupe
Rolland, Laurie
Rooney, Robert
Rosenblatt, Joe
Ross Neil, Dixie
Ross, Betsy
Ross, Ian
Ross, Martha
Roulston, Keith
Roy, Ron
Rubes, Jan

Sabourin, Paul
Saia, Jorge
Saint-Jean, M.
Salutin, Rick
Sampson, Grant
Saskin, David
Savoie, Elsie
Sawada, Miho
Sawchuk, Ollie
Schafer, Joan
Schlukbier, George
Schramek, Tomas
Schubert, Marcus
Schwarz, Judith
Secunda, David
Serran, Susan
Sharman, Rodney
Sharp, Daniel
Shave, Murray
Shaw, Catherine
Sheard, Sarah
Shelton, Dwight
Shietze, Joyce
Short, Cynthia
Shuster, Bena
Sicard, Bunny M.J.
Siddall, Catherine
Siddall, Jon
Sidimus, Joysanne
Sigurdson, Doug
Silverstein, John
Siminovic, Roseanne
Simmons, Renee
Simmons, Richard
Simon, Peter
Sinclair, Alice
Sinclair, Rob
Singer, Gail
Singha, Rina
Siskind, Jacob
Skerrett, Allan
Smith, Adam
Smith, Andrea
Smith, Bernadette
Smith, Jill
Smith, Peter
Smith, Sheila
Smith, Whitney
Snow, Michael
Sokolowski, Thom
Southern, Hugh
Speers, Betty
Spence, Kathy
Staines, Mavis
Steele, Victoria
Stefanschi, Sergiu
Steiner, Eric
Stermac, Daria
Sternberg, Barbara
Stevens-Wells, Judy
Stewart, Don
Stockwell, Alec
Stokes, Louis
Streatfield, Simon
Struthers, Marilyn
Stubbs, Maurice
Stutt, Bob
Sunter, Robert
Sutherland, Fraser
Sutnik, Maia
Swain, Robert
Sweeting, Dennis
Sweetman, Ron
Symonds, Norm

Tabouchi, Susan
Taconis, Tess
Takedu, Ernestine
Tamplin, Illi-Maria
Tanguay, Paul
Tapper, Max
Tarasiuk, Andrei
Tarnovsky, Vera
Taylor, Ian
Taylor, Jeremy
Taylor, Peter
Taylor, Susan
Teitelbaum, Matthew
Théberge, Mariette
Théberge, Marlene
Thibert, Hélène
Thomas, Ann
Thompson, Judith
Thompson, Paul
Thornton, Jim
Tinkl, Judith
Todd, Joanne
Tomczac, Kim
Tooke, Gerry
Touchette, Pierre
Tovell, Vincent
Town, Elke
Towsley, Kathleen
Tulumello, Peter
Turbide, Diane
Tyler, Sheila
Tyrrell, Naomi

Urban, Keith
Usher, Bill
Usher, Valerie
Usin, Lea

Vaillancourt, Marcel
Valade, Lynn
Vallières, Michel
Van Burek, John
Van Giles, Peter
Van Vught, Harry
Vickers, Jon
Villeneuve, Jocelyne
Vincent, Bernice

Wainio, Carol
Waldorf, Jan
Walker, Alan
Wallace, Brenda
Wallace, Bronwen
Wallace, Robert
Walls, Lucinda
Warner Keene, Susan
Watson, Jennifer
Watson, Joan
Watt, John
Weaver, Carol Ann
Webster, Betty
Weinzweig, John
White, Bob
White, Norman
Whiten, Colette
Why, Lotus
Whynot, Chris
Widner, Mark
Wilde, David
Willey, Tom
Williams, Paul
Williamson, Gary
Winslow, Robert
Winters, Ken
Winton, Jan
Witchar, Wally
Wolff, Hennie
Wolofsky, Zella
Woolley, Ivan
Worts, Douglas
Wronski, Irene
Wylie, Betty Jane
Wynne-Jones, Tim
Wyre, John

Yaksich, Milica
Yashinsky, Dan
Yates, Sarah
Young, Marie

Zafer, David
Zeldin, Gerald
Zuliani, Lynn
Zver, Donn
Zylin, Zvetlana

To the Province of Ontario Council for the Arts and to the Minister of Citizenship and Culture

I have examined the balance sheet of the Province of Ontario Council for the Arts as at March 31, 1987 and the statement of income, expenditure and retained income for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at March 31, 1987 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policy described in note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Au Conseil des Arts de la Province de l'Ontario
et au ministre des affaires civiques et culturelles

J'ai vérifié le bilan au 31 mars 1987 du Conseil des Arts de la Province de l'Ontario de même que l'état des résultats et des bénéfices non répartis pour la fin de l'exercice à cette même date. Ma vérification a été effectuée selon les normes de vérification généralement reconnues et comprenant les tests et les autres procédures que j'ai jugé nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1987 et les résultats de ses activités pour la fin de l'exercice à cette date-là, conformément aux principes comptables décrits à la note 1 aux états financiers et appliqués d'une manière compatible avec celle de l'exercice précédent.

D.F. Archer

D.F. Archer, F.C.A.,
Provincial Auditor/Vérificateur provincial

Toronto, Ontario/à Toronto (Ontario)
August 14, 1987/le 14 août 1987

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1987/BILAN AU 31 MARS 1987

Assets/Actif	$ 1987	$ 1986
Current assets/Actif à court terme		
Cash and short term deposits/Encaisse et dépôts à court terme	2,375,612	816,700
Provincial grant receivable/Subvention provinciale à recevoir	–	550,000
Accounts receivable/Comptes à recevoir	64,629	13,212
Prepaid expenses/Frais payés d'avance	684	4,971
	2,440,925	1,384,883
Trust funds/Fonds en fiducie		
Cash/Banque et encaisse	15,847	7,374
Investments and accrued interest, at cost (market value: $3,492,183; 1986: $3,121,683)/ Placements et intérêts courus, au prix coûtant (la valeur du marché: 3 492 183 $; 1986: 3 121 683 $)	3,167,363	3,073,633
Accounts receivable/Comptes à recevoir	12,661	14,814
	3,195,871	3,095,821
	5,636,796	**4,480,704**

Liabilities and Equity/Passif et Capitaux Propres		
Current Liabilities/Passif à court terme		
Accounts payable and accrued liabilities/ Créditeurs et charges à payer	189,786	195,514
Trust funds/Fonds en fiducie		
Awards and accounts payable/Prix et créditeurs	40,563	3,700
Fund balances (Schedule III)/Capitaux propres (Annexe III)	3,155,308	3,092,121
	3,195,871	3,095,821
Deferred Grant (note 2)/Subvention différée /(note 2)	2,250,000	–
Equity/Capitaux propres		
Retained income/Bénéfices non répartis	1,139	1,189,369
	5,636,796	**4,480,704**

See accompanying notes to financial statements/Voir les notes afférentes aux états financiers.

On behalf of the Council/Au nom du Conseil:

Chair/Présidente

Vice-Chair/Vice-présidente

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND RETAINED INCOME FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1987/
ÉTATS DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 1987

Income/Recettes	**$ 1987**	**$ 1986**
General grant, Province of Ontario/Subvention générale, Province de l'Ontario	25,809,700	24,817,000
Special grants, Province of Ontario/Subventions spéciales, Province de l'Ontario		
Capital/Immobilisation	–	740,000
Student Summer Employment Opportunity/ Programme d'emploi d'été pour étudiants	186,800	200,404
Interest earned/Intérêts créditeurs	246,055	268,230
Recovery of prior year's grants/Recouvrement de subventions antérieures	22,690	96,400
Miscellaneous/Divers	1,840	1,495
Total income/Total des recettes	**26,267,085**	**26,123,529**
Expenditure/Dépenses		
Grants (Schedule I)/Subventions (Annexe I)	23,283,805	21,607,594
Programs (Schedule II)/Programmes (Annexe II)	632,135	541,957
	23,915,940	22,149,551
Contributions to trust funds/ Contributions aux fonds en fiducie	6,646	1,388
Operating Expenses/Frais d'exploitation		
Salaries and benefits/Salaires et avantages sociaux	1,924,488	1,803,965
Furniture and equipment/Mobilier et matériel	390,360	123,438
Office rent and hydro/Loyer et électricité	314,686	299,714
Communications/Bureau des communications	266,993	268,871
Consulting fees/Honoraires	196,208	251,781
Travel/Déplacements	147,193	130,301
Office supplies, printing and stationery/Frais de bureau, d'imprimerie et de papeterie	87,191	93,988
Telephone, telegraph and postage/Téléphone, télégrammes et poste	77,166	78,797
Meetings and conferences/Réunions et conférences	44,230	42,466
Office maintenance and renovations/Entretien des bureaux et rénovations	27,362	156,979
Miscellaneous/Divers	56,852	30,860
	3,532,729	3,281,160
Total Expenditure/Total des dépenses	**27,455,315**	**25,432,099**
Excess (deficiency) of income over expenditure/Excédent (insuffisance) des recettes par rapport aux dépenses	(1,188,230)	691,430
Retained income, beginning of year/Bénéfices non répartis, début de l'exercice	1,189,369	497,939
Retained income, end of year/Bénéfices non répartis, fin de l'exercice	**1,139**	**1,189,369**

See accompanying notes to financial statements/Voir les notes afférentes aux états financiers.

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

SCHEDULE I/ANNEXE I

SCHEDULE OF GRANTS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1987/ ANNEXE DES SUBVENTIONS POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 1987

Grants/Subventions	$ 1987	$ 1986
Organizations/Organisations		
Arts/Education/Arts/Éducation	931,822	842,787
Community Arts Development/Développement des arts communautaires	604,983	583,239
Dance/Danse	1,993,811	1,806,699
Film/Photography/Video/Film/photographie/vidéo	390,750	398,255
Franco-Ontarian/Franco-ontarien	715,012	672,569
Literature/Littérature	1,718,245	1,554,845
Music/Musique	5,757,339	5,424,718
Theatre/Théâtre	4,965,687	4,662,478
Touring/Tournées	350,535	278,548
Visual Arts/Arts plastiques	1,699,018	1,561,030
Major Institutions – Special Projects/Organismes principaux – projets spéciaux	490,000	412,000
Total Organizations/Total pour les organisations	**19,617,202**	**18,197,168**
Individuals/Particuliers		
Arts/Education/Arts/Éducation	443,034	438,946
Community Arts Development/Développement des arts communautaires	174,709	144,710
Dance/Danse	92,600	80,096
Film/Photography/Video/Film/photographie/vidéo	850,959	725,157
Franco-Ontarian/Franco-ontarien	173,700	184,914
Literature/Littérature	903,360	889,179
Music/Musique	213,693	172,958
Theatre/Théâtre	147,575	123,200
Visual Arts/Arts plastiques	666,973	651,266
Total Individuals/Total particuliers	**3,666,603**	**3,410,426**
Total Grants/Total des subventions	**23,283,805**	**21,607,594**

SCHEDULE II/ANNEXE II

SCHEDULE OF PROGRAMS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1987/ ANNEXE DES PROGRAMMES POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 1987

Programs/Programmes	$ 1987	$ 1986
Touring consultants/Conseillers en tournées	196,447	159,001
Student Summer Employment/Emplois d'été pour étudiants	180,965	198,122
Evaluation and research/Évaluation et recherche	121,197	77,089
Touring conferences and workshops/Colloques et ateliers, Bureau des tournées	74,034	56,380
Franco-Ontarian conferences and workshops/Colloques et ateliers, Bureau franco-ontarien	37,147	40,741
Art acquisitions/Acquisitions d'oeuvres d'art	20,640	–
Arts/Education conferences and workshops/Colloques et ateliers, Bureau arts et éducation	1,705	10,624
Total Programs/Total pour les programmes	**632,135**	**541,957**

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

SCHEDULE III/ANNEXE III

STATEMENT OF TRUST FUNDS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1987/
ÉTAT DES FONDS EN FIDUCIE POUR LA FIN DE L'EXERCICE AU 31 MARS, 1987

	Trust Fund Balance April 1/86/ Fonds en fiducie solde 1 avril/86	Interest and Contributions received during the year/ Intérêts et contributions reçus durant l'année	Awards and Expenses paid during the year/ Prix et frais payés durant l'année	Trust Fund Balance March 31/87/ Fonds en fiducie solde 31 mars/87
	$	$	$	$
The Chalmers Family Fund/ Fonds Floyd S. Chalmers	2,897,886	370,672	328,084	2,940,474
The Vida Peene Fund/Fonds Vida Peene	75,382	17,703	14,000	79,085
Dr. Heinz Unger Scholarship Fund/Le Fonds de la bourse d'études Dr. Heinz Unger	34,091	2,868	–	36,959
The Orpheus Fund/Fonds Orphéus	33,670	12,876	–	46,546
The Leslie Bell Scholarship Fund/Fonds de la bourse d'études Leslie Bell	20,395	3,292	2,776	20,911
The Canadian Music Centre John Adaskin Memorial Fund/ Fonds commémoratif John Adaskin du Centre de musique canadien	20,155	1,537	1,650	20,042
The Arthur Gelber Fund/ Fonds Arthur Gelber	6,174	507	–	6,681
The Ruth Schwartz Fund/ Fonds Ruth Schwartz	4,368	2,357	2,115	4,610
	3,092,121	**411,812**	**348,625**	**3,155,308**

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS/
LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS/
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
MARCH 31/1987/LE 31 MARS 1987

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES/POLITIQUES COMPTABLES NOTABLES

Basis of accounting/Pratique comptable de base

The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles except that the Council charges all additions to fixed assets to expenditure in the year of acquisition.

Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus à l'exception du fait que le Conseil impute toute acquisition d'immobilisations aux dépenses pour l'exercice pendant lequel l'acquisition a été faite.

2. DEFERRED GRANT/SUBVENTION DIFFÉRÉE

On March 2, 1987 the Ministry of Citizenship and Culture provided a special grant of $2,250,000 to be spent over the next two years in support of Ontario artists and artistic management development.

En date du 2 mars 1987, le Ministère des affaires civiques et culturelles a versé une subvention spéciale de 2 250 000 $ pour appuyer financièrement les artistes ontariens et le perfectionnement de la gestion des arts; cette subvention devant être dépensée au cours des deux prochaines années.

3. LEASE COMMITMENTS/ENGAGEMENTS DU BAIL

The Council has signed agreements to lease premises and equipment for periods varying up to 10 years commencing April 1, 1984. The future annual minimum lease payments are as follows:

Le Conseil a signé des accords de location à bail des locaux et du matériel pour des périodes différentes mais qui ne dépassent pas 10 ans à partir du 1er avril 1984. Les futurs paiements minimaux annuels exigibles en vertu d'un bail seront les suivants :

	$
1987-88	185,247
1988-89	180,647
1989-90	242,641
1990-91	242,641
1991-92	242,641
	1,093,817
1992-94	485,282
Total minimum lease payments/ Total des paiements minimaux exigibles en vertu d'un bail	1,579,099

4. COMPARATIVE FIGURES/POSTES COMPARATIFS

Comparative figures have been reclassified where necessary to conform with 1987 presentation.

Pour rester conforme à la présentation de l'année 1987, les postes comparatifs ont été, si nécessaire, reclassifiés.